

本地生產總值 **Gross Domestic Product**

二 零 零 四 年 第 二 季
Second Quarter 2004

本刊物備有印刷版和下載版可供選擇。有關銷售途徑的詳情，請參閱本刊物內第 63 頁。
This publication is available in both hardcopy and softcopy. For details of the purchase channels,
please see page 63 of this publication.

有關按開支組成部分劃分的本地生產總值的查詢，請聯絡政府統計處國民收入統計科(一)

地址：香港灣仔港灣道 12 號灣仔政府大樓 22 樓

電話：(852) 2582 5077

圖文傳真：(852) 2157 9295

電子郵遞：gdp-e@censtatd.gov.hk

Enquiries on **GDP by expenditure component** can be directed to the **National Income Branch (1) of the Census and Statistics Department**

Address : 22/F., Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

Tel No. : (852) 2582 5077 Fax. No. : (852) 2157 9295

E-mail : gdp-e@censtatd.gov.hk

有關按經濟活動劃分的本地生產總值的查詢，請聯絡政府統計處國民收入統計科(二)

地址：九龍新蒲崗太子道東 698 號寶光商業中心 6 樓 602 至 606 室

電話：(852) 2116 5115

圖文傳真：(852) 2116 0278

電子郵遞：gdp-p@censtatd.gov.hk

Enquiries on **GDP by economic activity** can be directed to the **National Income Branch (2) of the Census and Statistics Department**

Address : Unit 602-606, 6/F., Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon.

Tel No. : (852) 2116 5115 Fax. No. : (852) 2116 0278

E-mail : gdp-p@censtatd.gov.hk

有關本地居民生產總值的查詢，請聯絡政府統計處國際收支平衡統計科(二)

地址：九龍新蒲崗太子道東 698 號寶光商業中心 10 樓 1001 至 1005 室

電話：(852) 2116 5103

圖文傳真：(852) 2116 0370

電子郵遞：gnp@censtatd.gov.hk

Enquiries on **GNP** can be directed to the **Balance of Payments Branch (2) of the Census and Statistics Department**

Address : Unit 1001-1005, 10/F., Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon.

Tel No. : (852) 2116 5103 Fax. No. : (852) 2116 0370

E-mail : gnp@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department

<http://www.info.gov.hk/censtatd/>

目錄

Contents

		頁數 Page
1. 概況	General Observations	3
2. 按開支組成部分劃分的本地生產總值	GDP by Expenditure Component	9
主要統計表	Key tables	
表一 本地生產總值，按人口平均計算的本地生產總值及本地生產總值內含平減物價指數，一九九四年至二零零四年第二季	Table 1 GDP, per capita GDP and implicit price deflator of GDP, 1994 to second quarter 2004	9
表二 經季節性調整的本地生產總值（以固定（二零零零年）市價計算）及內含平減物價指數，一九九五年第一季至二零零四年第二季 - 與對上季度比較的變動百分率 -	Table 2 Seasonally adjusted GDP (at constant (2000) market prices) and implicit price deflator, first quarter 1995 to second quarter 2004 - Percentage change over the preceding quarter -	10
表三 各組成部分在本地生產總值的按年實質變動百分率中所佔的比率，一九九四年至二零零四年第二季	Table 3 Component contributions to year-on-year rate of change in real terms of GDP, 1994 to second quarter 2004	11
表四 按開支組成部分劃分的本地生產總值，二零零二年至二零零四年第二季 (甲) 以當時市價計算 (乙) 以固定(二零零零年)市價計算	Table 4 GDP by expenditure component, 2002 to second quarter 2004 (a) At current market prices (b) At constant (2000) market prices	12 14
詳細統計表	Detailed tables	
表五 按主要組成部分劃分的本地生產總值，一九九四年至二零零四年第二季 (甲) 以當時市價計算 (乙) 以名義計算的按年變動百分率 (丙) 物量指數(二零零零年=100) (丁) 以實質計算的按年變動百分率	Table 5 GDP by major component, 1994 to second quarter 2004 (a) At current market prices (b) Year-on-year percentage changes in nominal terms (c) Volume indices (2000=100) (d) Year-on-year percentage changes in real terms	16 17 18 19
表六 按食品、消費品及服務劃分的私人消費開支，一九九四年至二零零四年第二季 (甲) 以當時市價計算 (乙) 以名義計算的按年變動百分率 (丙) 物量指數(二零零零年=100) (丁) 以實質計算的按年變動百分率	Table 6 Private consumption expenditure on food, consumer goods and services, 1994 to second quarter 2004 (a) At current market prices (b) Year-on-year percentage changes in nominal terms (c) Volume indices (2000=100) (d) Year-on-year percentage changes in real terms	20 21 22 23
表七 按組成部分劃分的本地固定資本形成總額，一九九四年至二零零四年第二季 (甲) 以當時市價計算 (乙) 以名義計算的按年變動百分率 (丙) 物量指數(二零零零年=100) (丁) 以實質計算的按年變動百分率	Table 7 Gross domestic fixed capital formation by component, 1994 to second quarter 2004 (a) At current market prices (b) Year-on-year percentage changes in nominal terms (c) Volume indices (2000=100) (d) Year-on-year percentage changes in real terms	24 25 26 27
表八 貨品出口及進口與服務輸出及輸入，一九九四年至二零零四年第二季 (甲) 以當時市價計算 (乙) 以名義計算的按年變動百分率 (丙) 物量指數(二零零零年=100) (丁) 以實質計算的按年變動百分率	Table 8 Exports and imports of goods and services, 1994 to second quarter 2004 (a) At current market prices (b) Year-on-year percentage changes in nominal terms (c) Volume indices (2000=100) (d) Year-on-year percentage changes in real terms	28 29 30 31

表九	按主要服務組別劃分的服務輸出及輸入，一九九四年至二零零四年第二季	Table 9	Exports and imports of services by major service group, 1994 to second quarter 2004	
	(甲) 以當時市價計算	(a)	At current market prices	32
	(乙) 以名義計算的按年變動百分率	(b)	Year-on-year percentage changes in nominal terms	33
	(丙) 物量指數(二零零零年=100)	(c)	Volume indices (2000=100)	34
	(丁) 以實質計算的按年變動百分率	(d)	Year-on-year percentage changes in real terms	35
3.	按經濟活動劃分的本地生產總值		GDP by Economic Activity	36
表十	按經濟活動劃分的本地生產總值(以當時價格計算)，一九八零年至二零零二年	Table 10	GDP by economic activity at current prices, 1980 to 2002	36
表十一	選定經濟活動的增加價值(以當時價格計算)，一九八零年至二零零二年	Table 11	Value added at current prices of selected economic activities, 1980 to 2002	38
表十二	按經濟活動劃分的本地生產總值，二零零零年至二零零四年第一季	Table 12	GDP by economic activity, 2000 to first quarter 2004	
	(甲) 以固定(二零零零年)價格計算	(a)	At constant (2000) prices	40
	(乙) 以實質計算的按年變動百分率	(b)	Year-on-year percentage changes in real terms	42
表十三	選定經濟活動的增加價值，二零零零年至二零零四年第一季	Table 13	Value added of selected economic activities, 2000 to first quarter 2004	
	(甲) 以固定(二零零零年)價格計算	(a)	At constant (2000) prices	44
	(乙) 以實質計算的按年變動百分率	(b)	Year-on-year percentage changes in real terms	46
4.	本地居民生產總值		Gross National Product	48
表十四	本地居民生產總值、按人口平均計算的本地居民生產總值及本地居民可支配總收入，一九九四年至二零零四年第一季	Table 14	Gross National Product (GNP), per capita GNP and Gross National Disposable Income (GNDI), 1994 to first quarter 2004	48
表十五	按收益組成部分的對外要素收益流動(以當時市價計算)，二零零二年至二零零四年第一季	Table 15	External Factor Income Flows (EFIF) by income component at current market prices, 2002 to first quarter 2004	49
表十六	以二零零零年為基年計算的實質本地總收入、實質本地居民總收入及以固定(二零零零年)市價計算的本地居民生產總值，二零零一年至二零零四年第一季	Table 16	Real Gross Domestic Income (2000-based), Real Gross National Income (2000-based) and Gross National Product at constant (2000) market prices, 2001 to first quarter 2004	50
5.	註釋		Explanatory Notes	51

概況

二零零四年第二季按開支組成部分劃分的本地生產總值

本地生產總值在二零零四年第二季與上年同期比較實質上升12.1%，較二零零四年第一季7.0%的增長步伐為快。

經季節性調整而作相連季度比較的本地生產總值，在二零零四年第二季錄得2.6%的實質升幅。

按本地生產總值各個主要組成部分分析，私人消費開支在二零零四年第二季與上年同期比較實質上升11.0%，而二零零四年第一季的升幅為6.0%。

按國民經濟核算定義計算的政府消費開支，在二零零四年第二季與上年同期比較沒有實質變動，而二零零四年第一季的升幅為5.4%。

本地固定資本形成總額，在二零零四年第二季實質上升13.2%，明顯地較二零零四年第一季的5.5%升幅為大。

當中，機器、設備及電腦軟件開支在二零零四年第二季與上年同期比較大幅實質上升26.1%，而二零零四年第一季的升幅為16.0%。

樓宇及建造開支在二零零四年第二季實質下跌9.4%，較二零零四年第一季11.6%的跌幅有所緩和。

私營部門的樓宇及建造開支在二零零四年第二季實質下跌10.1%。而公營部門則下跌7.9%。

貨品出口總額(包括轉口及本地產品出口)，在二零零四年第二季與上年同期比較錄得18.7%的強勁實質升幅，較二零零四年第一季15.0%的升幅為大。貨品進口在二零零四年第二季亦實質上升20.3%。

General Observations

GDP by expenditure component for the second quarter of 2004

In the second quarter of 2004, the Gross Domestic Product (GDP) increased by 12.1% in real terms over a year earlier, at a faster pace than the 7.0% growth in the first quarter of 2004.

On a seasonally adjusted quarter-to-quarter comparison basis, GDP recorded an increase of 2.6% in real terms in the second quarter of 2004.

Analysed by major GDP component, private consumption expenditure (PCE) surged by 11.0% in real terms in the second quarter of 2004 over a year earlier, compared with the 6.0% growth in the first quarter of 2004.

Government consumption expenditure (GCE) in national accounts terms was virtually unchanged in real terms in the second quarter of 2004 over a year earlier, compared with the 5.4% growth in the first quarter of 2004.

Gross domestic fixed capital formation (GDFCF) increased by 13.2% in real terms in the second quarter of 2004, distinctly faster than the 5.5% increase in the first quarter of 2004.

Within the total GDFCF, expenditure on machinery, equipment and computer software increased markedly by 26.1% in real terms in the second quarter of 2004 over a year earlier, compared with the 16.0% growth in the first quarter of 2004.

Expenditure on building and construction decreased by 9.4% in real terms in the second quarter of 2004, moderating from the decline of 11.6% in the first quarter of 2004.

Over the same period, expenditure on building and construction of the private sector dropped by 10.1% in real terms while that of the public sector decreased by 7.9%.

Total exports (comprising re-exports and domestic exports) grew robustly by 18.7% in real terms in the second quarter of 2004 over a year earlier, at a faster pace than the 15.0% increase in the first quarter of 2004. Imports of goods also increased by 20.3% in real terms in the second quarter of 2004.

無形貿易方面，服務輸出在二零零四年第二季與上年同期比較錄得31.3%的強勁實質增長，而二零零四年第一季則上升12.6%。服務輸入在二零零四年第二季亦錄得30.1%的雙位數字升幅。由於去年旅客訪港旅遊及香港居民到外地旅遊在「嚴重急性呼吸系統綜合症」爆發期間受到嚴重影響，因此服務輸出及輸入在比較基準較低的情況下均錄得強勁升幅。

用作概括量度整體通脹的本地生產總值內含平減物價指數，在二零零四年第二季較上年同期下跌2.9%，較二零零四年第一季4.0%的跌幅有所緩和。

經納入最新資料後，二零零四年第一季本地生產總值的按年實質變動率由6.8%向上修訂至7.0%。

二零零四年第一季按經濟活動劃分的本地生產總值

在二零零四年六月底發布的二零零四年第一季以固定價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值初步數字，在獲得更多資料後已作出修訂。

修訂數字顯示所有服務行業的淨產值在二零零四年第一季較一年前同期合計實質上升8.4%，較二零零三年第四季6.4%的升幅為大。

按不同組成的服務行業分析，批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業在二零零四年第一季的淨產值較一年前同期實質顯著上升12.7%，較二零零三年第四季11.2%的升幅為快。這升幅主要是由於對外貿易隨著全球需求全面轉強，而持續強勁增長。此外，由於訪港旅遊人數顯著增加及本地消費開支進一步回升，零售業和飲食及酒店業的淨產值有所增長，亦是部分原因。

運輸、倉庫及通訊業的淨產值在二零零四年第一季較一年前同期實質上升13.3%，明顯較二零零三年第四季5.3%的升幅為快。蓬勃的對外貿易帶動了運輸及倉庫業服務強勁增長。通訊業的淨產值亦由於國際電話和流動電話通訊量持續上升，而進一步增長。

On invisible trade, exports of services recorded a strong growth of 31.3% in real terms in the second quarter of 2004 over a year earlier, compared with the 12.6% increase in the first quarter of 2004. Imports of services also recorded a double-digit growth of 30.1% in the second quarter of 2004. The significant growth in both exports and imports of services was due to the low base of comparison when inbound tourism and Hong Kong resident outbound travel were adversely affected by the outbreak of the Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) last year.

The implicit price deflator of GDP, as an overall measure of inflation in the economy, recorded a year-on-year decline of 2.9% in the second quarter of 2004, moderating from the 4.0% decrease in the first quarter of 2004.

In light of the latest information available, the GDP real growth rate for the first quarter of 2004 was revised upwards to 7.0% from 6.8%.

GDP by economic activity for the first quarter of 2004

Preliminary figures of GDP by economic activity at constant prices for the first quarter of 2004, which were released in end-June 2004, were revised as more data became available.

The revised figures showed that net output in all the service activities taken together rose by 8.4% in real terms in the first quarter of 2004 over a year earlier, larger than the 6.4% increase in the fourth quarter of 2003.

Analysed by constituent sector and on a year-on-year comparison, net output in the wholesale, retail and import and export trades, restaurants and hotels surged by 12.7% in real terms in the first quarter of 2004, faster than the 11.2% increase in the fourth quarter of 2003. This was mainly attributable to the continued robust performance of Hong Kong's external trade, amidst a broad-based revival in global demand. Also contributed was an increase in net output of retail trade and restaurants and hotels, attributable to a notable growth in inbound tourism and further pick-up in local consumer spending.

Net output in transport, storage and communications increased by 13.3% in real terms in the first quarter of 2004 over a year earlier, distinctly faster than the 5.3% rise in the fourth quarter of 2003. The buoyancy in external trade underpinned the strong growth in the transport and storage services. Net output in communications service also grew further, upon continued expansion in the traffic volumes of international and mobile phone services.

金融、保險、地產及商用服務業在二零零四年第一季的淨產值較一年前同期實質上升 12.0%，二零零三年第四季的升幅為 8.6%。

社區、社會及個人服務業在二零零四年第一季的淨產值較一年前同期實質上升 2.7%，二零零三年第四季的升幅為 1.0%。

至於電力、燃氣及水務業，其淨產值繼二零零三年第四季實質上升了 4.3%後，二零零四年第一季的淨產值較一年前同期實質上升 2.8%。

本地製造業的淨產值在二零零四年第一季與上年同期比較錄得 1.8%的實質升幅，扭轉了過去數年的跌勢。

建造業的淨產值繼二零零三年第四季實質下跌了 6.9%後，二零零四年第一季的淨產值較上年同期實質下跌 8.3%。

Net output in financing, insurance, real estate and business services rose by 12.0% in real terms in the first quarter of 2004 over a year earlier, after an increase of 8.6% in the fourth quarter of 2003.

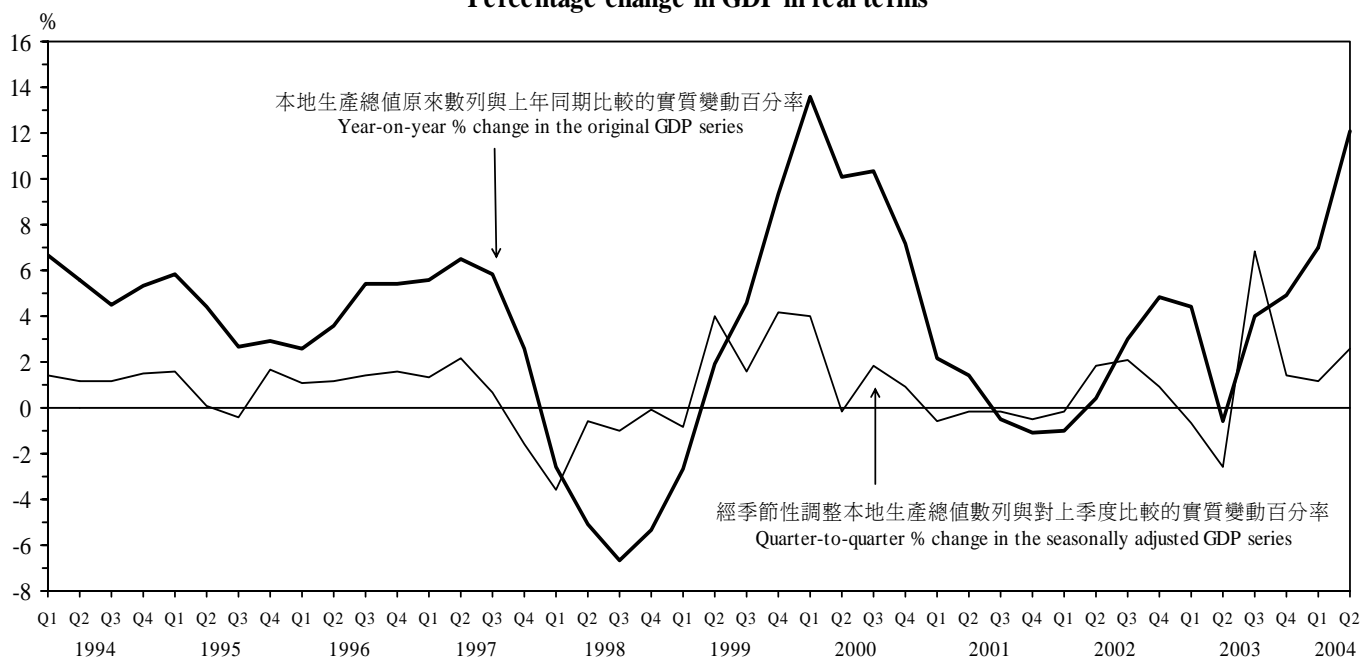
Net output in community, social and personal services increased by 2.7% in real terms in the first quarter of 2004 over a year earlier, after a 1.0% rise in the fourth quarter of 2003.

As to the electricity, gas and water sector, net output rose by 2.8% in real terms in the first quarter of 2004 over a year earlier, following a 4.3% increase in the fourth quarter of 2003.

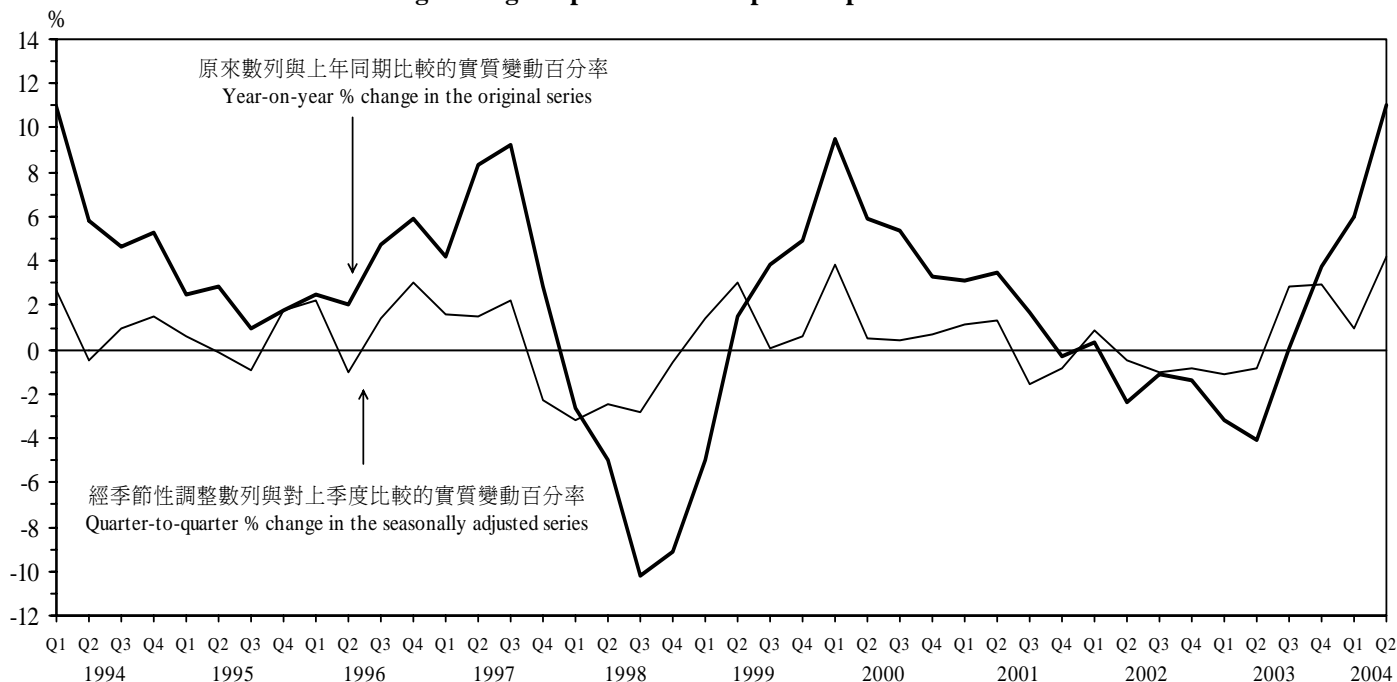
Net output in the local manufacturing sector registered a 1.8% increase in real terms in the first quarter of 2004 over a year earlier, reversing the decreases in the past few years.

Net output in the construction sector decreased by 8.3% in real terms in the first quarter of 2004 over a year earlier, following a 6.9% decline in the fourth quarter of 2003.

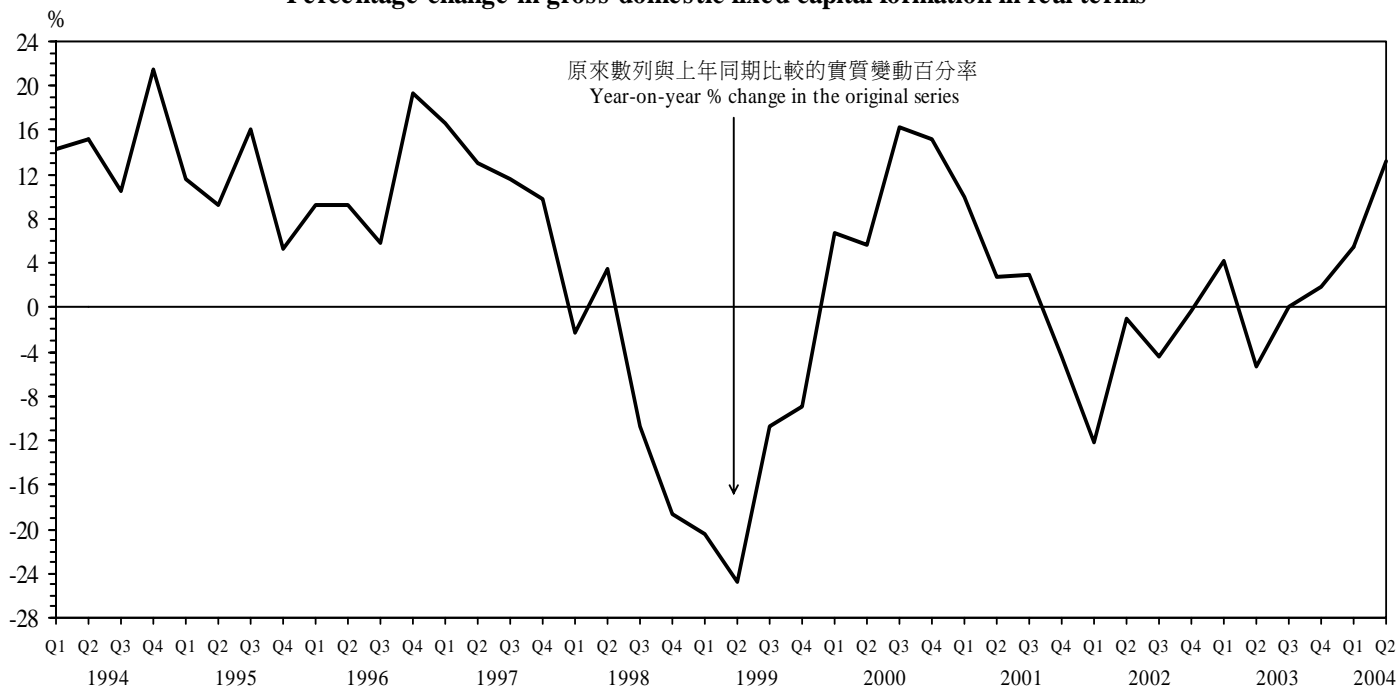
本地生產總值的實質變動百分率
Percentage change in GDP in real terms



私人消費開支的實質變動百分率
Percentage change in private consumption expenditure in real terms



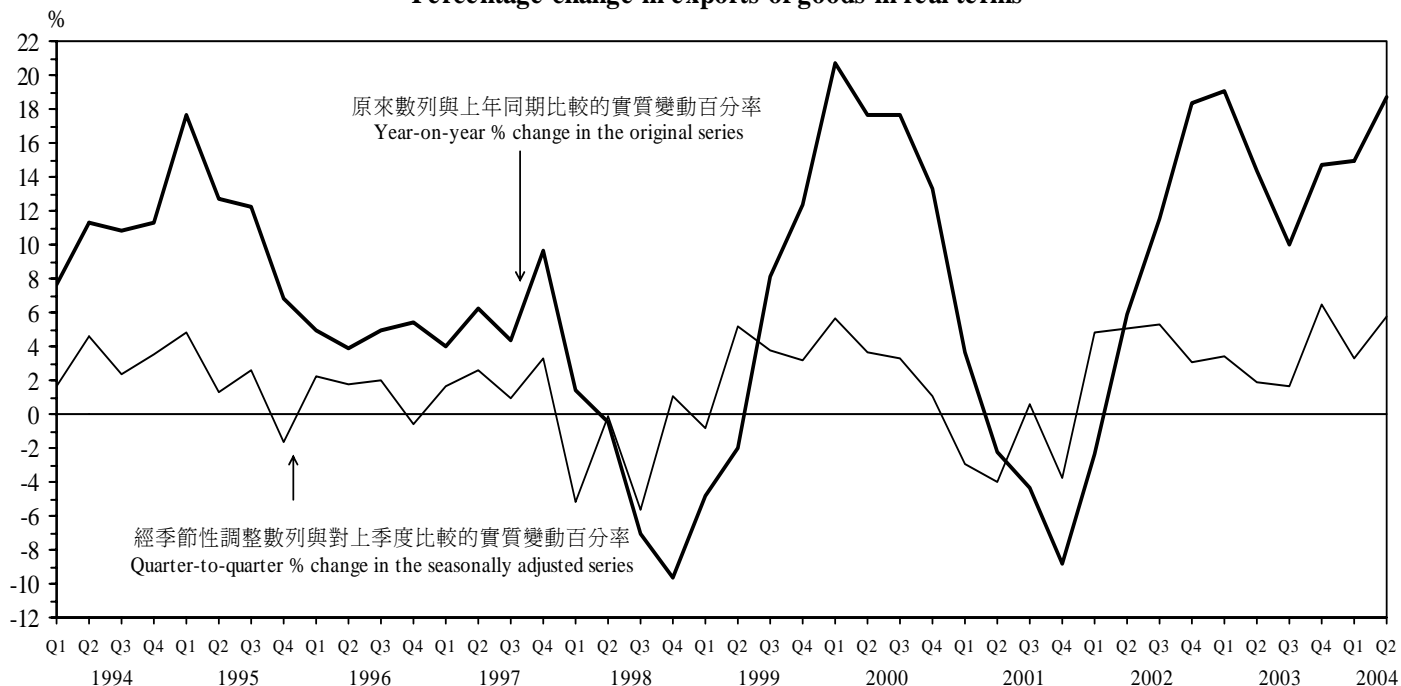
本地固定資本形成總額的實質變動百分率
Percentage change in gross domestic fixed capital formation in real terms



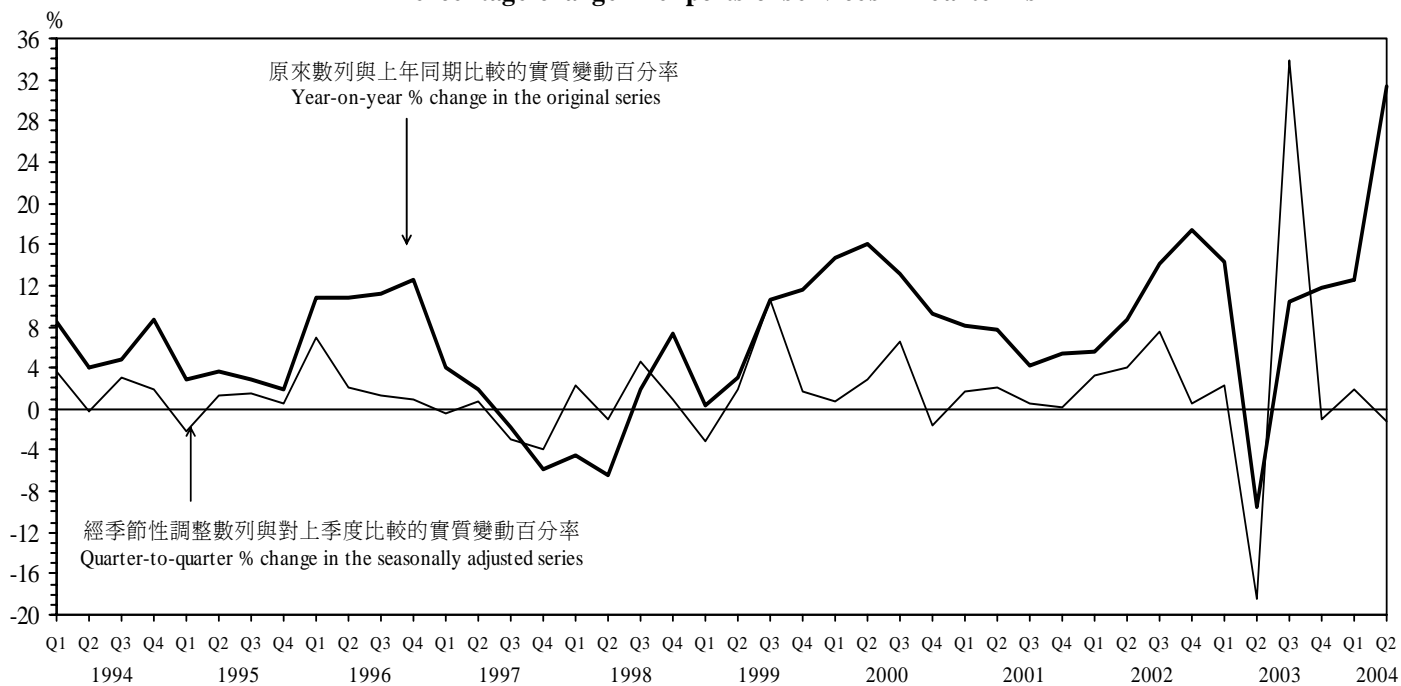
註釋：經季節性調整的本地固定資本形成總額數列並無製備，因為該開支組成部分並無顯示明顯的季節性模式。

Note : Seasonally adjusted figures are not compiled for gross domestic fixed capital information as no clear seasonal pattern is displayed in this expenditure component.

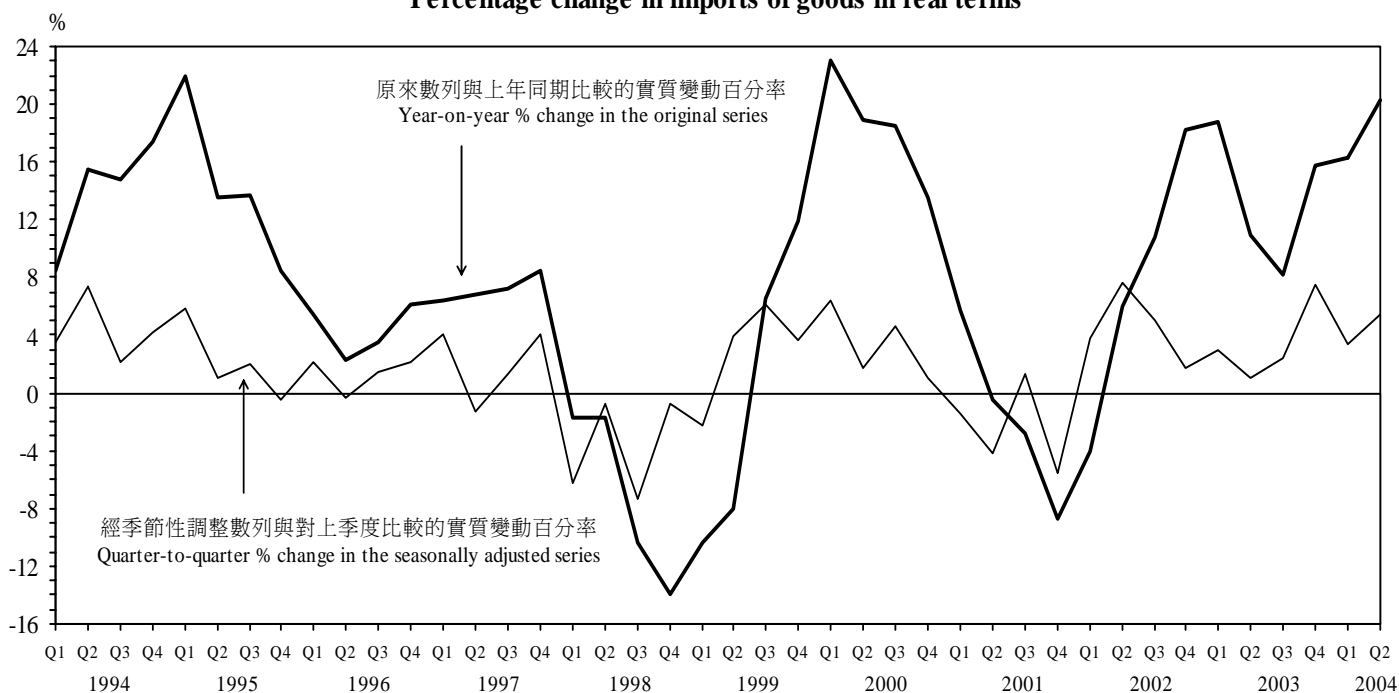
貨品出口的實質變動百分率
Percentage change in exports of goods in real terms



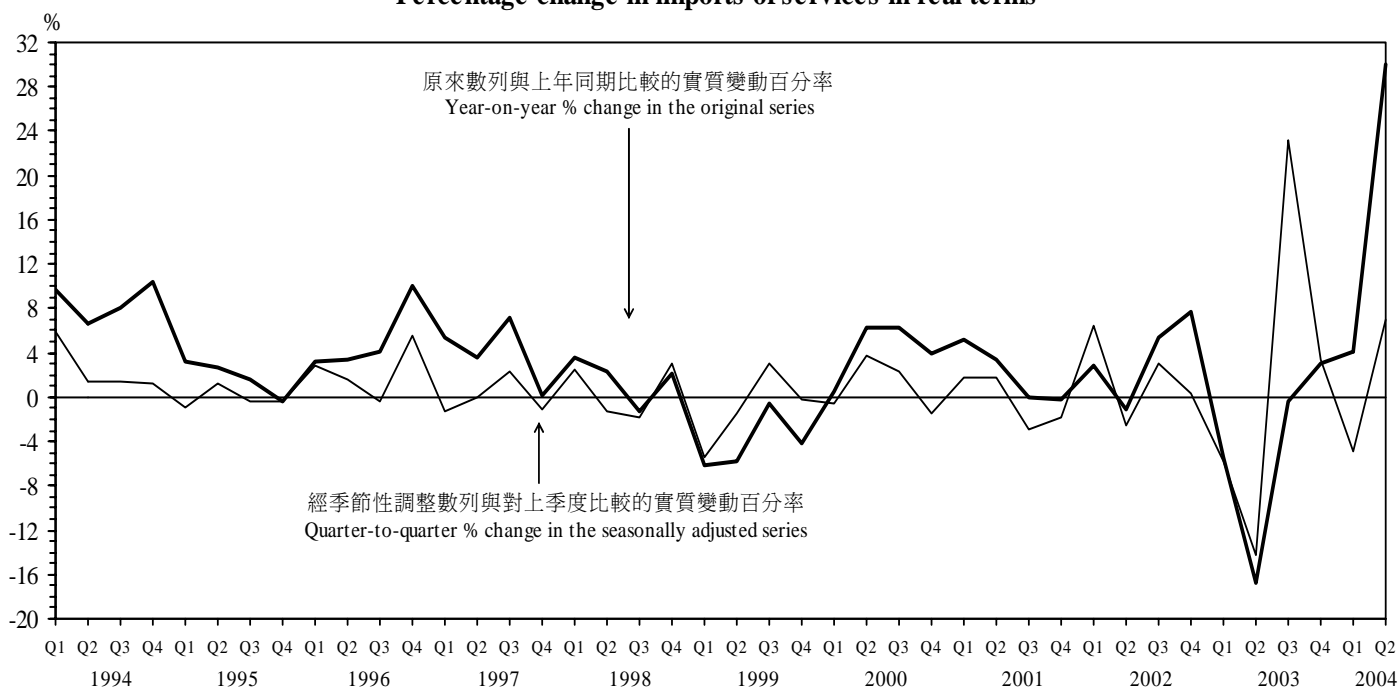
服務輸出的實質變動百分率
Percentage change in exports of services in real terms



貨品進口的實質變動百分率
Percentage change in imports of goods in real terms



服務輸入的實質變動百分率
Percentage change in imports of services in real terms



表一 本地生產總值，按人口平均計算的本地生產總值
及本地生產總值內含平減物價指數

Table 1 GDP, per capita GDP and implicit price deflator of GDP

年 季 Year Quarter	本地生產總值 —以當時市價計算 GDP at current market prices	本地生產總值 —以固定（二零零 零年）市價計算 GDP at constant (2000) market prices	本地生產總值 內含平減 物價指數 Implicit price deflator of GDP	人均本地生產總值 [#] —以當時市價計算 Per capita GDP [#] at current market prices	人均本地生產總值 [#] —以固定（二零零 零年）市價計算 Per capita GDP [#] at constant (2000) market prices
	(百萬港元) (HK\$ million)	(百萬港元) (HK\$ million)	(2000=100)	(港元) (HK\$)	(港元) (HK\$)
1994	1,029,773 (12.8)	1,045,154 (5.5)	98.5 (6.9)	170,622 (10.3)	173,170 (3.1)
1995	1,096,263 (6.5)	1,085,764 (3.9)	101.0 (2.5)	178,078 (4.4)	176,371 (1.8)
1996	1,210,925 (10.5)	1,132,524 (4.3)	106.9 (5.8)	188,163 (5.7)	175,981 (-0.2)
1997	1,344,546 (11.0)	1,189,966 (5.1)	113.0 (5.7)	207,194 (10.1)	183,374 (4.2)
1998	1,279,850 (-4.8)	1,130,838 (-5.0)	113.2 (0.2)	195,585 (-5.6)	172,813 (-5.8)
1999	1,246,134 (-2.6)	1,169,474 (3.4)	106.6 (-5.8)	188,622 (-3.6)	177,019 (2.4)
2000	1,288,338 (3.4)	1,288,338 (10.2)	100.0 (-6.2)	193,299 (2.5)	193,299 (9.2)
2001	1,269,896 (-1.4)	1,294,306 (0.5)	98.1 (-1.9)	188,835 (-2.3)	192,465 (-0.4)
2002	1,247,381 (-1.8)	1,318,743 (1.9)	94.6 (-3.6)	183,790 (-2.7)	194,304 (1.0)
2003	1,220,023 (-2.2)	1,361,213 (3.2)	89.6 (-5.3)	179,333 (-2.4)	200,087 (3.0)
1999	1	290,525 (-6.1)	268,077 (-2.7)	108.4 (-3.6)	
	2	305,798 (-4.1)	282,230 (1.9)	108.4 (-5.8)	
	3	319,225 (-2.2)	302,107 (4.6)	105.7 (-6.5)	
	4	330,586 (1.7)	316,904 (9.3)	104.3 (-7.0)	
2000	1	308,457 (6.2)	304,614 (13.6)	101.3 (-6.5)	
	2	312,780 (2.3)	310,723 (10.1)	100.7 (-7.1)	
	3	330,500 (3.5)	333,185 (10.3)	99.2 (-6.1)	
	4	336,602 (1.8)	339,815 (7.2)	99.1 (-5.0)	
2001	1	307,424 (-0.3)	311,451 (2.2)	98.7 (-2.6)	
	2	310,521 (-0.7)	315,228 (1.4)	98.5 (-2.2)	
	3	323,873 (-2.0)	331,628 (-0.5)	97.7 (-1.5)	
	4	328,077 (-2.5)	335,998 (-1.1)	97.6 (-1.5)	
2002	1	295,775 (-3.8)	308,476 (-1.0)	95.9 (-2.8)	
	2	303,049 (-2.4)	316,500 (0.4)	95.8 (-2.7)	
	3	321,081 (-0.9)	341,607 (3.0)	94.0 (-3.8)	
	4	327,475 (-0.2)	352,160 (4.8)	93.0 (-4.7)	
2003	1	295,393 (-0.1)	322,001 (4.4)	91.7 (-4.4)	
	2	283,911 (-6.3)	314,677 (-0.6)	90.2 (-5.8)	
	3	313,859 (-2.2)	355,273 (4.0)	88.3 (-6.1)	
	4	326,860 (-0.2)	369,262 (4.9)	88.5 (-4.8)	
2004	1	302,898 (2.5)	344,382 (7.0)	88.0 (-4.0)	
	2	309,154 (8.9)	352,859 (12.1)	87.6 (-2.9)	

括號內數字表示按年變動百分率。

參考註釋3

Figures in brackets refer to year-on-year percentage changes.

See note 3

表二 經季節性調整的本地生產總值（以固定（二零零零年）市價計算）
及內含平減物價指數[#]

- 與對上季度比較的變動百分率 -

Table 2 Seasonally adjusted GDP (at constant (2000) market prices)
and implicit price deflator[#]
- Percentage change over the preceding quarter -

年 Year	季 Quarter	本地 生產總值	私人 消費開支	政府 消費開支	貨品出口	服務輸出	貨品進口	服務輸入	本地生產總值 內含平減 物價指數
		Gross domestic product	Private consumption expenditure	Government consumption expenditure	Exports of goods	Exports of services	Imports of goods	Imports of services	Implicit price deflator of GDP
1995	1	1.6	0.6	0.8	4.8	-2.1	5.8	-0.9	-1.5
	2	0.1	-0.1	*	1.3	1.4	1.0	1.3	1.9
	3	-0.4	-0.9	2.4	2.6	1.6	2.0	-0.4	1.8
	4	1.7	1.8	0.1	-1.7	0.5	-0.4	-0.4	0.8
1996	1	1.1	2.2	0.4	2.2	7.0	2.2	2.8	1.0
	2	1.2	-1.0	1.2	1.8	2.1	-0.3	1.6	1.8
	3	1.4	1.4	2.3	2.0	1.4	1.5	-0.3	1.5
	4	1.6	3.0	0.4	-0.6	0.9	2.2	5.5	2.8
1997	1	1.3	1.6	-0.7	1.7	-0.5	4.1	-1.3	0.2
	2	2.2	1.5	3.8	2.6	0.7	-1.3	*	2.1
	3	0.7	2.2	-3.2	0.9	-2.9	1.3	2.4	0.8
	4	-1.6	-2.3	0.4	3.3	-4.0	4.1	-1.1	0.8
1998	1	-3.6	-3.2	0.2	-5.2	2.2	-6.2	2.5	-0.4
	2	-0.6	-2.5	-1.0	-0.1	-1.0	-0.8	-1.3	*
	3	-1.0	-2.8	4.1	-5.6	4.7	-7.3	-1.9	-0.8
	4	-0.1	-0.6	-1.0	1.1	0.9	-0.8	3.0	-1.6
1999	1	-0.8	1.4	0.8	-0.8	-3.2	-2.2	-5.4	-1.5
	2	4.0	3.0	*	5.2	1.9	3.9	-1.4	-1.8
	3	1.6	0.1	0.4	3.8	10.6	6.1	3.1	-1.8
	4	4.2	0.6	3.8	3.2	1.7	3.6	-0.2	-1.8
2000	1	4.0	3.8	-0.8	5.7	0.8	6.4	-0.5	-1.7
	2	-0.2	0.5	-0.3	3.6	2.9	1.8	3.8	-1.9
	3	1.8	0.4	-0.4	3.3	6.5	4.6	2.3	-0.8
	4	0.9	0.7	1.1	1.1	-1.6	1.0	-1.5	-0.5
2001	1	-0.6	1.1	4.7	-2.9	1.7	-1.4	1.7	0.3
	2	-0.2	1.3	-0.2	-4.0	2.0	-4.2	1.7	-1.1
	3	-0.2	-1.6	1.4	0.6	0.6	1.3	-2.9	-0.2
	4	-0.5	-0.8	0.7	-3.8	0.1	-5.5	-1.8	-0.5
2002	1	-0.2	0.9	0.3	4.8	3.3	3.8	6.5	-1.1
	2	1.8	-0.5	0.9	5.1	4.1	7.7	-2.5	-0.8
	3	2.1	-1.0	1.5	5.3	7.6	5.0	3.1	-1.4
	4	0.9	-0.8	-2.0	3.1	0.5	1.8	0.4	-1.5
2003	1	-0.7	-1.1	0.6	3.4	2.3	3.0	-5.8	-1.0
	2	-2.6	-0.8	0.5	1.9	-18.4	1.1	-14.3	-2.2
	3	6.8	2.8	1.2	1.7	33.8	2.4	23.2	-1.4
	4	1.4	2.9	3.0	6.5	-1.0	7.5	3.4	-0.3
2004	1	1.2	1.0	0.5	3.3	1.8	3.4	-4.8	-0.1
	2	2.6	4.2	-4.6	5.8	-1.3	5.5	7.0	-1.0

參考註釋33至35

See notes 33 to 35

* 變動在±0.05%之內

* Change within ±0.05%

表三 各組成部分在本地生產總值的按年實質變動百分率中所佔的比率[#]
 Table 3 Component contributions to year-on-year rate of change in real terms of GDP [#]

年 季	本地 生產總值	私人 消費開支	政府 消費開支	本地固定資 本形成總額	存貨增減	貨品出口 (離岸價)	服務輸出	貨品進口 (離岸價)	服務輸入	
Year Quarter	Gross domestic product	Private consumption expenditure	Government consumption expenditure	Gross domestic fixed capital formation	Changes in inventories	Exports of goods (f.o.b.)	Exports of services	Imports of goods (f.o.b.)	Imports of services	
	變動百分率 % change	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	
1994	5.5	4.1	0.3	4.2	2.5	15.1	1.5	-20.8	-1.6	
1995	3.9	1.3	0.2	3.2	2.7	18.2	0.7	-22.1	-0.3	
1996	4.3	2.4	0.3	3.5	-4.0	7.8	2.7	-7.5	-1.0	
1997	5.1	3.7	0.2	4.3	0.2	10.1	-0.2	-12.5	-0.7	
1998	-5.0	-4.3	**	-2.7	-3.0	-7.1	-0.1	12.6	-0.3	
1999	3.4	0.6	0.2	-6.0	0.5	6.1	1.6	-0.5	0.8	
2000	10.2	3.5	0.2	3.2	2.8	28.7	3.3	-30.7	-0.8	
2001	0.5	1.2	0.6	0.7	-1.5	-4.1	1.5	2.4	-0.3	
2002	1.9	-0.7	0.2	-1.3	0.9	10.2	2.9	-9.8	-0.6	
2003	3.2	-0.5	0.2	**	0.3	17.8	1.9	-17.2	0.7	
1999	1	-2.7	-3.3	0.3	-7.7	-3.0	-7.6	**	17.2	1.2
	2	1.9	0.8	0.2	-10.3	-1.9	-3.6	0.7	14.8	1.1
	3	4.6	2.1	**	-3.5	1.4	13.6	2.6	-11.6	0.1
	4	9.3	2.8	0.4	-2.9	5.1	20.4	2.9	-20.1	0.8
2000	1	13.6	5.8	0.3	2.0	6.0	32.1	3.7	-36.3	-0.1
	2	10.1	3.6	0.2	1.7	4.3	30.2	3.9	-32.7	-1.1
	3	10.3	3.1	0.2	4.5	1.6	30.7	3.4	-32.0	-1.2
	4	7.2	1.9	**	4.0	0.1	22.6	2.4	-23.2	-0.7
2001	1	2.2	1.9	0.5	2.7	-1.2	4.0	1.8	-6.7	-0.8
	2	1.4	2.1	0.4	0.8	-0.9	-2.8	1.7	0.6	-0.5
	3	-0.5	1.0	0.6	0.8	-2.0	-5.7	1.0	3.7	**
	4	-1.1	-0.2	0.6	-1.2	-1.8	-10.9	1.3	11.1	**
2002	1	-1.0	0.2	0.3	-3.5	-0.9	-2.7	1.3	4.9	-0.5
	2	0.4	-1.5	0.3	-0.3	0.1	7.0	2.1	-7.5	0.2
	3	3.0	-0.6	0.3	-1.3	1.6	14.3	3.6	-14.0	-0.8
	4	4.8	-0.8	0.1	-0.1	2.7	21.0	4.5	-21.5	-1.1
2003	1	4.4	-2.0	0.1	1.1	1.7	21.2	3.6	-22.2	0.9
	2	-0.6	-2.5	0.1	-1.4	**	17.8	-2.5	-14.6	2.5
	3	4.0	0.1	0.1	**	-1.2	13.5	2.9	-11.4	**
	4	4.9	2.0	0.5	0.5	0.8	19.0	3.4	-20.9	-0.5
2004	1	7.0	3.4	0.6	1.4	1.5	19.1	3.5	-21.9	-0.6
	2	12.1	6.4	**	3.3	2.2	26.8	7.4	-30.3	-3.8

參考註釋36

** 所佔比率在 ±0.05%之內

See note 36

** Contribution within ±0.05%

表四 按開支組成部分劃分的本地生產總值

(甲) 以當時市價計算

Table 4 GDP by expenditure component

(a) At current market prices

百萬港元 HK\$ million				2002	2002	2002	2002
按開支組成部分劃分的				第一季	第二季	第三季	第四季
本地生產總值		2002	2003	1st Qtr	2nd Qtr	3rd Qtr	4th Qtr
本地生產總值		1,247,381	1,220,023	295,775	303,049	321,081	327,475
私人消費開支		728,092	700,518	183,225	184,012	179,578	181,277
本地市場內貨品及服務的消費開支		709,196	690,701	174,553	181,077	172,655	180,911
食品		89,473	88,688	19,797	25,291	21,493	22,892
消費品		216,870	211,965	53,972	54,066	52,624	56,208
耐用品		81,370	82,066	21,986	19,069	20,041	20,274
非耐用品		135,500	129,899	31,986	34,997	32,583	35,934
服務		402,853	390,048	100,784	101,720	98,538	101,811
本地居民在外地的開支		78,179	70,280	20,282	18,178	20,750	18,969
減：非本地居民在本地市場的開支		59,283	60,463	11,610	15,243	13,827	18,603
政府消費開支		131,279	130,067	34,213	31,569	33,450	32,047
本地固定資本形成總額		286,020	269,127	67,825	70,995	75,028	72,172
樓宇及建造		131,752	116,207	34,010	33,167	33,159	31,416
私營部門		88,477	73,991	21,830	22,850	23,427	20,370
公營部門		43,275	42,216	12,180	10,317	9,732	11,046
擁有權轉讓費用		9,436	8,411	2,360	2,632	2,269	2,175
機器、設備及電腦軟件		144,832	144,509	31,455	35,196	39,600	38,581
私營部門		134,562	135,258	27,703	33,242	37,488	36,129
公營部門		10,270	9,251	3,752	1,954	2,112	2,452
存貨增減		5,660	9,471	-1,567	1,622	1,885	3,720
貨品出口與服務輸出		1,897,533	2,100,979	399,306	451,617	525,356	521,254
貨品出口(離岸價)		1,562,121	1,749,089	326,087	373,691	435,519	426,824
本地產品出口		131,079	122,126	29,010	32,257	37,128	32,684
轉口		1,431,041	1,626,964	297,077	341,434	398,391	394,139
服務輸出		335,412	351,890	73,219	77,926	89,837	94,430
運輸		103,751	105,601	23,456	25,473	28,278	26,544
旅遊		58,855	60,033	11,502	15,136	13,720	18,497
商貿服務及其他與貿易相關的服務		115,996	128,616	23,779	23,547	33,592	35,078
其他服務 [#]		56,811	57,640	14,482	13,770	14,247	14,311
減：貨品進口與服務輸入		1,801,203	1,990,139	387,227	436,766	494,216	482,995
貨品進口(離岸價)		1,601,527	1,794,059	338,531	390,072	440,498	432,427
服務輸入		199,676	196,080	48,696	46,694	53,718	50,568
運輸		48,518	48,812	10,906	11,880	13,419	12,313
旅遊		96,846	89,133	25,315	22,548	25,964	23,019
商貿服務及其他與貿易相關的服務		14,660	16,809	2,946	2,902	4,236	4,576
其他服務 [#]		39,652	41,326	9,529	9,364	10,099	10,660

參考註釋 6 (vi)

表四 按開支組成部分劃分的本地生產總值
(甲) 以當時市價計算

Table 4 GDP by expenditure component
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

2003 第一季 1st Qtr	2003 第二季 2nd Qtr	2003 第三季 3rd Qtr	2003 第四季 4th Qtr	2004 第一季 1st Qtr	2004 第二季 2nd Qtr	GDP by expenditure component
295,393	283,911	313,859	326,860	302,898	309,154	Gross Domestic Product
173,769	170,491	172,646	183,612	180,418	188,240	Private consumption expenditure
<i>171,133</i>	<i>164,182</i>	<i>169,824</i>	<i>185,562</i>	<i>178,594</i>	<i>184,659</i>	<i>Consumption expenditure in the domestic market</i>
19,476	25,028	21,230	22,954	19,751	24,838	Food
52,594	45,948	52,752	60,671	58,971	58,993	Consumer goods
21,911	17,831	20,155	22,169	24,620	21,113	Consumer durables
30,683	28,117	32,597	38,502	34,351	37,880	Consumer non-durables
99,063	93,206	95,842	101,937	99,872	100,828	Services
<i>18,104</i>	<i>12,891</i>	<i>20,224</i>	<i>19,061</i>	<i>18,507</i>	<i>20,109</i>	<i>Expenditure of residents abroad</i>
<i>15,468</i>	<i>6,582</i>	<i>17,402</i>	<i>21,011</i>	<i>16,683</i>	<i>16,528</i>	<i>Less: Expenditure of non-residents in the domestic market</i>
33,658	30,577	32,473	33,359	34,248	29,545	Government consumption expenditure
65,707	63,142	69,324	70,954	70,709	73,207	Gross domestic fixed capital formation
<i>30,882</i>	<i>28,228</i>	<i>29,606</i>	<i>27,491</i>	<i>28,103</i>	<i>26,693</i>	<i>Building and construction</i>
19,551	18,399	19,201	16,840	16,854	17,768	Private sector
11,331	9,829	10,405	10,651	11,249	8,925	Public sector
<i>1,841</i>	<i>1,696</i>	<i>1,934</i>	<i>2,940</i>	<i>3,951</i>	<i>4,482</i>	<i>Costs of ownership transfer</i>
<i>32,984</i>	<i>33,218</i>	<i>37,784</i>	<i>40,523</i>	<i>38,655</i>	<i>42,032</i>	<i>Machinery, equipment & computer software</i>
29,743	31,516	35,780	38,219	35,419	40,354	Private sector
3,241	1,702	2,004	2,304	3,236	1,678	Public sector
3,037	1,490	-1,584	6,528	8,282	9,059	Changes in inventories
466,410	487,249	564,141	583,179	527,903	590,042	Exports of goods and services
<i>383,436</i>	<i>419,318</i>	<i>467,515</i>	<i>478,820</i>	<i>434,433</i>	<i>497,894</i>	<i>Exports of goods (f.o.b.)</i>
26,005	28,605	35,282	32,234	25,900	29,997	Domestic exports
357,431	390,713	432,234	446,586	408,533	467,896	Re-exports
<i>82,974</i>	<i>67,931</i>	<i>96,626</i>	<i>104,359</i>	<i>93,470</i>	<i>92,148</i>	<i>Exports of services</i>
25,827	22,215	28,418	29,141	30,287	31,492	Transportation
15,359	6,474	17,296	20,904	16,576	16,421	Travel
27,298	25,855	36,246	39,217	30,901	29,863	Merchandising and other trade-related services
14,490	13,387	14,666	15,097	15,706	14,372	Other services [#]
447,188	469,038	523,141	550,772	518,662	580,939	Less: Imports of goods and services
<i>399,421</i>	<i>429,129</i>	<i>468,901</i>	<i>496,608</i>	<i>467,247</i>	<i>527,326</i>	<i>Imports of goods (f.o.b.)</i>
<i>47,767</i>	<i>39,909</i>	<i>54,240</i>	<i>54,164</i>	<i>51,415</i>	<i>53,613</i>	<i>Imports of services</i>
11,489	10,166	13,223	13,934	13,219	14,364	Transportation
22,926	16,986	25,852	23,369	23,697	25,131	Travel
3,484	3,310	4,724	5,291	4,103	3,995	Merchandising and other trade-related services
9,868	9,447	10,441	11,570	10,396	10,123	Other services [#]

See note 6 (vi)

表四 按開支組成部分劃分的本地生產總值
(乙) 以固定(二零零零年)市價計算
Table 4 GDP by expenditure component
(b) At constant (2000) market prices

百萬港元 HK\$ million				2002	2002	2002	2002
按開支組成部分劃分的 本地生產總值		2002	2003	第一季 1st Qtr	第二季 2nd Qtr	第三季 3rd Qtr	第四季 4th Qtr
本地生產總值	1,318,743	1,361,213	308,476	316,500	341,607	352,160	
私人消費開支	766,050	759,401	190,678	192,421	190,129	192,822	
本地市場內貨品及服務的消費開支	747,899	753,396	181,705	189,566	184,292	192,336	
食品	93,425	94,229	20,446	26,436	22,475	24,068	
消費品	230,297	230,253	56,543	56,330	57,347	60,077	
耐用品	92,580	98,119	23,555	21,643	23,360	24,022	
非耐用品	137,717	132,134	32,988	34,687	33,987	36,055	
服務	424,177	428,914	104,716	106,800	104,470	108,191	
本地居民在外地的開支	79,500	69,515	21,334	18,427	20,683	19,056	
減：非本地居民在本地市場 的開支	61,349	63,510	12,361	15,572	14,846	18,570	
政府消費開支	130,585	133,056	33,900	31,157	33,116	32,412	
本地固定資本形成總額	340,354	340,842	78,876	84,019	89,905	87,554	
樓宇及建造	152,081	141,396	38,208	37,860	38,927	37,086	
私營部門	106,143	94,703	25,460	26,916	28,470	25,297	
公營部門	45,938	46,693	12,748	10,944	10,457	11,789	
擁有權轉讓費用	11,541	11,217	2,787	3,127	2,801	2,826	
機器、設備及電腦軟件	176,732	188,229	37,881	43,032	48,177	47,642	
私營部門	164,505	176,568	33,427	40,710	45,680	44,688	
公營部門	12,227	11,661	4,454	2,322	2,497	2,954	
存貨增減	6,884	10,805	-1,777	2,040	2,252	4,369	
貨品出口與服務輸出	2,010,085	2,270,198	421,749	477,169	556,174	554,993	
貨品出口(離岸價)	1,651,945	1,886,760	343,192	394,897	460,157	453,699	
本地產品出口	144,376	133,810	32,346	35,925	40,524	35,581	
轉口	1,507,569	1,752,949	310,846	358,972	419,633	418,118	
服務輸出	358,140	383,438	78,557	82,272	96,017	101,294	
運輸	109,769	109,744	25,157	27,063	29,204	28,345	
旅遊	60,901	63,046	12,249	15,460	14,734	18,458	
商貿服務及其他與貿易相關的服務	124,951	145,865	25,109	24,657	36,553	38,632	
其他服務 [#]	62,519	64,783	16,042	15,092	15,526	15,859	
減：貨品進口與服務輸入	1,935,215	2,153,089	414,950	470,306	529,969	519,990	
貨品進口(離岸價)	1,732,470	1,959,603	364,074	422,910	476,286	469,200	
服務輸入	202,745	193,486	50,876	47,396	53,683	50,790	
運輸	48,516	47,073	11,034	11,904	13,342	12,236	
旅遊	97,790	87,468	26,592	22,702	25,596	22,900	
商貿服務及其他與貿易相關的服務	15,743	18,123	3,154	3,124	4,545	4,920	
其他服務 [#]	40,696	40,822	10,096	9,666	10,200	10,734	

參考註釋 6 (vi)

表四 按開支組成部分劃分的本地生產總值
(乙) 以固定(二零零零年)市價計算
Table 4 GDP by expenditure component
(b) At constant (2000) market prices

百萬港元
HK\$ million

2003 第一季 1st Qtr	2003 第二季 2nd Qtr	2003 第三季 3rd Qtr	2003 第四季 4th Qtr	2004 第一季 1st Qtr	2004 第二季 2nd Qtr	GDP by expenditure component
322,001	314,677	355,273	369,262	344,382	352,859	Gross Domestic Product
184,583	184,460	190,340	200,018	195,623	204,665	Private consumption expenditure
182,386	178,997	189,442	202,571	194,356	201,787	<i>Consumption expenditure in the domestic market</i>
20,610	26,515	22,591	24,513	20,837	25,973	Food
56,108	50,301	58,944	64,900	62,137	62,480	Consumer goods
24,683	21,447	24,750	27,239	28,795	25,835	Consumer durables
31,425	28,854	34,194	37,661	33,342	36,645	Consumer non-durables
105,668	102,181	107,907	113,158	111,382	113,334	Services
18,440	12,758	19,963	18,354	18,154	19,180	<i>Expenditure of residents abroad</i>
16,243	7,295	19,065	20,907	16,887	16,302	<i>Less: Expenditure of non-residents in the domestic market</i>
34,229	31,325	33,292	34,210	36,063	31,315	Government consumption expenditure
82,175	79,538	89,892	89,237	86,669	90,012	Gross domestic fixed capital formation
36,992	34,636	36,368	33,400	32,683	31,379	<i>Building and construction</i>
24,698	23,809	24,863	21,333	20,292	21,411	Private sector
12,294	10,827	11,505	12,067	12,391	9,968	Public sector
2,462	2,348	2,638	3,769	4,417	4,961	<i>Costs of ownership transfer</i>
42,721	42,554	50,886	52,068	49,569	53,672	<i>Machinery, equipment & computer software</i>
38,627	40,456	48,298	49,187	45,519	51,605	Private sector
4,094	2,098	2,588	2,881	4,050	2,067	Public sector
3,495	1,959	-1,749	7,100	8,393	9,016	Changes in inventories
498,346	525,787	612,250	633,815	571,042	633,405	Exports of goods and services
408,591	451,324	506,239	520,606	469,964	535,608	<i>Exports of goods (f.o.b.)</i>
28,470	31,416	38,419	35,505	28,685	32,991	Domestic exports
380,121	419,908	467,819	485,101	441,279	502,617	Re-exports
89,755	74,463	106,011	113,209	101,078	97,797	<i>Exports of services</i>
27,179	23,664	28,940	29,961	30,814	31,110	Transportation
16,127	7,179	18,949	20,791	16,771	16,186	Travel
30,164	28,601	41,710	45,390	35,765	34,207	Merchandising and other trade-related services
16,285	15,019	16,412	17,067	17,728	16,294	Other services [#]
480,827	508,392	568,752	595,118	553,408	615,554	Less: Imports of goods and services
432,701	468,962	515,205	542,735	503,287	564,271	<i>Imports of goods (f.o.b.)</i>
48,126	39,430	53,547	52,383	50,121	51,283	<i>Imports of services</i>
11,132	9,812	12,943	13,186	12,397	13,468	Transportation
23,276	16,670	25,206	22,316	23,120	23,840	Travel
3,734	3,574	5,113	5,702	4,365	4,214	Merchandising and other trade-related services
9,984	9,374	10,285	11,179	10,239	9,761	Other services [#]

See note 6 (vi)

表五 按主要組成部分劃分的本地生產總值

(甲) 以當時市價計算

Table 5 GDP by major component

(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 季	本地 生產總值	私人 消費開支	政府 消費開支	本地固定資 本形成總額	存貨增減	貨品出口 (離岸價)	服務輸出	減:		
								貨品進口 (離岸價)	服務輸入	
Year Quarter	Gross domestic product	Private consumption expenditure	Government consumption expenditure	Gross domestic fixed capital formation	Changes in inventories	Exports of goods (f.o.b.)	Exports of services	Imports of goods (f.o.b.)	Imports of services	
1994	1,029,773	616,975	83,135	305,757	21,263	1,170,013	222,239	1,229,041	160,568	
1995	1,096,263	683,362	93,608	334,363	45,656	1,344,127	240,584	1,466,759	178,678	
1996	1,210,925	748,196	103,532	378,486	9,762	1,397,917	272,183	1,511,365	187,786	
1997	1,344,546	825,130	112,741	451,891	12,313	1,455,949	272,760	1,589,876	196,362	
1998	1,279,850	787,043	116,539	388,731	-15,651	1,347,649	257,416	1,408,317	193,560	
1999	1,246,134	754,450	119,984	325,328	-10,612	1,349,000	265,536	1,373,500	184,052	
2000	1,288,338	760,168	120,148	347,375	14,399	1,572,689	301,813	1,636,711	191,543	
2001	1,269,896	765,105	128,846	333,036	-4,060	1,480,987	307,657	1,549,222	192,453	
2002	1,247,381	728,092	131,279	286,020	5,660	1,562,121	335,412	1,601,527	199,676	
2003	1,220,023	700,518	130,067	269,127	9,471	1,749,089	351,890	1,794,059	196,080	
1999										
	1	290,525	180,958	31,368	81,439	-7,860	283,055	59,716	291,816	46,335
	2	305,798	191,528	28,675	80,716	-4,832	325,470	60,891	332,901	43,749
	3	319,225	186,787	29,516	81,375	748	367,635	70,319	368,703	48,452
	4	330,586	195,177	30,425	81,798	1,332	372,839	74,610	380,079	45,516
2000										
	1	308,457	185,957	31,988	83,397	4,481	339,574	68,580	358,919	46,601
	2	312,780	191,128	28,699	83,316	4,521	381,572	70,892	400,901	46,447
	3	330,500	187,518	29,649	91,118	3,710	432,067	80,280	442,554	51,288
	4	336,602	195,565	29,812	89,544	1,687	419,477	82,061	434,337	47,207
2001										
	1	307,424	188,874	32,952	84,767	928	347,384	73,165	372,029	48,617
	2	310,521	195,608	30,773	79,927	1,649	363,449	73,803	387,337	47,351
	3	323,873	189,047	32,511	88,267	-2,633	400,989	79,787	413,747	50,348
	4	328,077	191,576	32,610	80,075	-4,004	369,165	80,902	376,110	46,137
2002										
	1	295,775	183,225	34,213	67,825	-1,567	326,087	73,219	338,531	48,696
	2	303,049	184,012	31,569	70,995	1,622	373,691	77,926	390,072	46,694
	3	321,081	179,578	33,450	75,028	1,885	435,519	89,837	440,498	53,718
	4	327,475	181,277	32,047	72,172	3,720	426,824	94,430	432,427	50,568
2003										
	1	295,393	173,769	33,658	65,707	3,037	383,436	82,974	399,421	47,767
	2	283,911	170,491	30,577	63,142	1,490	419,318	67,931	429,129	39,909
	3	313,859	172,646	32,473	69,324	-1,584	467,515	96,626	468,901	54,240
	4	326,860	183,612	33,359	70,954	6,528	478,820	104,359	496,608	54,164
2004										
	1	302,898	180,418	34,248	70,709	8,282	434,433	93,470	467,247	51,415
	2	309,154	188,240	29,545	73,207	9,059	497,894	92,148	527,326	53,613

表五 按主要組成部分劃分的本地生產總值
(乙) 以名義計算的按年變動百分率

Table 5 GDP by major component
(b) Year-on-year percentage changes in nominal terms

		%							
年	季	本地 生產總值	私人 消費開支	政府 消費開支	本地固定資 本形成總額	貨品出口 (離岸價)	服務輸出	貨品進口 (離岸價)	服務輸入
Year	Quarter	Gross domestic product	Private consumption expenditure	Government consumption expenditure	Gross domestic fixed capital formation	Exports of goods (f.o.b.)	Exports of services	Imports of goods (f.o.b.)	Imports of services
1994		12.8	15.5	15.0	22.6	11.8	11.3	16.7	15.9
1995		6.5	10.8	12.6	9.4	14.9	8.3	19.3	11.3
1996		10.5	9.5	10.6	13.2	4.0	13.1	3.0	5.1
1997		11.0	10.3	8.9	19.4	4.2	0.2	5.2	4.6
1998		-4.8	-4.6	3.4	-14.0	-7.4	-5.6	-11.4	-1.4
1999		-2.6	-4.1	3.0	-16.3	0.1	3.2	-2.5	-4.9
2000		3.4	0.8	0.1	6.8	16.6	13.7	19.2	4.1
2001		-1.4	0.6	7.2	-4.1	-5.8	1.9	-5.3	0.5
2002		-1.8	-4.8	1.9	-14.1	5.5	9.0	3.4	3.8
2003		-2.2	-3.8	-0.9	-5.9	12.0	4.9	12.0	-1.8
1999	1	-6.1	-6.4	6.6	-21.3	-9.0	-3.9	-13.8	-6.3
	2	-4.1	-3.3	1.9	-25.4	-5.9	0.2	-11.2	-6.3
	3	-2.2	-4.2	-0.8	-8.4	4.3	6.8	4.3	-1.2
	4	1.7	-2.7	4.1	-7.4	10.1	8.6	11.3	-6.0
2000	1	6.2	2.8	2.0	2.4	20.0	14.8	23.0	0.6
	2	2.3	-0.2	0.1	3.2	17.2	16.4	20.4	6.2
	3	3.5	0.4	0.5	12.0	17.5	14.2	20.0	5.9
	4	1.8	0.2	-2.0	9.5	12.5	10.0	14.3	3.7
2001	1	-0.3	1.6	3.0	1.6	2.3	6.7	3.7	4.3
	2	-0.7	2.3	7.2	-4.1	-4.7	4.1	-3.4	1.9
	3	-2.0	0.8	9.7	-3.1	-7.2	-0.6	-6.5	-1.8
	4	-2.5	-2.0	9.4	-10.6	-12.0	-1.4	-13.4	-2.3
2002	1	-3.8	-3.0	3.8	-20.0	-6.1	0.1	-9.0	0.2
	2	-2.4	-5.9	2.6	-11.2	2.8	5.6	0.7	-1.4
	3	-0.9	-5.0	2.9	-15.0	8.6	12.6	6.5	6.7
	4	-0.2	-5.4	-1.7	-9.9	15.6	16.7	15.0	9.6
2003	1	-0.1	-5.2	-1.6	-3.1	17.6	13.3	18.0	-1.9
	2	-6.3	-7.3	-3.1	-11.1	12.2	-12.8	10.0	-14.5
	3	-2.2	-3.9	-2.9	-7.6	7.3	7.6	6.4	1.0
	4	-0.2	1.3	4.1	-1.7	12.2	10.5	14.8	7.1
2004	1	2.5	3.8	1.8	7.6	13.3	12.6	17.0	7.6
	2	8.9	10.4	-3.4	15.9	18.7	35.6	22.9	34.3

表五 按主要組成部分劃分的本地生產總值
(丙) 物量指數 (二零零零年=100)

Table 5 GDP by major component
(c) Volume indices (2000=100)

年 季	本地 生產總值	私人 消費開支	政府 消費開支	本地固定資 本形成總額	存貨增減	貨品出口 (離岸價)	服務輸出	貨品進口 (離岸價)	服務輸入	
Year Quarter	Gross domestic product	Private consumption expenditure	Government consumption expenditure	Gross domestic fixed capital formation	Changes in inventories	Exports of goods (f.o.b.)	Exports of services	Imports of goods (f.o.b.)	Imports of services	
1994	81.1	89.0	86.1	84.5	156.4	69.1	73.2	71.6	88.5	
1995	84.3	90.8	88.8	93.3	312.6	77.4	75.2	81.5	90.0	
1996	87.9	94.3	92.2	103.5	74.7	81.1	83.7	85.0	94.7	
1997	92.4	100.0	94.4	116.6	84.0	86.1	83.3	91.2	98.5	
1998	87.8	93.2	95.1	108.1	-118.6	82.4	82.9	84.6	100.0	
1999	90.8	94.4	98.0	90.1	-84.5	85.4	88.4	84.6	95.9	
2000	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
2001	100.5	102.0	106.1	102.6	-34.0	96.7	106.2	98.1	102.0	
2002	102.4	100.8	108.7	98.0	47.8	105.0	118.7	105.9	105.8	
2003	105.7	99.9	110.7	98.1	75.0	120.0	127.0	119.7	101.0	
1999	1	83.2	88.7	101.2	88.1	-222.3	71.6	79.5	71.3	97.7
	2	87.6	94.7	93.6	89.9	-133.3	82.6	80.3	82.4	91.1
	3	93.8	94.4	96.8	90.5	3.0	92.7	94.5	91.1	100.2
	4	98.4	99.9	100.4	91.9	32.5	94.7	99.4	93.5	94.9
2000	1	94.6	97.1	104.8	94.1	126.7	86.4	91.3	87.8	98.1
	2	96.5	100.2	96.1	95.0	127.3	97.0	93.2	98.0	96.7
	3	103.4	99.5	99.3	105.1	100.2	109.8	106.9	108.0	106.5
	4	105.5	103.2	99.8	105.8	45.8	106.9	108.6	106.2	98.7
2001	1	96.7	100.1	110.3	103.4	26.4	89.5	98.7	92.7	103.3
	2	97.9	103.7	100.6	97.7	47.4	94.8	100.4	97.6	100.1
	3	103.0	101.2	106.5	108.3	-81.8	105.0	111.5	105.0	106.3
	4	104.3	102.9	106.9	101.1	-127.8	97.4	114.4	97.0	98.5
2002	1	95.8	100.3	112.9	90.8	-49.4	87.3	104.1	89.0	106.2
	2	98.3	101.3	103.7	96.7	56.7	100.4	109.0	103.4	99.0
	3	106.1	100.0	110.3	103.5	62.6	117.0	127.3	116.4	112.1
	4	109.3	101.5	107.9	100.8	121.4	115.4	134.2	114.7	106.1
2003	1	100.0	97.1	114.0	94.6	97.1	103.9	119.0	105.7	100.5
	2	97.7	97.1	104.3	91.6	54.4	114.8	98.7	114.6	82.3
	3	110.3	100.2	110.8	103.5	-48.6	128.8	140.5	125.9	111.8
	4	114.6	105.2	113.9	102.8	197.2	132.4	150.0	132.6	109.4
2004	1	106.9	102.9	120.1	99.8	233.2	119.5	134.0	123.0	104.7
	2	109.6	107.7	104.3	103.6	250.5	136.2	129.6	137.9	107.1

表五 按主要組成部分劃分的本地生產總值
(丁) 以實質計算的按年變動百分率

Table 5 GDP by major component
(d) Year-on-year percentage changes in real terms

		%							
年	季	本地 生產總值	私人 消費開支	政府 消費開支	本地固定資 本形成總額	貨品出口 (離岸價)	服務輸出	貨品進口 (離岸價)	服務輸入
Year	Quarter	Gross domestic product	Private consumption expenditure	Government consumption expenditure	Gross domestic fixed capital formation	Exports of goods (f.o.b.)	Exports of services	Imports of goods (f.o.b.)	Imports of services
1994		5.5	6.6	3.8	15.3	10.4	6.5	14.2	8.7
1995		3.9	2.0	3.2	10.4	12.0	2.7	13.9	1.8
1996		4.3	3.8	3.8	10.9	4.8	11.4	4.3	5.2
1997		5.1	6.1	2.4	12.6	6.1	-0.5	7.3	4.0
1998		-5.0	-6.8	0.7	-7.3	-4.3	-0.4	-7.3	1.6
1999		3.4	1.3	3.1	-16.6	3.7	6.7	*	-4.1
2000		10.2	5.9	2.0	11.0	17.1	13.1	18.2	4.2
2001		0.5	2.0	6.1	2.6	-3.3	6.2	-1.9	2.0
2002		1.9	-1.2	2.5	-4.5	8.7	11.7	7.9	3.7
2003		3.2	-0.9	1.9	0.1	14.2	7.1	13.1	-4.6
1999	1	-2.7	-5.0	3.9	-20.4	-4.8	0.4	-10.3	-6.1
	2	1.9	1.5	3.2	-24.8	-2.0	3.1	-8.0	-5.8
	3	4.6	3.8	*	-10.7	8.1	10.7	6.6	-0.5
	4	9.3	4.9	5.3	-8.9	12.3	11.5	11.9	-4.2
2000	1	13.6	9.5	3.5	6.7	20.7	14.7	23.1	0.5
	2	10.1	5.9	2.7	5.7	17.7	16.1	18.9	6.2
	3	10.3	5.4	2.5	16.2	17.7	13.2	18.5	6.3
	4	7.2	3.3	-0.5	15.1	13.3	9.2	13.6	4.0
2001	1	2.2	3.1	5.2	10.0	3.6	8.1	5.7	5.2
	2	1.4	3.5	4.6	2.8	-2.2	7.7	-0.5	3.4
	3	-0.5	1.7	7.2	3.0	-4.4	4.3	-2.8	-0.1
	4	-1.1	-0.3	7.1	-4.4	-8.8	5.3	-8.7	-0.2
2002	1	-1.0	0.3	2.4	-12.2	-2.4	5.5	-4.0	2.9
	2	0.4	-2.4	3.2	-1.0	5.9	8.6	6.0	-1.1
	3	3.0	-1.1	3.6	-4.4	11.5	14.1	10.8	5.4
	4	4.8	-1.4	0.9	-0.3	18.4	17.4	18.2	7.7
2003	1	4.4	-3.2	1.0	4.2	19.1	14.3	18.8	-5.4
	2	-0.6	-4.1	0.5	-5.3	14.3	-9.5	10.9	-16.8
	3	4.0	0.1	0.5	*	10.0	10.4	8.2	-0.3
	4	4.9	3.7	5.5	1.9	14.7	11.8	15.7	3.1
2004	1	7.0	6.0	5.4	5.5	15.0	12.6	16.3	4.1
	2	12.1	11.0	*	13.2	18.7	31.3	20.3	30.1

* 變動在±0.05%之內

* Change within ±0.05%

表六 按食品、消費品及服務劃分的私人消費開支
(甲) 以當時市價計算

Table 6 Private consumption expenditure on food, consumer goods and services
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 Year	季 Quarter	私人 消費開支 Private consumption expenditure	本地市場內貨品及服務的消費開支 Consumption expenditure in the domestic market					本地居民在 外地的開支 Expenditure of residents abroad	減： 非本地居民在 本地市場的開支 Less： Expenditure of non-residents in the domestic market	
			合計 Total	食品 Food	消費品 Consumer goods					服務 Services
					小計 Sub-total	耐用用品 Consumer durables	非耐用用品 Consumer non- durables			
1994		616,975	615,924	74,179	253,819	90,443	163,376	287,926	56,189	55,138
1995		683,362	676,768	84,402	270,529	94,342	176,187	321,837	67,422	60,828
1996		748,196	747,457	92,475	297,167	103,104	194,063	357,815	72,819	72,080
1997		825,130	807,225	96,492	313,321	115,105	198,216	397,412	78,059	60,154
1998		787,043	748,299	89,502	259,174	89,699	169,475	399,623	83,090	44,346
1999		754,450	715,458	87,274	231,292	82,194	149,098	396,892	82,273	43,281
2000		760,168	726,279	88,768	234,183	89,222	144,961	403,328	80,433	46,544
2001		765,105	731,848	90,684	230,995	88,063	142,932	410,169	80,236	46,979
2002		728,092	709,196	89,473	216,870	81,370	135,500	402,853	78,179	59,283
2003		700,518	690,701	88,688	211,965	82,066	129,899	390,048	70,280	60,463
1999	1	180,958	169,141	18,840	51,485	18,662	32,823	98,816	22,784	10,967
	2	191,528	181,804	24,633	56,512	19,507	37,005	100,659	19,705	9,981
	3	186,787	176,170	21,586	59,079	20,727	38,352	95,505	20,975	10,358
	4	195,177	188,343	22,215	64,216	23,298	40,918	101,912	18,809	11,975
2000	1	185,957	175,778	19,151	55,459	22,501	32,958	101,168	21,117	10,938
	2	191,128	183,534	25,196	57,212	20,536	36,676	101,126	19,376	11,782
	3	187,518	177,630	21,411	58,353	22,479	35,874	97,866	20,968	11,080
	4	195,565	189,337	23,010	63,159	23,706	39,453	103,168	18,972	12,744
2001	1	188,874	178,400	19,597	56,435	23,365	33,070	102,368	21,499	11,025
	2	195,608	188,572	25,769	58,711	21,838	36,873	104,092	19,372	12,336
	3	189,047	179,304	21,981	57,023	21,643	35,380	100,300	20,577	10,834
	4	191,576	185,572	23,337	58,826	21,217	37,609	103,409	18,788	12,784
2002	1	183,225	174,553	19,797	53,972	21,986	31,986	100,784	20,282	11,610
	2	184,012	181,077	25,291	54,066	19,069	34,997	101,720	18,178	15,243
	3	179,578	172,655	21,493	52,624	20,041	32,583	98,538	20,750	13,827
	4	181,277	180,911	22,892	56,208	20,274	35,934	101,811	18,969	18,603
2003	1	173,769	171,133	19,476	52,594	21,911	30,683	99,063	18,104	15,468
	2	170,491	164,182	25,028	45,948	17,831	28,117	93,206	12,891	6,582
	3	172,646	169,824	21,230	52,752	20,155	32,597	95,842	20,224	17,402
	4	183,612	185,562	22,954	60,671	22,169	38,502	101,937	19,061	21,011
2004	1	180,418	178,594	19,751	58,971	24,620	34,351	99,872	18,507	16,683
	2	188,240	184,659	24,838	58,993	21,113	37,880	100,828	20,109	16,528

表六 按食品、消費品及服務劃分的私人消費開支
(乙) 以名義計算的按年變動百分率

Table 6 Private consumption expenditure on food, consumer goods and services
(b) Year-on-year percentage changes in nominal terms

年	季	私人 消費開支	本地市場內貨品及服務的消費開支 Consumption expenditure in the domestic market					本地居民在 外地的開支	非本地居民在 本地市場的開支	%	
			合計	食品	消費品						服務
					Consumer goods						
					小計	耐用品	非耐用品				
Year	Quarter	Private consumption expenditure	Total	Food	Sub-total	Consumer durables	Consumer non- durables	Services	Expenditure of residents abroad	Expenditure of non-residents in the domestic market	
1994		15.5	14.1	15.1	12.6	7.2	15.9	15.2	18.0	3.8	
1995		10.8	9.9	13.8	6.6	4.3	7.8	11.8	20.0	10.3	
1996		9.5	10.4	9.6	9.8	9.3	10.1	11.2	8.0	18.5	
1997		10.3	8.0	4.3	5.4	11.6	2.1	11.1	7.2	-16.5	
1998		-4.6	-7.3	-7.2	-17.3	-22.1	-14.5	0.6	6.4	-26.3	
1999		-4.1	-4.4	-2.5	-10.8	-8.4	-12.0	-0.7	-1.0	-2.4	
2000		0.8	1.5	1.7	1.2	8.6	-2.8	1.6	-2.2	7.5	
2001		0.6	0.8	2.2	-1.4	-1.3	-1.4	1.7	-0.2	0.9	
2002		-4.8	-3.1	-1.3	-6.1	-7.6	-5.2	-1.8	-2.6	26.2	
2003		-3.8	-2.6	-0.9	-2.3	0.9	-4.1	-3.2	-10.1	2.0	
1999	1	-6.4	-6.7	-2.4	-18.2	-22.9	-15.3	-0.2	1.7	5.0	
	2	-3.3	-3.6	-2.4	-9.0	-4.0	-11.4	-0.6	1.2	0.2	
	3	-4.2	-4.8	-3.6	-9.7	0.6	-14.4	-1.8	-0.5	-7.0	
	4	-2.7	-2.6	-1.6	-6.5	-5.2	-7.3	-0.1	-6.6	-6.5	
2000	1	2.8	3.9	1.7	7.7	20.6	0.4	2.4	-7.3	-0.3	
	2	-0.2	1.0	2.3	1.2	5.3	-0.9	0.5	-1.7	18.0	
	3	0.4	0.8	-0.8	-1.2	8.5	-6.5	2.5	*	7.0	
	4	0.2	0.5	3.6	-1.6	1.8	-3.6	1.2	0.9	6.4	
2001	1	1.6	1.5	2.3	1.8	3.8	0.3	1.2	1.8	0.8	
	2	2.3	2.7	2.3	2.6	6.3	0.5	2.9	*	4.7	
	3	0.8	0.9	2.7	-2.3	-3.7	-1.4	2.5	-1.9	-2.2	
	4	-2.0	-2.0	1.4	-6.9	-10.5	-4.7	0.2	-1.0	0.3	
2002	1	-3.0	-2.2	1.0	-4.4	-5.9	-3.3	-1.5	-5.7	5.3	
	2	-5.9	-4.0	-1.9	-7.9	-12.7	-5.1	-2.3	-6.2	23.6	
	3	-5.0	-3.7	-2.2	-7.7	-7.4	-7.9	-1.8	0.8	27.6	
	4	-5.4	-2.5	-1.9	-4.5	-4.4	-4.5	-1.5	1.0	45.5	
2003	1	-5.2	-2.0	-1.6	-2.6	-0.3	-4.1	-1.7	-10.7	33.2	
	2	-7.3	-9.3	-1.0	-15.0	-6.5	-19.7	-8.4	-29.1	-56.8	
	3	-3.9	-1.6	-1.2	0.2	0.6	*	-2.7	-2.5	25.9	
	4	1.3	2.6	0.3	7.9	9.3	7.1	0.1	0.5	12.9	
2004	1	3.8	4.4	1.4	12.1	12.4	12.0	0.8	2.2	7.9	
	2	10.4	12.5	-0.8	28.4	18.4	34.7	8.2	56.0	151.1	

* 變動在 ±0.05% 之內

* Change within ±0.05%

表六 按食品、消費品及服務劃分的私人消費開支
(丙) 物量指數 (二零零零年=100)

Table 6 Private consumption expenditure on food, consumer goods and services
(c) Volume indices (2000=100)

年	季	私人 消費開支 Private consumption expenditure	本地市場內貨品及服務的消費開支 Consumption expenditure in the domestic market					本地居民在 外地的開支 Expenditure of residents abroad	非本地居民在 本地市場的開支 Expenditure of non-residents in the domestic market	
			合計	食品	消費品 Consumer goods					服務
					小計	耐用品 Consumer durables	非耐用品 Consumer non- durables			
Year	Quarter	Total	Food	Sub-total	Consumer durables	Consumer non- durables	Services	Expenditure of residents abroad	Expenditure of non-residents in the domestic market	
1994		89.0	92.3	90.9	107.4	97.4	114.9	81.1	79.1	116.5
1995		90.8	94.0	96.0	108.3	99.8	114.7	82.6	84.6	121.6
1996		94.3	98.1	99.3	113.5	106.2	119.0	85.8	89.5	133.7
1997		100.0	101.5	102.0	114.9	115.0	114.9	91.0	94.3	106.1
1998		93.2	91.8	92.9	93.2	89.4	96.1	90.4	103.0	86.6
1999		94.4	93.3	94.9	91.8	87.1	95.4	94.0	103.1	92.7
2000		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2001		102.0	102.2	102.4	101.0	102.2	100.2	102.8	101.1	103.7
2002		100.8	103.0	105.2	98.3	103.8	95.0	105.2	98.8	131.8
2003		99.9	103.7	106.2	98.3	110.0	91.2	106.3	86.4	136.5
1999	1	88.7	85.8	78.9	80.3	76.6	83.6	91.3	116.7	93.3
	2	94.7	93.4	103.1	87.7	80.4	92.6	94.9	98.2	84.2
	3	94.4	93.2	96.6	94.5	89.7	97.9	91.8	104.1	92.3
	4	99.9	100.7	101.1	104.9	101.7	107.5	97.9	93.7	101.2
2000	1	97.1	95.9	84.8	94.7	99.0	92.1	99.0	106.8	95.7
	2	100.2	100.7	113.2	96.3	91.0	99.6	100.6	95.8	100.7
	3	99.5	99.0	97.3	101.8	101.4	102.0	97.8	103.2	98.4
	4	103.2	104.3	104.8	107.2	108.6	106.4	102.6	94.2	105.2
2001	1	100.1	98.8	87.2	97.7	104.9	93.3	101.9	109.5	96.3
	2	103.7	104.6	116.0	101.8	99.4	103.2	103.7	97.0	106.4
	3	101.2	100.9	99.8	101.7	103.4	100.7	100.6	102.8	99.4
	4	102.9	104.4	106.6	102.5	101.0	103.5	105.0	95.0	112.7
2002	1	100.3	100.1	92.1	96.6	105.6	91.0	103.9	106.1	106.2
	2	101.3	104.4	119.1	96.2	97.0	95.7	105.9	91.6	133.8
	3	100.0	101.5	101.3	98.0	104.7	93.8	103.6	102.9	127.6
	4	101.5	105.9	108.5	102.6	107.7	99.5	107.3	94.8	159.6
2003	1	97.1	100.4	92.9	95.8	110.7	86.7	104.8	91.7	139.6
	2	97.1	98.6	119.5	85.9	96.2	79.6	101.3	63.4	62.7
	3	100.2	104.3	101.8	100.7	111.0	94.4	107.0	99.3	163.8
	4	105.2	111.6	110.5	110.9	122.1	103.9	112.2	91.3	179.7
2004	1	102.9	107.0	93.9	106.1	129.1	92.0	110.5	90.3	145.1
	2	107.7	111.1	117.0	106.7	115.8	101.1	112.4	95.4	140.1

表六 按食品、消費品及服務劃分的私人消費開支
(丁) 以實質計算的按年變動百分率

Table 6 Private consumption expenditure on food, consumer goods and services
(d) Year-on-year percentage changes in real terms

年	季	私人 消費開支	本地市場內貨品及服務的消費開支 Consumption expenditure in the domestic market					本地居民在 外地的開支	非本地居民在 本地市場的開支	%	
			合計	食品	消費品						服務
					Consumer goods						
					小計	耐用用品	非耐用用品				
Year	Quarter	Private consumption expenditure	Total	Food	Sub-total	Consumer durables	Consumer non- durables	Services	Expenditure of residents abroad	Expenditure of non-residents in the domestic market	
1994		6.6	5.7	9.2	7.1	4.5	8.8	3.4	5.4	-4.5	
1995		2.0	1.9	5.7	0.8	2.4	-0.2	1.8	6.9	4.4	
1996		3.8	4.3	3.4	4.8	6.4	3.8	4.0	5.8	10.0	
1997		6.1	3.5	2.7	1.3	8.3	-3.5	6.1	5.3	-20.6	
1998		-6.8	-9.6	-8.9	-18.9	-22.2	-16.4	-0.7	9.2	-18.4	
1999		1.3	1.6	2.1	-1.5	-2.6	-0.7	3.9	0.2	7.0	
2000		5.9	7.2	5.4	8.9	14.9	4.8	6.4	-3.0	7.9	
2001		2.0	2.2	2.4	1.0	2.2	0.2	2.8	1.1	3.7	
2002		-1.2	0.8	2.8	-2.6	1.5	-5.2	2.3	-2.2	27.1	
2003		-0.9	0.7	0.9	*	6.0	-4.1	1.1	-12.6	3.5	
1999	1	-5.0	-5.1	-0.4	-14.2	-20.8	-9.0	1.2	3.1	16.7	
	2	1.5	1.6	-1.0	0.1	0.2	0.1	3.6	3.2	11.1	
	3	3.8	4.1	4.5	3.5	9.4	-0.1	4.5	0.1	3.3	
	4	4.9	5.6	5.5	4.7	3.2	5.8	6.3	-6.1	-0.4	
2000	1	9.5	11.7	7.5	18.0	29.3	10.1	8.4	-8.4	2.6	
	2	5.9	7.9	9.7	9.7	13.1	7.5	6.0	-2.4	19.6	
	3	5.4	6.3	0.7	7.7	13.1	4.1	6.6	-0.9	6.6	
	4	3.3	3.7	3.6	2.3	6.8	-1.1	4.8	0.5	4.0	
2001	1	3.1	3.0	2.9	3.2	6.0	1.3	3.0	2.5	0.5	
	2	3.5	3.8	2.5	5.7	9.3	3.7	3.1	1.2	5.7	
	3	1.7	1.9	2.6	*	2.0	-1.3	2.9	-0.4	1.1	
	4	-0.3	*	1.7	-4.4	-7.0	-2.7	2.3	0.9	7.1	
2002	1	0.3	1.3	5.6	-1.2	0.7	-2.4	1.9	-3.1	10.4	
	2	-2.4	-0.2	2.7	-5.5	-2.4	-7.3	2.1	-5.5	25.8	
	3	-1.1	0.6	1.5	-3.7	1.3	-6.9	2.9	0.1	28.3	
	4	-1.4	1.5	1.8	0.1	6.6	-3.9	2.2	-0.3	41.6	
2003	1	-3.2	0.4	0.8	-0.8	4.8	-4.7	0.9	-13.6	31.4	
	2	-4.1	-5.6	0.3	-10.7	-0.9	-16.8	-4.3	-30.8	-53.2	
	3	0.1	2.8	0.5	2.8	6.0	0.6	3.3	-3.5	28.4	
	4	3.7	5.3	1.8	8.0	13.4	4.5	4.6	-3.7	12.6	
2004	1	6.0	6.6	1.1	10.7	16.7	6.1	5.4	-1.6	4.0	
	2	11.0	12.7	-2.0	24.2	20.5	27.0	10.9	50.3	123.5	

* 變動在 ±0.05% 之內

* Change within ±0.05%

表七 按組成部分劃分的本地固定資本形成總額
(甲) 以當時市價計算

Table 7 Gross domestic fixed capital formation by component
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 Year	季 Quarter	本地固定資本 形成總額 Gross domestic fixed capital formation	樓宇及建造 Building and construction			擁有權 轉讓費用 Costs of ownership transfer	機器、設備及電腦軟件 Machinery, equipment and computer software		
			合計 Total	私營 部門 Private Sector	公營 部門 Public Sector		合計 Total	私營 部門 Private Sector	公營 部門 Public Sector
1994		305,757	164,916	128,504	36,412	21,320	119,521	115,146	4,375
1995		334,363	158,898	111,833	47,065	13,903	161,562	154,996	6,566
1996		378,486	185,648	130,109	55,539	22,186	170,652	161,096	9,556
1997		451,891	223,264	170,104	53,160	37,867	190,760	179,694	11,066
1998		388,731	208,235	157,247	50,988	15,319	165,177	154,953	10,224
1999		325,328	171,930	116,952	54,978	12,049	141,349	130,676	10,673
2000		347,375	155,441	104,125	51,316	11,730	180,204	171,120	9,084
2001		333,036	142,651	94,401	48,250	10,374	180,011	170,266	9,745
2002		286,020	131,752	88,477	43,275	9,436	144,832	134,562	10,270
2003		269,127	116,207	73,991	42,216	8,411	144,509	135,258	9,251
1999	1	81,439	48,808	32,261	16,547	3,066	29,565	26,418	3,147
	2	80,716	41,604	29,763	11,841	3,500	35,612	33,584	2,028
	3	81,375	40,843	28,287	12,556	2,889	37,643	35,131	2,512
	4	81,798	40,675	26,641	14,034	2,594	38,529	35,543	2,986
2000	1	83,397	41,834	26,732	15,102	2,984	38,579	35,368	3,211
	2	83,316	35,095	24,529	10,566	2,717	45,504	43,633	1,871
	3	91,118	38,789	26,339	12,450	3,173	49,156	47,217	1,939
	4	89,544	39,723	26,525	13,198	2,856	46,965	44,902	2,063
2001	1	84,767	38,346	23,010	15,336	2,618	43,803	40,661	3,142
	2	79,927	33,687	23,106	10,581	2,714	43,526	41,562	1,964
	3	88,267	34,078	23,116	10,962	3,019	51,170	49,232	1,938
	4	80,075	36,540	25,169	11,371	2,023	41,512	38,811	2,701
2002	1	67,825	34,010	21,830	12,180	2,360	31,455	27,703	3,752
	2	70,995	33,167	22,850	10,317	2,632	35,196	33,242	1,954
	3	75,028	33,159	23,427	9,732	2,269	39,600	37,488	2,112
	4	72,172	31,416	20,370	11,046	2,175	38,581	36,129	2,452
2003	1	65,707	30,882	19,551	11,331	1,841	32,984	29,743	3,241
	2	63,142	28,228	18,399	9,829	1,696	33,218	31,516	1,702
	3	69,324	29,606	19,201	10,405	1,934	37,784	35,780	2,004
	4	70,954	27,491	16,840	10,651	2,940	40,523	38,219	2,304
2004	1	70,709	28,103	16,854	11,249	3,951	38,655	35,419	3,236
	2	73,207	26,693	17,768	8,925	4,482	42,032	40,354	1,678

表七 按組成部分劃分的本地固定資本形成總額

(乙) 以名義計算的按年變動百分率

Table 7 Gross domestic fixed capital formation by component

(b) Year-on-year percentage changes in nominal terms

年	季	本地固定資本 形成總額	樓宇及建造			擁有權 轉讓費用	機器、設備及電腦軟件			%
			Building and construction				Machinery, equipment and computer software			
			合計	私營 部門	公營 部門		合計	私營 部門	公營 部門	
Year	Quarter	Gross domestic fixed capital formation	Total	Private Sector	Public Sector	Costs of ownership transfer	Total	Private Sector	Public Sector	
1994		22.6	26.8	29.0	19.8	7.3	20.1	19.5	38.2	
1995		9.4	-3.6	-13.0	29.3	-34.8	35.2	34.6	50.1	
1996		13.2	16.8	16.3	18.0	59.6	5.6	3.9	45.5	
1997		19.4	20.3	30.7	-4.3	70.7	11.8	11.5	15.8	
1998		-14.0	-6.7	-7.6	-4.1	-59.5	-13.4	-13.8	-7.6	
1999		-16.3	-17.4	-25.6	7.8	-21.3	-14.4	-15.7	4.4	
2000		6.8	-9.6	-11.0	-6.7	-2.6	27.5	30.9	-14.9	
2001		-4.1	-8.2	-9.3	-6.0	-11.6	-0.1	-0.5	7.3	
2002		-14.1	-7.6	-6.3	-10.3	-9.0	-19.5	-21.0	5.4	
2003		-5.9	-11.8	-16.4	-2.4	-10.9	-0.2	0.5	-9.9	
1999	1	-21.3	-19.0	-26.7	1.7	-26.7	-24.2	-25.1	-15.5	
	2	-25.4	-24.3	-30.9	-0.6	-14.3	-27.5	-27.9	-20.6	
	3	-8.4	-13.8	-22.4	14.8	3.3	-2.5	-4.8	47.2	
	4	-7.4	-10.8	-21.1	18.3	-39.1	0.2	-1.8	33.4	
2000	1	2.4	-14.3	-17.1	-8.7	-2.7	30.5	33.9	2.0	
	2	3.2	-15.6	-17.6	-10.8	-22.4	27.8	29.9	-7.7	
	3	12.0	-5.0	-6.9	-0.8	9.8	30.6	34.4	-22.8	
	4	9.5	-2.3	-0.4	-6.0	10.1	21.9	26.3	-30.9	
2001	1	1.6	-8.3	-13.9	1.5	-12.3	13.5	15.0	-2.1	
	2	-4.1	-4.0	-5.8	0.1	-0.1	-4.3	-4.7	5.0	
	3	-3.1	-12.1	-12.2	-12.0	-4.9	4.1	4.3	-0.1	
	4	-10.6	-8.0	-5.1	-13.8	-29.2	-11.6	-13.6	30.9	
2002	1	-20.0	-11.3	-5.1	-20.6	-9.9	-28.2	-31.9	19.4	
	2	-11.2	-1.5	-1.1	-2.5	-3.0	-19.1	-20.0	-0.5	
	3	-15.0	-2.7	1.3	-11.2	-24.8	-22.6	-23.9	9.0	
	4	-9.9	-14.0	-19.1	-2.9	7.5	-7.1	-6.9	-9.2	
2003	1	-3.1	-9.2	-10.4	-7.0	-22.0	4.9	7.4	-13.6	
	2	-11.1	-14.9	-19.5	-4.7	-35.6	-5.6	-5.2	-12.9	
	3	-7.6	-10.7	-18.0	6.9	-14.8	-4.6	-4.6	-5.1	
	4	-1.7	-12.5	-17.3	-3.6	35.2	5.0	5.8	-6.0	
2004	1	7.6	-9.0	-13.8	-0.7	114.6	17.2	19.1	-0.2	
	2	15.9	-5.4	-3.4	-9.2	164.3	26.5	28.0	-1.4	

表七 按組成部分劃分的本地固定資本形成總額

(丙) 物量指數(二零零零年=100)

Table 7 Gross domestic fixed capital formation by component

(c) Volume indices (2000=100)

年	季	本地固定資本 形成總額	樓宇及建造			擁有權 轉讓費用	機器、設備及電腦軟件		
			Building and construction				Machinery, equipment and computer software		
Year	Quarter	Gross domestic fixed capital formation	合計	私營 部門	公營 部門	Costs of ownership transfer	合計	私營 部門	公營 部門
			Total	Private Sector	Public Sector		Total	Private Sector	Public Sector
1994		84.5	109.8	113.4	101.6	141.4	66.6	67.5	49.2
1995		93.3	111.1	106.4	121.9	100.3	82.6	83.3	68.8
1996		103.5	118.8	111.4	135.9	147.6	92.5	91.8	105.0
1997		116.6	131.3	135.0	122.7	191.3	104.6	103.7	122.4
1998		108.1	128.1	136.5	108.6	107.4	96.3	95.2	118.8
1999		90.1	108.3	107.7	109.7	94.3	78.8	76.7	118.0
2000		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2001		102.6	98.9	100.9	94.9	98.3	106.2	105.8	113.5
2002		98.0	97.8	101.9	89.5	98.4	98.1	96.1	134.6
2003		98.1	91.0	91.0	91.0	95.6	104.5	103.2	128.4
1999	1	88.1	124.7	118.1	138.1	97.9	63.4	59.6	135.7
	2	89.9	104.6	108.7	96.3	102.2	81.7	81.2	91.9
	3	90.5	101.2	103.2	97.0	92.5	84.5	83.1	112.8
	4	91.9	103.1	101.3	107.6	84.5	85.6	83.2	133.0
2000	1	94.1	105.7	99.6	118.1	95.1	84.0	81.0	139.0
	2	95.0	89.9	93.6	82.4	92.0	99.7	100.6	81.7
	3	105.1	100.4	102.1	96.9	110.6	108.9	110.1	85.6
	4	105.8	104.0	104.7	102.6	102.3	107.5	108.2	93.7
2001	1	103.4	103.9	96.0	119.8	96.6	103.5	101.2	146.3
	2	97.7	92.8	97.6	82.9	100.6	101.8	102.4	90.5
	3	108.3	95.0	99.1	86.6	114.7	119.4	121.1	88.9
	4	101.1	104.0	110.7	90.2	81.2	100.0	98.5	128.1
2002	1	90.8	98.3	97.8	99.4	95.0	84.1	78.1	196.1
	2	96.7	97.4	103.4	85.3	106.6	95.5	95.2	102.2
	3	103.5	100.2	109.4	81.5	95.5	106.9	106.8	110.0
	4	100.8	95.4	97.2	91.9	96.4	105.8	104.5	130.1
2003	1	94.6	95.2	94.9	95.8	84.0	94.8	90.3	180.3
	2	91.6	89.1	91.5	84.4	80.1	94.5	94.6	92.4
	3	103.5	93.6	95.5	89.7	90.0	113.0	112.9	114.0
	4	102.8	85.9	82.0	94.1	128.5	115.6	115.0	126.9
2004	1	99.8	84.1	78.0	96.6	150.6	110.0	106.4	178.3
	2	103.6	80.7	82.3	77.7	169.2	119.1	120.6	91.0

表七 按組成部分劃分的本地固定資本形成總額
(丁) 以實質計算的按年變動百分率

Table 7 Gross domestic fixed capital formation by component
(d) Year-on-year percentage changes in real terms

年	季	本地固定資本 形成總額	樓宇及建造			擁有權 轉讓費用	機器、設備及電腦軟件			%
			Building and construction				Machinery, equipment and computer software			
Year	Quarter	Gross domestic fixed capital formation	合計	私營 部門	公營 部門	Costs of ownership transfer	合計	私營 部門	公營 部門	
			Total	Private Sector	Public Sector		Total	Private Sector	Public Sector	
1994		15.3	17.4	18.0	15.8	-10.1	17.1	16.5	32.6	
1995		10.4	1.1	-6.2	20.0	-29.1	24.1	23.5	39.8	
1996		10.9	7.0	4.7	11.5	47.2	12.0	10.2	52.5	
1997		12.6	10.5	21.1	-9.7	29.6	13.1	12.9	16.6	
1998		-7.3	-2.4	1.1	-11.5	-43.9	-7.9	-8.2	-2.9	
1999		-16.6	-15.5	-21.1	1.0	-12.2	-18.2	-19.4	-0.6	
2000		11.0	-7.6	-7.1	-8.8	6.0	27.0	30.3	-15.3	
2001		2.6	-1.1	0.9	-5.1	-1.7	6.2	5.8	13.5	
2002		-4.5	-1.1	1.1	-5.7	0.1	-7.6	-9.1	18.6	
2003		0.1	-7.0	-10.8	1.6	-2.8	6.5	7.3	-4.6	
1999	1	-20.4	-14.2	-18.5	-4.4	-2.2	-27.7	-28.5	-20.2	
	2	-24.8	-21.3	-25.7	-6.8	-4.0	-28.6	-28.9	-23.1	
	3	-10.7	-15.0	-21.5	6.9	4.9	-8.4	-10.5	40.4	
	4	-8.9	-10.9	-18.5	11.5	-37.4	-5.4	-7.3	26.8	
2000	1	6.7	-15.3	-15.6	-14.5	-2.9	32.5	36.0	2.4	
	2	5.7	-14.0	-13.9	-14.5	-9.9	22.0	23.9	-11.0	
	3	16.2	-0.8	-1.0	-0.2	19.5	28.8	32.5	-24.1	
	4	15.1	0.9	3.4	-4.6	21.0	25.6	30.1	-29.6	
2001	1	10.0	-1.7	-3.6	1.5	1.6	23.3	24.9	5.3	
	2	2.8	3.2	4.3	0.7	9.3	2.1	1.8	10.7	
	3	3.0	-5.4	-3.0	-10.6	3.7	9.7	10.0	3.8	
	4	-4.4	*	5.8	-12.1	-20.7	-7.0	-9.0	36.8	
2002	1	-12.2	-5.3	1.9	-17.1	-1.7	-18.8	-22.8	34.0	
	2	-1.0	5.0	5.9	2.8	6.0	-6.2	-7.1	13.0	
	3	-4.4	5.5	10.4	-5.9	-16.7	-10.5	-11.8	23.7	
	4	-0.3	-8.2	-12.2	1.8	18.7	5.8	6.1	1.5	
2003	1	4.2	-3.2	-3.0	-3.6	-11.7	12.8	15.6	-8.1	
	2	-5.3	-8.5	-11.5	-1.1	-24.9	-1.1	-0.6	-9.6	
	3	*	-6.6	-12.7	10.0	-5.8	5.6	5.7	3.6	
	4	1.9	-9.9	-15.7	2.4	33.4	9.3	10.1	-2.5	
2004	1	5.5	-11.6	-17.8	0.8	79.4	16.0	17.8	-1.1	
	2	13.2	-9.4	-10.1	-7.9	111.3	26.1	27.6	-1.5	

* 變動在±0.05%之內

* Change within ±0.05%

表八 貨品出口及進口與服務輸出及輸入
(甲) 以當時市價計算
Table 8 Exports and imports of goods and services
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 Year	季 Quarter	貨品出口與服務輸出 Exports of goods and services				貨品進口與服務輸入 Imports of goods and services			貨品出口 與服務輸出 減貨品進口 與服務輸入 Exports less imports of goods and services	
		合計 Total	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (f.o.b.)			服務輸出 Exports of services	合計 Total	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (f.o.b.)		服務輸入 Imports of services
			整體出口 Total Exports	本地產品 出口 Domestic exports	轉口 Re-exports					
1994		1,392,252	1,170,013	222,092	947,921	222,239	1,389,609	1,229,041	160,568	2,643
1995		1,584,711	1,344,127	231,657	1,112,470	240,584	1,645,437	1,466,759	178,678	-60,726
1996		1,670,100	1,397,917	212,160	1,185,758	272,183	1,699,151	1,511,365	187,786	-29,051
1997		1,728,709	1,455,949	211,410	1,244,539	272,760	1,786,238	1,589,876	196,362	-57,529
1998		1,605,065	1,347,649	188,454	1,159,195	257,416	1,601,877	1,408,317	193,560	3,188
1999		1,614,536	1,349,000	170,600	1,178,400	265,536	1,557,552	1,373,500	184,052	56,984
2000		1,874,502	1,572,689	180,967	1,391,722	301,813	1,828,254	1,636,711	191,543	46,248
2001		1,788,644	1,480,987	153,520	1,327,467	307,657	1,741,675	1,549,222	192,453	46,969
2002		1,897,533	1,562,121	131,079	1,431,041	335,412	1,801,203	1,601,527	199,676	96,330
2003		2,100,979	1,749,089	122,126	1,626,964	351,890	1,990,139	1,794,059	196,080	110,840
1999	1	342,771	283,055	36,327	246,728	59,716	338,151	291,816	46,335	4,620
	2	386,361	325,470	41,788	283,683	60,891	376,650	332,901	43,749	9,711
	3	437,954	367,635	46,779	320,856	70,319	417,155	368,703	48,452	20,799
	4	447,449	372,839	45,706	327,134	74,610	425,595	380,079	45,516	21,854
2000	1	408,154	339,574	41,486	298,088	68,580	405,520	358,919	46,601	2,634
	2	452,464	381,572	44,304	337,268	70,892	447,348	400,901	46,447	5,116
	3	512,347	432,067	50,405	381,663	80,280	493,842	442,554	51,288	18,505
	4	501,538	419,477	44,772	374,704	82,061	481,544	434,337	47,207	19,994
2001	1	420,549	347,384	35,120	312,264	73,165	420,646	372,029	48,617	-97
	2	437,252	363,449	39,240	324,210	73,803	434,688	387,337	47,351	2,564
	3	480,776	400,989	41,380	359,609	79,787	464,095	413,747	50,348	16,681
	4	450,067	369,165	37,780	331,384	80,902	422,247	376,110	46,137	27,820
2002	1	399,306	326,087	29,010	297,077	73,219	387,227	338,531	48,696	12,079
	2	451,617	373,691	32,257	341,434	77,926	436,766	390,072	46,694	14,851
	3	525,356	435,519	37,128	398,391	89,837	494,216	440,498	53,718	31,140
	4	521,254	426,824	32,684	394,139	94,430	482,995	432,427	50,568	38,259
2003	1	466,410	383,436	26,005	357,431	82,974	447,188	399,421	47,767	19,222
	2	487,249	419,318	28,605	390,713	67,931	469,038	429,129	39,909	18,211
	3	564,141	467,515	35,282	432,234	96,626	523,141	468,901	54,240	41,000
	4	583,179	478,820	32,234	446,586	104,359	550,772	496,608	54,164	32,407
2004	1	527,903	434,433	25,900	408,533	93,470	518,662	467,247	51,415	9,241
	2	590,042	497,894	29,997	467,896	92,148	580,939	527,326	53,613	9,103

表八 貨品出口及進口與服務輸出及輸入

(乙) 以名義計算的按年變動百分率

Table 8 Exports and imports of goods and services
(b) Year-on-year percentage changes in nominal terms

		貨品出口與服務輸出 Exports of goods and services					貨品進口與服務輸入 Imports of goods and services			%
年 Year	季 Quarter	合計 Total	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (f.o.b.)			服務輸出 Exports of services	合計 Total	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (f.o.b.)	服務輸入 Imports of services	
			整體出口 Total Exports	本地產品 出口 Domestic exports	轉口 Re-exports					
1994		11.7	11.8	-0.4	15.1	11.3	16.6	16.7	15.9	
1995		13.8	14.9	4.3	17.4	8.3	18.4	19.3	11.3	
1996		5.4	4.0	-8.4	6.6	13.1	3.3	3.0	5.1	
1997		3.5	4.2	-0.4	5.0	0.2	5.1	5.2	4.6	
1998		-7.2	-7.4	-10.9	-6.9	-5.6	-10.3	-11.4	-1.4	
1999		0.6	0.1	-9.5	1.7	3.2	-2.8	-2.5	-4.9	
2000		16.1	16.6	6.1	18.1	13.7	17.4	19.2	4.1	
2001		-4.6	-5.8	-15.2	-4.6	1.9	-4.7	-5.3	0.5	
2002		6.1	5.5	-14.6	7.8	9.0	3.4	3.4	3.8	
2003		10.7	12.0	-6.8	13.7	4.9	10.5	12.0	-1.8	
1999	1	-8.1	-9.0	-12.2	-8.5	-3.9	-12.8	-13.8	-6.3	
	2	-5.0	-5.9	-15.3	-4.3	0.2	-10.6	-11.2	-6.3	
	3	4.7	4.3	-9.7	6.8	6.8	3.6	4.3	-1.2	
	4	9.9	10.1	-0.5	11.8	8.6	9.1	11.3	-6.0	
2000	1	19.1	20.0	14.2	20.8	14.8	19.9	23.0	0.6	
	2	17.1	17.2	6.0	18.9	16.4	18.8	20.4	6.2	
	3	17.0	17.5	7.7	19.0	14.2	18.4	20.0	5.9	
	4	12.1	12.5	-2.0	14.5	10.0	13.1	14.3	3.7	
2001	1	3.0	2.3	-15.3	4.8	6.7	3.7	3.7	4.3	
	2	-3.4	-4.7	-11.4	-3.9	4.1	-2.8	-3.4	1.9	
	3	-6.2	-7.2	-17.9	-5.8	-0.6	-6.0	-6.5	-1.8	
	4	-10.3	-12.0	-15.6	-11.6	-1.4	-12.3	-13.4	-2.3	
2002	1	-5.1	-6.1	-17.4	-4.9	0.1	-7.9	-9.0	0.2	
	2	3.3	2.8	-17.8	5.3	5.6	0.5	0.7	-1.4	
	3	9.3	8.6	-10.3	10.8	12.6	6.5	6.5	6.7	
	4	15.8	15.6	-13.5	18.9	16.7	14.4	15.0	9.6	
2003	1	16.8	17.6	-10.4	20.3	13.3	15.5	18.0	-1.9	
	2	7.9	12.2	-11.3	14.4	-12.8	7.4	10.0	-14.5	
	3	7.4	7.3	-5.0	8.5	7.6	5.9	6.4	1.0	
	4	11.9	12.2	-1.4	13.3	10.5	14.0	14.8	7.1	
2004	1	13.2	13.3	-0.4	14.3	12.6	16.0	17.0	7.6	
	2	21.1	18.7	4.9	19.8	35.6	23.9	22.9	34.3	

表八 貨品出口及進口與服務輸出及輸入
 (丙) 物量指數 (二零零零年=100)
 Table 8 Exports and imports of goods and services
 (c) Volume indices (2000=100)

年 Year	季 Quarter	貨品出口與服務輸出 Exports of goods and services				貨品進口與服務輸入 Imports of goods and services			
		合計 Total	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (f.o.b.)			服務輸出 Exports of services	合計 Total	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (f.o.b.)	服務輸入 Imports of services
			整體出口 Total Exports	本地產品 出口 Domestic exports	轉口 Re-exports				
1994		69.7	69.1	114.1	63.3	73.2	72.8	71.6	88.5
1995		77.1	77.4	116.4	72.4	75.2	82.0	81.5	90.0
1996		81.4	81.1	106.6	77.8	83.7	85.6	85.0	94.7
1997		85.7	86.1	108.8	83.2	83.3	91.5	91.2	98.5
1998		82.5	82.4	100.3	80.1	82.9	85.7	84.6	100.0
1999		85.8	85.4	93.0	84.4	88.4	85.6	84.6	95.9
2000		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2001		98.2	96.7	89.8	97.6	106.2	98.5	98.1	102.0
2002		107.2	105.0	79.8	108.3	118.7	105.9	105.9	105.8
2003		121.1	120.0	73.9	126.0	127.0	117.8	119.7	101.0
1999	1	72.7	71.6	80.0	70.5	79.5	73.7	71.3	97.7
	2	82.0	82.6	91.7	81.5	80.3	83.2	82.4	91.1
	3	93.3	92.7	100.4	91.7	94.5	91.9	91.1	100.2
	4	95.0	94.7	99.9	94.0	99.4	93.5	93.5	94.9
2000	1	87.2	86.4	92.4	85.6	91.3	88.8	87.8	98.1
	2	96.4	97.0	99.3	96.7	93.2	97.9	98.0	96.7
	3	109.3	109.8	109.9	109.7	106.9	107.8	108.0	106.5
	4	107.2	106.9	98.4	108.0	108.6	105.5	106.2	98.7
2001	1	90.9	89.5	80.4	90.6	98.7	93.8	92.7	103.3
	2	95.7	94.8	91.9	95.2	100.4	97.8	97.6	100.1
	3	106.0	105.0	96.8	106.0	111.5	105.2	105.0	106.3
	4	100.2	97.4	90.2	98.4	114.4	97.2	97.0	98.5
2002	1	90.0	87.3	71.5	89.3	104.1	90.8	89.0	106.2
	2	101.8	100.4	79.4	103.2	109.0	102.9	103.4	99.0
	3	118.7	117.0	89.6	120.6	127.3	116.0	116.4	112.1
	4	118.4	115.4	78.6	120.2	134.2	113.8	114.7	106.1
2003	1	106.3	103.9	62.9	109.3	119.0	105.2	105.7	100.5
	2	112.2	114.8	69.4	120.7	98.7	111.2	114.6	82.3
	3	130.6	128.8	84.9	134.5	140.5	124.4	125.9	111.8
	4	135.2	132.4	78.5	139.4	150.0	130.2	132.6	109.4
2004	1	121.9	119.5	63.4	126.8	134.0	121.1	123.0	104.7
	2	135.2	136.2	72.9	144.5	129.6	134.7	137.9	107.1

表八 貨品出口及進口與服務輸出及輸入
(丁) 以實質計算的按年變動百分率
Table 8 Exports and imports of goods and services
(d) Year-on-year percentage changes in real terms

		貨品出口與服務輸出 Exports of goods and services					貨品進口與服務輸入 Imports of goods and services			%
年 Year	季 Quarter	合計 Total	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (f.o.b.)			服務輸出 Exports of services	合計 Total	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (f.o.b.)	服務輸入 Imports of services	
			整體出口 Total Exports	本地產品 出口 Domestic exports	轉口 Re-exports					
1994		9.9	10.4	-2.3	13.8	6.5	13.5	14.2	8.7	
1995		10.7	12.0	2.0	14.3	2.7	12.6	13.9	1.8	
1996		5.5	4.8	-8.4	7.5	11.4	4.4	4.3	5.2	
1997		5.3	6.1	2.1	6.8	-0.5	6.8	7.3	4.0	
1998		-3.8	-4.3	-7.9	-3.7	-0.4	-6.3	-7.3	1.6	
1999		4.0	3.7	-7.2	5.4	6.7	-0.2	*	-4.1	
2000		16.6	17.1	7.5	18.5	13.1	16.8	18.2	4.2	
2001		-1.8	-3.3	-10.2	-2.4	6.2	-1.5	-1.9	2.0	
2002		9.2	8.7	-11.2	11.0	11.7	7.5	7.9	3.7	
2003		12.9	14.2	-7.3	16.3	7.1	11.3	13.1	-4.6	
1999	1	-4.1	-4.8	-9.1	-4.1	0.4	-9.7	-10.3	-6.1	
	2	-1.5	-2.0	-12.6	-0.3	3.1	-7.6	-8.0	-5.8	
	3	8.4	8.1	-7.9	10.8	10.7	6.1	6.6	-0.5	
	4	12.2	12.3	0.7	14.1	11.5	10.4	11.9	-4.2	
2000	1	19.9	20.7	16.2	21.4	14.7	20.5	23.1	0.5	
	2	17.5	17.7	8.3	19.1	16.1	17.7	18.9	6.2	
	3	17.1	17.7	8.2	19.0	13.2	17.3	18.5	6.3	
	4	12.8	13.3	-0.8	15.2	9.2	12.7	13.6	4.0	
2001	1	4.3	3.6	-13.0	5.9	8.1	5.6	5.7	5.2	
	2	-0.7	-2.2	-7.4	-1.6	7.7	-0.1	-0.5	3.4	
	3	-3.0	-4.4	-11.9	-3.4	4.3	-2.5	-2.8	-0.1	
	4	-6.5	-8.8	-8.3	-8.9	5.3	-7.8	-8.7	-0.2	
2002	1	-1.0	-2.4	-11.1	-1.4	5.5	-3.2	-4.0	2.9	
	2	6.4	5.9	-13.6	8.4	8.6	5.2	6.0	-1.1	
	3	11.9	11.5	-7.5	13.7	14.1	10.3	10.8	5.4	
	4	18.2	18.4	-12.9	22.2	17.4	17.1	18.2	7.7	
2003	1	18.2	19.1	-12.0	22.3	14.3	15.9	18.8	-5.4	
	2	10.2	14.3	-12.6	17.0	-9.5	8.1	10.9	-16.8	
	3	10.1	10.0	-5.2	11.5	10.4	7.3	8.2	-0.3	
	4	14.2	14.7	-0.2	16.0	11.8	14.4	15.7	3.1	
2004	1	14.6	15.0	0.8	16.1	12.6	15.1	16.3	4.1	
	2	20.5	18.7	5.0	19.7	31.3	21.1	20.3	30.1	

* 變動在 ±0.05% 之內

* Change within ±0.05%

表九 按主要服務組別劃分的服務輸出及輸入
(甲) 以當時市價計算

Table 9 Exports and imports of services by major service group
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 季 Year Quarter	服務輸出 Exports of services					服務輸入 Imports of services				
	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 Travel	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 [#] Other services [#]	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 Travel	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 [#] Other services [#]
1994	222,239	81,115	53,953	44,531	42,639	160,568	48,233	66,745	8,149	37,441
1995	240,584	84,937	60,028	49,032	46,587	178,678	51,181	81,203	9,600	36,695
1996	272,183	88,367	71,349	65,111	47,356	187,786	51,122	88,640	10,866	37,159
1997	272,760	87,342	59,661	73,441	52,316	196,362	50,240	98,155	9,856	38,111
1998	257,416	85,074	43,965	76,866	51,512	193,560	42,865	104,361	8,505	37,829
1999	265,536	89,230	42,840	81,524	51,943	184,052	39,238	101,889	10,510	32,415
2000	301,813	99,513	46,019	97,616	58,666	191,543	48,628	97,402	11,170	34,342
2001	307,657	93,675	46,362	106,447	61,173	192,453	50,916	96,057	11,802	33,678
2002	335,412	103,751	58,855	115,996	56,811	199,676	48,518	96,846	14,660	39,652
2003	351,890	105,601	60,033	128,616	57,640	196,080	48,812	89,133	16,809	41,326
2000										
1	68,580	22,771	10,810	20,216	14,783	46,601	10,694	25,289	2,258	8,360
2	70,892	24,790	11,652	20,800	13,650	46,447	12,482	23,677	2,325	7,963
3	80,280	26,380	10,948	27,911	15,041	51,288	13,418	25,766	3,227	8,877
4	82,061	25,572	12,609	28,689	15,191	47,207	12,034	22,670	3,360	9,143
2001										
1	73,165	23,501	10,873	23,205	15,586	48,617	12,083	25,754	2,549	8,231
2	73,803	24,281	12,182	22,460	14,880	47,351	13,531	23,342	2,466	8,012
3	79,787	23,655	10,678	30,018	15,436	50,348	13,538	24,874	3,328	8,608
4	80,902	22,238	12,629	30,764	15,271	46,137	11,764	22,087	3,459	8,827
2002										
1	73,219	23,456	11,502	23,779	14,482	48,696	10,906	25,315	2,946	9,529
2	77,926	25,473	15,136	23,547	13,770	46,694	11,880	22,548	2,902	9,364
3	89,837	28,278	13,720	33,592	14,247	53,718	13,419	25,964	4,236	10,099
4	94,430	26,544	18,497	35,078	14,311	50,568	12,313	23,019	4,576	10,660
2003										
1	82,974	25,827	15,359	27,298	14,490	47,767	11,489	22,926	3,484	9,868
2	67,931	22,215	6,474	25,855	13,387	39,909	10,166	16,986	3,310	9,447
3	96,626	28,418	17,296	36,246	14,666	54,240	13,223	25,852	4,724	10,441
4	104,359	29,141	20,904	39,217	15,097	54,164	13,934	23,369	5,291	11,570
2004										
1	93,470	30,287	16,576	30,901	15,706	51,415	13,219	23,697	4,103	10,396
2	92,148	31,492	16,421	29,863	14,372	53,613	14,364	25,131	3,995	10,123

參考註釋 6 (vi)

See note 6 (vi)

表九 按主要服務組別劃分的服務輸出及輸入

(乙) 以名義計算的按年變動百分率

Table 9 Exports and imports of services by major service group

(b) Year-on-year percentage changes in nominal terms

		服務輸出 Exports of services					服務輸入 Imports of services				
年 季 Year Quarter	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 Travel	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 # Other services #	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 Travel	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 # Other services #	
1994	11.3	11.8	4.1	12.5	19.5	15.9	8.9	21.6	1.1	19.8	
1995	8.3	4.7	11.3	10.1	9.3	11.3	6.1	21.7	17.8	-2.0	
1996	13.1	4.0	18.9	32.8	1.7	5.1	-0.1	9.2	13.2	1.3	
1997	0.2	-1.2	-16.4	12.8	10.5	4.6	-1.7	10.7	-9.3	2.6	
1998	-5.6	-2.6	-26.3	4.7	-1.5	-1.4	-14.7	6.3	-13.7	-0.7	
1999	3.2	4.9	-2.6	6.1	0.8	-4.9	-8.5	-2.4	23.6	-14.3	
2000	13.7	11.5	7.4	19.7	12.9	4.1	23.9	-4.4	6.3	5.9	
2001	1.9	-5.9	0.7	9.0	4.3	0.5	4.7	-1.4	5.7	-1.9	
2002	9.0	10.8	26.9	9.0	-7.1	3.8	-4.7	0.8	24.2	17.7	
2003	4.9	1.8	2.0	10.9	1.5	-1.8	0.6	-8.0	14.7	4.2	
2000											
1	14.8	10.5	-0.4	20.9	28.1	0.6	19.9	-10.2	6.3	17.1	
2	16.4	15.8	18.0	20.9	10.0	6.2	27.4	-2.5	6.7	6.4	
3	14.2	13.3	6.8	18.9	13.0	5.9	25.8	-1.8	6.0	4.6	
4	10.0	6.9	6.3	18.9	3.4	3.7	22.2	-2.3	6.3	-1.7	
2001											
1	6.7	3.2	0.6	14.8	5.4	4.3	13.0	1.8	12.9	-1.5	
2	4.1	-2.1	4.5	8.0	9.0	1.9	8.4	-1.4	6.1	0.6	
3	-0.6	-10.3	-2.5	7.5	2.6	-1.8	0.9	-3.5	3.1	-3.0	
4	-1.4	-13.0	0.2	7.2	0.5	-2.3	-2.2	-2.6	2.9	-3.5	
2002											
1	0.1	-0.2	5.8	2.5	-7.1	0.2	-9.7	-1.7	15.6	15.8	
2	5.6	4.9	24.2	4.8	-7.5	-1.4	-12.2	-3.4	17.7	16.9	
3	12.6	19.5	28.5	11.9	-7.7	6.7	-0.9	4.4	27.3	17.3	
4	16.7	19.4	46.5	14.0	-6.3	9.6	4.7	4.2	32.3	20.8	
2003											
1	13.3	10.1	33.5	14.8	0.1	-1.9	5.3	-9.4	18.3	3.6	
2	-12.8	-12.8	-57.2	9.8	-2.8	-14.5	-14.4	-24.7	14.1	0.9	
3	7.6	0.5	26.1	7.9	2.9	1.0	-1.5	-0.4	11.5	3.4	
4	10.5	9.8	13.0	11.8	5.5	7.1	13.2	1.5	15.6	8.5	
2004											
1	12.6	17.3	7.9	13.2	8.4	7.6	15.1	3.4	17.8	5.4	
2	35.6	41.8	153.6	15.5	7.4	34.3	41.3	48.0	20.7	7.2	

參考註釋 6 (vi)

See note 6 (vi)

表九 按主要服務組別劃分的服務輸出及輸入

(丙) 物量指數 (二零零零年=100)

Table 9 Exports and imports of services by major service group

(c) Volume indices (2000=100)

年 季 Year Quarter	服務輸出 Exports of services					服務輸入 Imports of services				
	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 Travel	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 # Other services #	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 Travel	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 # Other services #
1994	73.2	81.9	115.1	46.4	67.5	88.5	90.6	81.0	69.2	106.3
1995	75.2	81.5	121.0	48.1	71.9	90.0	91.4	86.8	77.8	97.7
1996	83.7	88.4	133.4	63.2	71.3	94.7	97.2	90.7	89.2	99.5
1997	83.3	88.4	105.7	70.4	78.3	98.5	96.3	98.8	82.5	105.2
1998	82.9	89.7	86.7	74.7	81.1	100.0	90.9	106.4	74.7	109.9
1999	88.4	94.1	92.7	80.9	86.4	95.9	86.0	105.0	94.9	93.7
2000	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2001	106.2	98.4	103.5	113.6	109.3	102.0	103.1	100.9	109.2	101.3
2002	118.7	110.3	132.3	128.0	106.6	105.8	99.8	100.4	140.9	118.5
2003	127.0	110.3	137.0	149.4	110.4	101.0	96.8	89.8	162.2	118.9
2000										
1	91.3	92.1	95.7	81.4	102.6	98.1	88.4	105.7	80.9	95.9
2	93.2	100.2	100.7	83.0	92.4	96.7	103.4	96.4	83.3	92.7
3	106.9	105.9	98.3	115.4	101.3	106.5	109.6	104.9	115.3	103.5
4	108.6	101.7	105.3	120.2	103.6	98.7	98.6	93.0	120.4	107.9
2001										
1	98.7	94.3	96.0	97.2	110.5	103.3	97.9	109.1	92.9	97.6
2	100.4	101.5	106.3	93.8	104.6	100.1	109.3	97.7	90.8	96.8
3	111.5	100.8	99.2	128.7	110.9	106.3	109.2	104.0	123.2	103.5
4	114.4	97.1	112.6	134.7	111.3	98.5	95.9	93.0	130.1	107.4
2002										
1	104.1	101.1	106.5	102.9	109.4	106.2	90.8	109.2	112.9	117.6
2	109.0	108.8	134.4	101.0	102.9	99.0	97.9	93.2	111.9	112.6
3	127.3	117.4	128.1	149.8	105.9	112.1	109.7	105.1	162.8	118.8
4	134.2	113.9	160.4	158.3	108.1	106.1	100.6	94.0	176.2	125.0
2003										
1	119.0	109.2	140.2	123.6	111.0	100.5	91.6	95.6	133.7	116.3
2	98.7	95.1	62.4	117.2	102.4	82.3	80.7	68.5	128.0	109.2
3	140.5	116.3	164.7	170.9	111.9	111.8	106.5	103.5	183.1	119.8
4	150.0	120.4	180.7	186.0	116.4	109.4	108.5	91.6	204.2	130.2
2004										
1	134.0	123.9	145.8	146.6	120.9	104.7	102.0	94.9	156.3	119.3
2	129.6	125.0	140.7	140.2	111.1	107.1	110.8	97.9	150.9	113.7

參考註釋 6 (vi)

See note 6 (vi)

表九 按主要服務組別劃分的服務輸出及輸入
(丁) 以實質計算的按年變動百分率
Table 9 Exports and imports of services by major service group
(d) Year-on-year percentage changes in real terms

		服務輸出 Exports of services					服務輸入 Imports of services				
年 季 Year Quarter	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 Travel	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 # Other services #	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 Travel	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 # Other services #	%
											1994
1995	2.7	-0.5	5.2	3.7	6.5	1.8	0.9	7.1	12.4	-8.1	
1996	11.4	8.4	10.2	31.4	-0.9	5.2	6.3	4.5	14.6	1.9	
1997	-0.5	0.1	-20.8	11.4	9.8	4.0	-0.9	9.0	-7.6	5.7	
1998	-0.4	1.5	-18.0	6.1	3.6	1.6	-5.6	7.7	-9.4	4.5	
1999	6.7	4.9	7.0	8.3	6.5	-4.1	-5.4	-1.3	27.0	-14.7	
2000	13.1	6.3	7.9	23.6	15.8	4.2	16.3	-4.8	5.4	6.7	
2001	6.2	-1.6	3.5	13.6	9.3	2.0	3.1	0.9	9.2	1.3	
2002	11.7	12.1	27.8	12.7	-2.5	3.7	-3.2	-0.5	29.0	16.9	
2003	7.1	*	3.5	16.7	3.6	-4.6	-3.0	-10.6	15.1	0.3	
2000	1	14.7	4.7	2.5	24.7	33.2	0.5	12.1	-11.1	6.3	15.1
	2	16.1	11.8	19.7	23.4	12.9	6.2	19.9	-2.9	5.3	5.8
	3	13.2	7.7	6.5	22.5	14.0	6.3	18.9	-1.8	4.6	5.3
	4	9.2	1.3	3.9	24.0	6.2	4.0	13.5	-2.3	5.5	2.2
2001	1	8.1	2.3	0.3	19.4	7.7	5.2	10.7	3.2	14.7	1.8
	2	7.7	1.3	5.6	13.1	13.2	3.4	5.7	1.3	8.9	4.4
	3	4.3	-4.9	0.9	11.5	9.5	-0.1	-0.3	-0.9	6.9	*
	4	5.3	-4.5	7.0	12.0	7.4	-0.2	-2.7	*	8.0	-0.5
2002	1	5.5	7.2	10.9	5.8	-1.0	2.9	-7.3	0.1	21.6	20.4
	2	8.6	7.1	26.4	7.7	-1.6	-1.1	-10.4	-4.5	23.2	16.4
	3	14.1	16.5	29.1	16.4	-4.6	5.4	0.5	1.1	32.1	14.7
	4	17.4	17.4	42.5	17.5	-2.9	7.7	4.9	1.1	35.4	16.4
2003	1	14.3	8.0	31.7	20.1	1.5	-5.4	0.9	-12.5	18.4	-1.1
	2	-9.5	-12.6	-53.6	16.0	-0.5	-16.8	-17.6	-26.6	14.4	-3.0
	3	10.4	-0.9	28.6	14.1	5.7	-0.3	-3.0	-1.5	12.5	0.8
	4	11.8	5.7	12.6	17.5	7.6	3.1	7.8	-2.6	15.9	4.1
2004	1	12.6	13.4	4.0	18.6	8.9	4.1	11.4	-0.7	16.9	2.6
	2	31.3	31.5	125.5	19.6	8.5	30.1	37.3	43.0	17.9	4.1

參考註釋 6 (vi)

See note 6 (vi)

* 變動在 ±0.05% 之內

* Change within ±0.05%

表十 按經濟活動劃分的本地生產總值(以當時價格計算)

Table 10 GDP by economic activity at current prices

百萬港元
HK\$ million

年 Year	農業及 漁業 Agriculture and fishing	採礦及 採石業 Mining and quarrying	製造業 Manufacturing	電力、燃氣 及水務業 Electricity, gas and water	建造業 Construction	合計 Total	批發、零售、 進出口貿易、 飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications
以當時價格計算的本地生產總值 GDP at current prices								
1980	1,102	213	31,816	2,082	8,931	90,893	28,806	9,954
1981	1,128	253	37,570	2,703	12,388	111,417	33,507	12,244
1982	1,240	308	38,087	3,805	13,375	127,310	36,676	14,123
1983	1,225	316	46,264	5,384	12,890	136,557	41,301	16,599
1984	1,245	299	58,357	6,359	12,922	161,899	55,628	18,772
1985	1,211	356	56,229	7,408	12,686	177,526	58,107	20,749
1986	1,308	346	66,875	9,222	14,261	205,720	66,192	24,313
1987	1,334	257	80,760	10,591	17,033	258,871	89,457	31,842
1988	1,417	229	90,095	11,284	20,671	317,154	110,062	40,197
1989	1,386	224	96,258	12,067	25,756	366,536	125,141	44,932
1990	1,432	210	98,460	14,109	30,242	419,065	141,205	53,264
1991	1,441	222	97,535	15,307	34,737	489,364	164,848	61,152
1992	1,468	205	100,306	17,773	37,471	585,538	193,665	72,009
1993	1,612	197	93,362	19,865	43,295	685,992	228,803	80,045
1994	1,596	249	88,388	24,829	46,612	807,225	255,081	93,484
1995	1,453	317	86,114	26,398	55,192	871,598	278,993	104,169
1996	1,444	311	84,277	30,002	65,822	977,107	310,939	113,347
1997	1,464	272	81,722	32,328	72,759	1,078,943	325,514	115,648
1998	1,530	301	72,601	36,081	71,000	1,023,836	301,693	111,409
1999	1,171	307	67,540	37,211	67,232	1,004,335	296,318	112,667
2000	920	241	71,655	38,853	64,026	1,053,202	324,622	125,724
2001	1,003	174	63,519	40,126	58,971	1,051,562	324,654	124,260
2002	1,002	136	54,848	41,540	53,089	1,054,864	324,131	128,278
佔本地生產總值(以要素成本計算)的百分比 Percentage contribution to GDP at factor cost								
1980	0.8	0.2	23.6	1.5	6.6	67.3	21.3	7.4
1981	0.7	0.2	22.7	1.6	7.5	67.3	20.3	7.4
1982	0.7	0.2	20.7	2.1	7.3	69.1	19.9	7.7
1983	0.6	0.2	22.8	2.7	6.4	67.4	20.4	8.2
1984	0.5	0.1	24.2	2.6	5.4	67.2	23.1	7.8
1985	0.5	0.1	22.0	2.9	5.0	69.5	22.7	8.1
1986	0.4	0.1	22.5	3.1	4.8	69.1	22.2	8.2
1987	0.4	0.1	21.9	2.9	4.6	70.2	24.3	8.6
1988	0.3	0.1	20.4	2.6	4.7	71.9	25.0	9.1
1989	0.3	*	19.2	2.4	5.1	73.0	24.9	8.9
1990	0.3	*	17.5	2.5	5.4	74.4	25.1	9.5
1991	0.2	*	15.3	2.4	5.4	76.6	25.8	9.6
1992	0.2	*	13.5	2.4	5.0	78.8	26.1	9.7
1993	0.2	*	11.1	2.4	5.1	81.2	27.1	9.5
1994	0.2	*	9.1	2.6	4.8	83.3	26.3	9.6
1995	0.1	*	8.3	2.5	5.3	83.7	26.8	10.0
1996	0.1	*	7.3	2.6	5.7	84.3	26.8	9.8
1997	0.1	*	6.4	2.6	5.7	85.1	25.7	9.1
1998	0.1	*	6.0	3.0	5.9	84.9	25.0	9.2
1999	0.1	*	5.7	3.2	5.7	85.3	25.2	9.6
2000	0.1	*	5.8	3.2	5.2	85.7	26.4	10.2
2001	0.1	*	5.2	3.3	4.9	86.5	26.7	10.2
2002	0.1	*	4.5	3.4	4.4	87.5	26.9	10.6

* 所佔百分比少於 0.05%

§ 統計差額在±0.05%之內

表十 按經濟活動劃分的本地生產總值(以當時價格計算)

Table 10 GDP by economic activity at current prices

百萬港元
HK\$ million

服務業 Services				減: 非直接計算 的金融中介 服務調整 Less: Adjustment for financial intermediation services indirectly measured	以要素成本 計算的本地 生產總值 Gross domestic product at factor cost	生產 及入口稅 Taxes on production and imports	統計差額 (百分比) Statistical discrepancy (%)	以當時市價 計算的本地 生產總值 Gross domestic product at current market prices
金融、 保險、地產 及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、 社會及 個人服務業 Community, social and personal services	樓宇業權 Ownership of premises						
31,054	16,251	12,028	7,200	135,037	5,593	1.1	142,202	
39,515	21,325	15,152	10,325	165,459	6,544	-0.4	171,242	
41,399	27,885	18,631	11,405	184,124	6,261	1.4	193,086	
35,839	32,170	22,496	11,848	202,637	7,643	1.5	213,478	
37,815	37,013	24,396	11,725	241,083	8,841	2.9	257,473	
41,200	42,522	26,671	11,722	255,416	11,745	2.1	272,886	
50,844	47,416	30,034	13,079	297,731	14,402	0.6	314,001	
66,432	53,024	35,859	17,743	368,847	19,577	-0.5	386,327	
83,773	61,019	43,416	21,313	440,850	20,407	-0.9	457,248	
98,581	70,149	51,534	23,800	502,227	24,243	0.1	527,080	
114,720	81,359	59,257	30,741	563,517	28,191	-0.7	587,620	
146,058	94,336	68,873	45,902	638,606	34,631	0.6	677,247	
183,009	110,760	80,941	54,846	742,760	46,763	0.2	791,319	
219,976	130,482	89,862	63,177	844,322	51,151	1.9	912,809	
261,722	151,380	115,659	70,101	968,900	53,802	0.7	1,029,773	
257,793	176,068	134,933	80,358	1,041,072	50,360	0.4	1,096,263	
295,514	199,116	147,547	89,356	1,158,963	59,701	-0.6	1,210,925	
335,927	220,636	171,383	90,164	1,267,489	82,205	-0.4	1,344,546	
296,352	233,169	170,660	89,446	1,205,349	60,372	1.1	1,279,850	
281,439	246,003	162,488	94,580	1,177,796	53,474	1.2	1,246,134	
291,062	252,435	155,303	95,945	1,228,897	57,908	0.1	1,288,338	
274,030	265,081	159,118	95,582	1,215,354	53,917	§	1,269,896	
267,537	267,659	159,586	92,328	1,205,479	43,325	-0.1	1,247,381	
23.0	12.0	8.9	-5.3	100.0				
23.9	12.9	9.2	-6.2	100.0				
22.5	15.1	10.1	-6.2	100.0				
17.7	15.9	11.1	-5.8	100.0				
15.7	15.4	10.1	-4.9	100.0				
16.1	16.6	10.4	-4.6	100.0				
17.1	15.9	10.1	-4.4	100.0				
18.0	14.4	9.7	-4.8	100.0				
19.0	13.8	9.8	-4.8	100.0				
19.6	14.0	10.3	-4.7	100.0				
20.4	14.4	10.5	-5.5	100.0				
22.9	14.8	10.8	-7.2	100.0				
24.6	14.9	10.9	-7.4	100.0				
26.1	15.5	10.6	-7.5	100.0				
27.0	15.6	11.9	-7.2	100.0				
24.8	16.9	13.0	-7.7	100.0				
25.5	17.2	12.7	-7.7	100.0				
26.5	17.4	13.5	-7.1	100.0				
24.6	19.3	14.2	-7.4	100.0				
23.9	20.9	13.8	-8.0	100.0				
23.7	20.5	12.6	-7.8	100.0				
22.5	21.8	13.1	-7.9	100.0				
22.2	22.2	13.2	-7.7	100.0				

* Percentage contribution less than 0.05%

§ Statistical discrepancy within ±0.05%

表十一 選定經濟活動的增加價值 (以當時價格計算)

Table 11 Value added at current prices of selected economic activities

百萬港元
HK\$ million

年 Year	製造業 Manufacturing					批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels					
	合計 Total	服裝及 紡織製品 Wearing apparel and textiles	電器及電子 製品、機械 、專業設備 及光學用品 Electrical and electronic products, machinery, professional equipment and optical goods	紙品及 印刷製品 Paper products and printing	其他製品 Other manufacturing industries	合計 Total	批發業 Wholesale trade	零售業 Retail trade	進出口 貿易業 Import/ export trade	飲食業 Restaurants	酒店業 Hotels
1980	31,816	12,802	6,445	1,812	10,758	28,806	2,529	6,580	14,394	4,007	1,295
1981	37,570	14,268	8,625	2,338	12,339	33,507	2,778	7,546	16,312	5,257	1,614
1982	38,087	14,825	8,494	2,357	12,411	36,676	2,876	8,106	18,103	5,780	1,811
1983	46,264	18,450	10,486	2,756	14,572	41,301	2,994	7,768	22,153	6,314	2,072
1984	58,357	23,534	12,704	3,531	18,589	55,628	3,749	10,017	31,855	7,312	2,695
1985	56,229	23,086	10,391	3,872	18,879	58,107	3,966	10,678	32,185	8,150	3,128
1986	66,875	27,349	13,585	4,268	21,673	66,192	4,302	11,145	37,709	9,237	3,798
1987	80,760	32,595	17,467	5,423	25,275	89,457	5,762	14,476	52,779	11,654	4,787
1988	90,095	33,519	20,683	7,240	28,653	110,062	6,354	17,940	65,836	13,842	6,090
1989	96,258	36,095	21,270	8,203	30,690	125,141	7,254	19,936	73,401	17,753	6,798
1990	98,460	34,839	22,701	9,837	31,083	141,205	9,467	20,206	86,007	18,693	6,833
1991	97,535	34,011	22,650	10,156	30,719	164,848	10,195	24,124	103,265	20,010	7,254
1992	100,306	34,758	23,748	10,984	30,816	193,665	11,184	27,829	122,152	23,403	9,097
1993	93,362	29,682	22,163	12,212	29,305	228,803	13,604	29,782	149,156	25,522	10,739
1994	88,388	25,655	23,135	12,206	27,392	255,081	13,666	34,892	166,908	27,622	11,992
1995	86,114	22,747	23,592	12,148	27,627	278,993	14,875	33,157	191,207	26,767	12,988
1996	84,277	20,802	22,175	13,524	27,776	310,939	16,224	37,235	214,784	27,970	14,725
1997	81,722	18,716	21,303	15,384	26,320	325,514	15,721	38,278	227,694	30,197	13,624
1998	72,601	15,603	19,656	12,748	24,594	301,693	14,362	30,296	220,792	27,320	8,923
1999	67,540	14,818	18,439	11,924	22,359	296,318	14,804	31,188	213,853	28,113	8,361
2000	71,655	14,135	22,615	12,978	21,927	324,622	13,158	32,347	240,521	28,414	10,183
2001	63,519	11,772	17,705	13,447	20,594	324,654	14,354	30,930	244,148	26,016	9,205
2002	54,848	10,625	11,377	12,537	20,308	324,131	13,052	29,822	249,031	23,391	8,835

表十一 選定經濟活動的增加價值 (以當時價格計算)
Table 11 Value added at current prices of selected economic activities

百萬港元
 HK\$ million

運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications			金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services				
合計 Total	運輸及 倉庫業 Transport and storage	通訊業 Communications	合計 Total	金融業 Financing	保險業 Insurance services	地產業 Real estate	商用 服務業 Business services
9,954	8,004	1,950	31,054	8,847	877	18,272	3,057
12,244	9,873	2,370	39,515	11,603	1,291	22,375	4,246
14,123	11,010	3,113	41,399	13,079	1,363	22,278	4,679
16,599	13,152	3,448	35,839	13,315	1,545	15,395	5,584
18,772	14,791	3,981	37,815	14,454	1,655	15,259	6,446
20,749	15,910	4,838	41,200	14,630	2,036	16,763	7,770
24,313	18,756	5,557	50,844	18,787	2,258	20,285	9,513
31,842	25,270	6,572	66,432	24,356	2,867	26,750	12,460
40,197	32,202	7,995	83,773	26,840	3,612	36,837	16,484
44,932	35,472	9,460	98,581	30,808	4,344	45,387	18,042
53,264	41,903	11,362	114,720	35,878	4,647	54,109	20,087
61,152	46,958	14,193	146,058	55,771	5,568	60,470	24,248
72,009	54,800	17,209	183,009	71,691	6,826	76,099	28,393
80,045	60,056	19,989	219,976	85,786	9,481	92,383	32,327
93,484	70,907	22,577	261,722	91,817	12,208	118,774	38,923
104,169	77,164	27,005	257,793	98,224	12,239	101,873	45,456
113,347	82,739	30,608	295,514	116,625	11,586	116,758	50,546
115,648	84,416	31,232	335,927	129,390	11,300	135,651	59,586
111,409	84,166	27,243	296,352	114,951	11,382	114,132	55,886
112,667	89,632	23,035	281,439	128,092	12,322	87,314	53,711
125,724	98,298	27,426	291,062	141,643	14,615	77,652	57,152
124,260	94,900	29,360	274,030	131,630	15,268	71,936	55,196
128,278	98,988	29,291	267,537	130,680	15,994	66,968	53,895

表十二 按經濟活動劃分的本地生產總值

Table 12 GDP by economic activity

(甲) 以固定(二零零零年)價格計算

(a) At constant (2000) prices

百萬港元
HK\$ million

年	季	農業及 漁業	採礦及 採石業	製造業	電力、 燃氣及 水務業	建造業	合計	批發、零售、 進出口貿易、 飲食及酒店業
Year	Quarter	Agriculture and fishing	Mining and quarrying	Manufacturing	Electricity, gas and water	Construction	Total	Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels
2000		920	241	71,655	38,853	64,026	1,053,202	324,622
2001		958	207	65,508	39,841	62,718	1,070,483	325,130
2002		951	184	59,107	41,029	61,747	1,102,407	338,823
2003		970	188	53,702	41,981	58,680	1,152,419	372,649
2000	1	238	79	15,780	7,995	16,216	248,304	71,761
	2	233	51	17,557	9,692	14,309	255,182	74,969
	3	215	58	19,466	11,650	16,133	271,567	87,998
	4	234	54	18,853	9,516	17,368	278,148	89,895
2001	1	240	52	15,197	8,406	16,005	256,481	75,839
	2	247	50	16,854	9,944	14,598	260,092	75,629
	3	220	55	17,210	11,819	15,123	274,684	88,009
	4	252	50	16,248	9,672	16,992	279,227	85,653
2002	1	238	43	13,434	8,505	14,848	255,851	73,011
	2	250	49	14,967	10,631	15,287	263,513	75,423
	3	214	45	15,953	12,158	15,620	286,014	93,224
	4	249	46	14,753	9,735	15,993	297,028	97,164
2003	1	246	46	12,252	8,867	14,414	270,724	83,786
	2	256	55	13,096	10,349	14,224	265,489	79,859
	3	218	46	14,501	12,608	15,147	300,114	100,916
	4	250	41	13,853	10,157	14,895	316,091	108,088
2004	1	246	38	12,471	9,113	13,212	293,372	94,405

§ 統計差額在±0.05%之內

表十二 按經濟活動劃分的本地生產總值

Table 12 GDP by economic activity

(甲) 以固定(二零零零年)價格計算

(a) At constant (2000) prices

百萬港元
HK\$ million

服務業 Services		減： 非直接計算 的金融中介 服務調整 Less : Adjustment for financial intermediation services indirectly measured					以固定 (二零零零年) 市價計算的 本地生產總值		年	季
運輸、倉庫 及通訊業	金融、 保險、 地產及 商用服務業	社區、 社會及 個人服務業	樓宇業權	生產及 入口稅	統計差額 (百分比)	Gross domestic product at constant (2000) market prices		Year	Quarter	
125,724	291,062	252,435	155,303	95,945	57,908	0.1	1,288,338	2000		
128,417	289,997	262,394	161,168	96,623	57,282	-0.2	1,294,306	2001		
136,384	293,862	260,638	165,142	92,441	57,109	-0.3	1,318,743	2002		
138,032	308,324	260,714	168,792	96,093	58,666	-0.4	1,361,213	2003		
28,949	73,891	59,318	38,245	23,861	15,666	0.1	304,614	2000	1	
30,486	70,162	64,564	38,604	23,602	14,178	-0.2	310,723		2	
33,113	73,440	62,022	39,114	24,119	13,402	0.2	333,185		3	
33,176	73,568	66,532	39,340	24,363	14,662	0.3	339,815		4	
31,031	71,285	63,068	39,644	24,387	15,011	§	311,451	2001	1	
30,771	72,523	65,867	39,516	24,214	15,214	-0.6	315,228		2	
33,341	72,264	64,723	40,698	24,351	12,605	§	331,628		3	
33,274	73,926	68,735	41,310	23,672	14,452	-0.3	335,998		4	
31,735	70,599	62,604	40,913	23,011	14,940	0.2	308,476	2002	1	
32,609	73,747	64,643	40,186	23,095	15,143	-1.1	316,500		2	
36,035	73,803	64,295	41,760	23,103	12,291	-0.2	341,607		3	
36,005	75,713	69,097	42,282	23,233	14,735	-0.1	352,160		4	
32,955	72,515	62,784	41,771	23,086	14,716	0.2	322,001	2003	1	
30,588	74,941	62,636	41,169	23,703	14,498	-1.0	314,677		2	
36,592	78,663	65,489	42,807	24,353	13,116	-0.1	355,273		3	
37,897	82,205	69,806	43,046	24,952	16,336	-0.6	369,262		4	
37,348	81,213	64,477	42,263	26,335	17,615	-0.5	344,382	2004	1	

§ Statistical discrepancy within ±0.05%

表十二 按經濟活動劃分的本地生產總值

Table 12 GDP by economic activity

(乙) 以實質計算的按年變動百分率

(b) Year-on-year percentage changes in real terms

年 季		農業及 漁業	採礦及 採石業	製造業	電力、 燃氣及 水務業	建造業	合計	批發、零售、 進出口貿易、 飲食及酒店業
Year	Quarter	Agriculture and fishing	Mining and quarrying	Manufacturing	Electricity, gas and water	Construction	Total	Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels
2001		4.1	-14.1	-8.6	2.5	-2.0	1.6	0.2
2002		-0.7	-11.1	-9.8	3.0	-1.5	3.0	4.2
2003		2.0	2.2	-9.1	2.3	-5.0	4.5	10.0
2001	1	0.8	-34.2	-3.7	5.1	-1.3	3.3	5.7
	2	6.0	-2.0	-4.0	2.6	2.0	1.9	0.9
	3	2.3	-5.2	-11.6	1.5	-6.3	1.1	*
	4	7.7	-7.4	-13.8	1.6	-2.2	0.4	-4.7
2002	1	-0.8	-17.3	-11.6	1.2	-7.2	-0.2	-3.7
	2	1.2	-2.0	-11.2	6.9	4.7	1.3	-0.3
	3	-2.7	-18.2	-7.3	2.9	3.3	4.1	5.9
	4	-1.2	-8.0	-9.2	0.7	-5.9	6.4	13.4
2003	1	3.4	7.0	-8.8	4.3	-2.9	5.8	14.8
	2	2.4	12.2	-12.5	-2.7	-7.0	0.7	5.9
	3	1.9	2.2	-9.1	3.7	-3.0	4.9	8.3
	4	0.4	-10.9	-6.1	4.3	-6.9	6.4	11.2
2004	1	*	-17.4	1.8	2.8	-8.3	8.4	12.7

* 變動在 ±0.05% 之內

表十二 按經濟活動劃分的本地生產總值

Table 12 GDP by economic activity

(乙) 以實質計算的按年變動百分率

(b) Year-on-year percentage changes in real terms

								%	
服務業 Services									
運輸、倉庫 及通訊業	金融、 保險、 地產及 商用服務業	社區、 社會及 個人服務業	樓宇業權	非直接計算 的金融中介 服務調整	生產及 入口稅	統計差額 (百分比)	以固定 (二零零零年) 市價計算的 本地生產總值	年	季
Transport, storage and communications	Financing, insurance, real estate and business services	Community, social and personal services	Ownership of premises	Adjustment for financial intermediation services indirectly measured	Taxes on production and imports	Statistical discrepancy (%)	Gross domestic product at constant (2000) market prices	Year	Quarter
2.1	-0.4	3.9	3.8	0.7	-1.1	-	0.5	2001	
6.2	1.3	-0.7	2.5	-4.3	-0.3	-	1.9	2002	
1.2	4.9	*	2.2	4.0	2.7	-	3.2	2003	
7.2	-3.5	6.3	3.7	2.2	-4.2	-	2.2	2001	1
0.9	3.4	2.0	2.4	2.6	7.3	-	1.4		2
0.7	-1.6	4.4	4.0	1.0	-5.9	-	-0.5		3
0.3	0.5	3.3	5.0	-2.8	-1.4	-	-1.1		4
2.3	-1.0	-0.7	3.2	-5.6	-0.5	-	-1.0	2002	1
6.0	1.7	-1.9	1.7	-4.6	-0.5	-	0.4		2
8.1	2.1	-0.7	2.6	-5.1	-2.5	-	3.0		3
8.2	2.4	0.5	2.4	-1.9	2.0	-	4.8		4
3.8	2.7	0.3	2.1	0.3	-1.5	-	4.4	2003	1
-6.2	1.6	-3.1	2.4	2.6	-4.3	-	-0.6		2
1.5	6.6	1.9	2.5	5.4	6.7	-	4.0		3
5.3	8.6	1.0	1.8	7.4	10.9	-	4.9		4
13.3	12.0	2.7	1.2	14.1	19.7	-	7.0	2004	1

* Change within ±0.05%

表十三 選定經濟活動的增加價值

Table 13 Value added of selected economic activities

(甲) 以固定(二零零零年)價格計算

(a) At constant (2000) prices

百萬港元

HK\$ million

		製造業					批發、零售、 進出口貿易、飲食及酒店業			
		Manufacturing					Wholesale, retail and import/ export trades, restaurants and hotels			
年	季	合計	服裝及 紡織製品	電器及電子製品、 機械、專業設備 及光學用品	紙品及 印刷製品	其他製品	合計	批發及 零售業	進出口 貿易業	飲食及 酒店業
Year	Quarter	Total	Wearing apparel and textiles	Electrical & electronic products, machinery, professional equipment and optical goods	Paper products and printing	Other manufacturing industries	Total	Wholesale and retail trades	Import/ export trade	Restaurants and hotels
2000		71,655	14,135	22,615	12,978	21,927	324,622	45,505	240,521	38,596
2001		65,508	14,101	17,548	13,284	20,575	325,130	45,640	244,470	35,020
2002		59,107	13,132	13,663	13,273	19,038	338,823	44,046	262,686	32,090
2003		53,702	12,515	10,732	13,220	17,234	372,649	43,475	300,554	28,620
2000	1	15,780	2,659	4,858	2,982	5,281	71,761	10,445	51,387	9,929
	2	17,557	3,465	5,453	3,195	5,444	74,969	11,126	54,754	9,088
	3	19,466	4,110	6,257	3,447	5,651	87,998	11,398	67,036	9,564
	4	18,853	3,900	6,048	3,355	5,550	89,895	12,536	67,343	10,016
2001	1	15,197	2,746	4,247	3,087	5,117	75,839	10,776	55,874	9,189
	2	16,854	3,554	4,650	3,390	5,259	75,629	11,326	55,786	8,517
	3	17,210	3,870	4,617	3,483	5,239	88,009	11,400	68,094	8,515
	4	16,248	3,930	4,034	3,323	4,960	85,653	12,137	64,716	8,799
2002	1	13,434	2,417	3,457	2,763	4,797	73,011	10,336	54,354	8,321
	2	14,967	3,243	3,544	3,424	4,756	75,423	10,676	56,907	7,839
	3	15,953	3,809	3,694	3,487	4,965	93,224	11,056	74,350	7,819
	4	14,753	3,664	2,969	3,599	4,521	97,164	11,978	77,075	8,111
2003	1	12,252	2,406	2,489	3,086	4,271	83,786	10,241	65,678	7,866
	2	13,096	2,968	2,537	3,308	4,283	79,859	9,678	64,759	5,421
	3	14,501	3,863	2,918	3,162	4,559	100,916	11,070	82,414	7,432
	4	13,853	3,279	2,788	3,664	4,122	108,088	12,485	87,703	7,900
2004	1	12,471	2,218	2,899	2,912	4,442	94,405	10,887	75,087	8,431

表十三 選定經濟活動的增加價值
Table 13 Value added of selected economic activities
 (甲) 以固定(二零零零年)價格計算
 (a) At constant (2000) prices

百萬港元
 HK\$ million

運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications			金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services				年	季
合計	運輸及倉庫業	通訊業	合計	金融及保險業	地產業	商用服務業		
Total	Transport and storage	Communications	Total	Financing and insurance	Real estate	Business services	Year	Quarter
125,724	98,298	27,426	291,062	156,258	77,652	57,152	2000	
128,417	98,550	29,867	289,997	152,383	78,475	59,140	2001	
136,384	103,509	32,875	293,862	155,403	79,473	58,986	2002	
138,032	102,740	35,292	308,324	170,906	77,901	59,518	2003	
28,949	22,598	6,351	73,891	41,691	19,273	12,927	2000	1
30,486	23,762	6,723	70,162	37,561	18,701	13,901		2
33,113	26,110	7,003	73,440	38,422	20,042	14,976		3
33,176	25,827	7,349	73,568	38,585	19,636	15,348		4
31,031	24,012	7,019	71,285	37,639	18,903	14,742	2001	1
30,771	23,600	7,171	72,523	39,293	19,120	14,110		2
33,341	25,679	7,662	72,264	37,252	19,757	15,255		3
33,274	25,259	8,015	73,926	38,199	20,694	15,033		4
31,735	23,825	7,910	70,599	36,697	19,669	14,233	2002	1
32,609	24,611	7,999	73,747	40,072	19,643	14,033		2
36,035	27,511	8,524	73,803	38,307	20,475	15,021		3
36,005	27,563	8,442	75,713	40,326	19,687	15,699		4
32,955	24,808	8,147	72,515	38,311	19,522	14,682	2003	1
30,588	22,258	8,330	74,941	42,354	18,615	13,972		2
36,592	27,386	9,206	78,663	43,349	20,164	15,150		3
37,897	28,289	9,608	82,205	46,892	19,600	15,714		4
37,348	27,791	9,557	81,213	47,329	19,209	14,676	2004	1

表十三 選定經濟活動的增加價值
Table 13 Value added of selected economic activities
 (乙) 以實質計算的按年變動百分率
(b) Year-on-year percentage changes in real terms

		製造業					批發、零售、 進出口貿易、飲食及酒店業			
		Manufacturing					Wholesale, retail and import/ export trades, restaurants and hotels			
年	季	合計	服裝及 紡織製品	電器及電子製品、 機械、專業設備 及光學用品	紙品及 印刷製品	其他製品	合計	批發及 零售業	進出口 貿易業	飲食及 酒店業
Year	Quarter	Total	Wearing apparel and textiles	Electrical & electronic products, machinery, professional equipment and optical goods	Paper products and printing	Other manufacturing industries	Total	Wholesale and retail trades	Import/ export trade	Restaurants and hotels
2001		-8.6	-0.2	-22.4	2.4	-6.2	0.2	0.3	1.6	-9.3
2002		-9.8	-6.9	-22.1	-0.1	-7.5	4.2	-3.5	7.5	-8.4
2003		-9.1	-4.7	-21.5	-0.4	-9.5	10.0	-1.3	14.4	-10.8
2001	1	-3.7	3.3	-12.6	3.5	-3.1	5.7	3.2	8.7	-7.5
	2	-4.0	2.6	-14.7	6.1	-3.4	0.9	1.8	1.9	-6.3
	3	-11.6	-5.8	-26.2	1.0	-7.3	*	*	1.6	-11.0
	4	-13.8	0.8	-33.3	-1.0	-10.6	-4.7	-3.2	-3.9	-12.2
2002	1	-11.6	-12.0	-18.6	-10.5	-6.3	-3.7	-4.1	-2.7	-9.4
	2	-11.2	-8.8	-23.8	1.0	-9.6	-0.3	-5.7	2.0	-8.0
	3	-7.3	-1.6	-20.0	0.1	-5.2	5.9	-3.0	9.2	-8.2
	4	-9.2	-6.8	-26.4	8.3	-8.9	13.4	-1.3	19.1	-7.8
2003	1	-8.8	-0.5	-28.0	11.7	-11.0	14.8	-0.9	20.8	-5.5
	2	-12.5	-8.5	-28.4	-3.4	-9.9	5.9	-9.3	13.8	-30.8
	3	-9.1	1.4	-21.0	-9.3	-8.2	8.3	0.1	10.8	-4.9
	4	-6.1	-10.5	-6.1	1.8	-8.8	11.2	4.2	13.8	-2.6
2004	1	1.8	-7.8	16.5	-5.6	4.0	12.7	6.3	14.3	7.2

* 變動在 ±0.05% 之內

表十三 選定經濟活動的增加價值
Table 13 Value added of selected economic activities
 (乙) 以實質計算的按年變動百分率
(b) Year-on-year percentage changes in real terms

%

運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications			金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services				年	季
合計	運輸及倉庫業	通訊業	合計	金融及保險業	地產業	商用服務業		
Total	Transport and storage	Communications	Total	Financing and insurance	Real estate	Business services	Year	Quarter
2.1	0.3	8.9	-0.4	-2.5	1.1	3.5	2001	
6.2	5.0	10.1	1.3	2.0	1.3	-0.3	2002	
1.2	-0.7	7.4	4.9	10.0	-2.0	0.9	2003	
7.2	6.3	10.5	-3.5	-9.7	-1.9	14.0	2001	1
0.9	-0.7	6.7	3.4	4.6	2.2	1.5		2
0.7	-1.7	9.4	-1.6	-3.0	-1.4	1.9		3
0.3	-2.2	9.1	0.5	-1.0	5.4	-2.1		4
2.3	-0.8	12.7	-1.0	-2.5	4.1	-3.5	2002	1
6.0	4.3	11.5	1.7	2.0	2.7	-0.5		2
8.1	7.1	11.3	2.1	2.8	3.6	-1.5		3
8.2	9.1	5.3	2.4	5.6	-4.9	4.4		4
3.8	4.1	3.0	2.7	4.4	-0.7	3.2	2003	1
-6.2	-9.6	4.1	1.6	5.7	-5.2	-0.4		2
1.5	-0.5	8.0	6.6	13.2	-1.5	0.9		3
5.3	2.6	13.8	8.6	16.3	-0.4	0.1		4
13.3	12.0	17.3	12.0	23.5	-1.6	*	2004	1

* Change within $\pm 0.05\%$

表十四 本地居民生產總值、按人口平均計算的本地居民生產總值
及本地居民可支配總收入

Table 14 Gross National Product (GNP), per capita GNP
and Gross National Disposable Income (GNDI)

年	季	本地居民生產總值 — 以當時市價計算		按人口平均計算的 # 本地居民生產總值 — 以當時市價計算		本地居民可支配總收入 @ — 以當時市價計算	
		GNP at current market prices		Per capita GNP # at current market prices		GNDI @ at current market prices	
Year	Quarter	(百萬港元) (HK\$ million)		(港元) (HK\$)		(百萬港元) (HK\$ million)	
1994		1,041,813	(12.5)	172,617	(10.0)	N.A.	
1995		1,116,774	(7.2)	181,409	(5.1)	N.A.	
1996		1,211,113	(8.4)	188,193	(3.7)	N.A.	
1997		1,355,021	(11.9)	208,809	(11.0)	1,342,554	
1998		1,308,612	(- 3.4)	199,980	(- 4.2)	1,296,248	
1999		1,280,911	(- 2.1)	193,886	(- 3.0)	1,268,968	
2000		1,310,106	(2.3)	196,565	(1.4)	1,297,093	
2001		1,311,070	(0.1)	194,958	(- 0.8)	1,297,192	
2002		1,264,079	(- 3.6)	186,250	(- 4.5)	1,249,292	
2003		1,254,151	(- 0.8)	184,350	(- 1.0)	1,239,440	
2000	1	316,251	(6.0)			312,845	
	2	322,695	(3.0)			319,515	
	3	334,550	(1.8)			331,390	
	4	336,612	(- 1.2)			333,346	
2001	1	321,024	(1.5)			317,432	
	2	315,814	(- 2.1)			312,512	
	3	338,950	(1.3)			335,358	
	4	335,281	(- 0.4)			331,889	
2002	1	303,634	(- 5.4)			299,884	
	2	302,027	(- 4.4)			298,467	
	3	325,584	(- 3.9)			321,810	
	4	332,833	(- 0.7)			329,131	
2003	1	311,343	(2.5)			307,212	
	2	285,450	(- 5.5)			281,981	
	3	319,437	(- 1.9)			315,783	
	4	337,921	(1.5)			334,463	
2004	1	313,032	(0.5)			309,276	

括號內數字表示按年變動百分率。

N.A. 沒有數字

參考註釋40

@ 參考註釋48

Figures in brackets refer to year-on-year percentage changes.

N.A. Not available

see note 40

@ see note 48

表十五 按收益組成部分的對外要素收益流動
以當時市價計算

Table 15 External Factor Income Flows (EFIF) by income component at current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 季	收益組成部分類別 Type of Year Quarter income component	對外要素收益流動總額 Total EFIF	直接投資收益 Direct investment income	有價證券投資收益 Portfolio investment income	其他投資收益 Other investment income	僱員報酬 Compensation of employees
2002	流入總計 Inflow Total	337,097 (-12.4)	179,008 (6.2)	92,208 (-4.3)	65,868 (-45.0)	13 (-56.7)
	流出總計 Outflow Total	320,399 (-6.7)	254,730 (4.0)	26,981 (0.5)	38,675 (-46.1)	13 (-56.7)
	流動淨值總計 Net flow Total	16,698	-75,723	65,227	27,193	0
2003	流入總計 Inflow Total	328,533 (-2.5)	183,228 (2.4)	99,888 (8.3)	45,410 (-31.1)	8 (-38.5)
	流出總計 Outflow Total	294,406 (-8.1)	238,587 (-6.3)	28,133 (4.3)	27,679 (-28.4)	8 (-38.5)
	流動淨值總計 Net flow Total	34,128	-55,359	71,756	17,731	0
2003	1 流入總計 Inflow Total	81,196 (-2.1)	42,497 (4.7)	25,673 (4.5)	13,025 (-26.8)	2 (-60.0)
	流出總計 Outflow Total	65,246 (-13.1)	53,510 (-12.3)	3,652 (-9.8)	8,083 (-19.1)	2 (-60.0)
	流動淨值總計 Net flow Total	15,950	-11,013	22,021	4,942	0
2003	2 流入總計 Inflow Total	75,731 (-9.0)	38,607 (-11.3)	24,977 (13.4)	12,145 (-31.0)	2 (-33.3)
	流出總計 Outflow Total	74,191 (-11.9)	54,185 (-14.2)	13,046 (18.4)	6,958 (-30.8)	2 (-33.3)
	流動淨值總計 Net flow Total	1,539	-15,578	11,930	5,187	0
2003	3 流入總計 Inflow Total	80,883 (-11.8)	46,911 (-7.8)	24,085 (-2.6)	9,884 (-38.5)	2 (-33.3)
	流出總計 Outflow Total	75,305 (-13.6)	62,713 (-13.0)	6,219 (12.7)	6,370 (-33.6)	2 (-33.3)
	流動淨值總計 Net flow Total	5,578	-15,802	17,867	3,514	0
2003	4 流入總計 Inflow Total	90,724 (14.4)	55,213 (25.5)	25,154 (20.4)	10,356 (-28.0)	2 (*)
	流出總計 Outflow Total	79,664 (7.8)	68,179 (16.6)	5,216 (-18.5)	6,267 (-30.7)	2 (*)
	流動淨值總計 Net flow Total	11,061	-12,966	19,938	4,088	0
2004	1 流入總計 Inflow Total	94,663 (16.6)	57,083 (34.3)	27,986 (9.0)	9,592 (-26.4)	2 (*)
	流出總計 Outflow Total	84,529 (29.6)	73,766 (37.9)	4,165 (14.0)	6,596 (-18.4)	2 (*)
	流動淨值總計 Net flow Total	10,134	-16,683	23,820	2,997	0

括號內數字表示按年變動百分率。

* 變動在 ±0.05% 之內

Figures in brackets refer to year-on-year percentage changes.

* Change within ±0.05%

表十六 以二零零零年為基年計算的實質本地總收入、實質本地居民總收入及
以固定(二零零零年)市價計算的本地居民生產總值
Table 16 Real Gross Domestic Income (2000-based), Real Gross National Income (2000-based) and
Gross National Product at constant (2000) market prices

百萬港元
HK\$ million

年 季	本地生產總值 — 以固定 (二零零零年) 市價計算 Gross Domestic Product at Constant (2000) Market Prices (1)	貿易價格 比率變動 的調整 Terms of Trade Adjustment (2)	實質本地 總收入 Real Gross # Domestic Income (3)=(1)+(2)	實質對外要素 收益流動淨值 Real Net + External Factor Income Flows (EFIF) (4)	實質本地居民 總收入 Real Gross @ National Income (5)=(3)+(4)	本地居民生產總值 — 以固定 (二零零零年) 市價計算 Gross National Product at Constant (2000) Market Prices (6)=(1)+(4)	
Year Quarter	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)=(3)+(4)	(6)=(1)+(4)	
2001	1,294,306 (0.5)	8,929	1,303,235 (1.2)	42,431	1,345,666 (2.7)	1,336,737 (2.0)	
2002	1,318,743 (1.9)	28,647	1,347,390 (3.4)	18,124	1,365,514 (1.5)	1,336,867 (*)	
2003	1,361,213 (3.2)	2,889	1,364,102 (1.2)	38,286	1,402,388 (2.7)	1,399,499 (4.7)	
2001	1	311,451 (2.2)	2,541	313,992 (3.0)	13,959	327,951 (4.9)	325,410 (4.2)
	2	315,228 (1.4)	1,245	316,473 (1.6)	5,421	321,894 (0.1)	320,649 (*)
	3	331,628 (-0.5)	1,040	332,668 (0.1)	15,556	348,224 (3.5)	347,184 (2.9)
	4	335,998 (-1.1)	4,103	340,101 (0.1)	7,495	347,596 (2.3)	343,493 (1.1)
2002	1	308,476 (-1.0)	6,145	314,621 (0.2)	8,399	323,020 (-1.5)	316,875 (-2.6)
	2	316,500 (0.4)	9,128	325,628 (2.9)	-1,103	324,525 (0.8)	315,397 (-1.6)
	3	341,607 (3.0)	7,187	348,794 (4.8)	4,923	353,717 (1.6)	346,530 (-0.2)
	4	352,160 (4.8)	6,187	358,347 (5.4)	5,905	364,252 (4.8)	358,065 (4.2)
2003	1	322,001 (4.4)	3,149	325,150 (3.3)	17,672	342,822 (6.1)	339,673 (7.2)
	2	314,677 (-0.6)	2,344	317,021 (-2.6)	1,730	318,751 (-1.8)	316,407 (0.3)
	3	355,273 (4.0)	1,077	356,350 (2.2)	6,405	362,755 (2.6)	361,678 (4.4)
	4	369,262 (4.9)	-3,681	365,581 (2.0)	12,479	378,060 (3.8)	381,741 (6.6)
2004	1	344,382 (7.0)	-7,774	336,608 (3.5)	11,332	347,940 (1.5)	355,714 (4.7)

參考註釋 46

@ 參考註釋 47

* 變動在 ± 0.05% 之內

括號內數字表示按年變動百分率。

+ 實質對外要素收益流動淨值的數字是將名義對外要素收益流動淨值用本地內部需求內含平減物價指數予以平減。

本地內部需求 = 私人消費開支 + 政府消費開支
+ 本地固定資本形成 + 存貨增減

~ 貿易價格比率變動的調整

$$= \frac{\text{以當時價格計算的出口總額}}{\text{進口的價格指數}} - \frac{\text{以當時價格計算的出口總額}}{\text{出口的價格指數}}$$

請注意在這裏「貿易」包括貨品貿易及服務貿易。

See note 46

@ See note 47

* Change within ± 0.05%

Figures in brackets refer to year-on-year percentage changes.

+ Real Net EFIF is estimated by deflating Nominal Net EFIF using the implicit price deflator of Domestic Demand.

Domestic Demand = Private Consumption Expenditure
+ Government Consumption Expenditure
+ Gross Domestic Fixed Capital Formation
+ Changes in Inventories

~ Terms of Trade Adjustment

$$= \frac{\text{The value of exports at current prices}}{\text{The price index of imports}} - \frac{\text{The value of exports at current prices}}{\text{The price index of exports}}$$

It should be noted that "trade" here includes both trade in goods and trade in services.

註釋

本地生產總值的概念與編製方法

1. 本地生產總值是指一個國家或地區的所有常住生產單位，在一個指定的期間內，未扣除固定資本消耗的生產總值。如果一個生產單位以一個國家或地區的經濟領域為其經濟利益中心，這生產單位就是該國家或地區的常住單位。一個國家或地區的經濟領域，是指該國家或地區由政府所管治的地域，而在該領域內的人士、貨品及資本均可自由流動。
2. 於一九九七年七月一日，香港成為中華人民共和國的特別行政區。在本系列報告書中就一九九七年七月或以後的統計資料而言，「香港」是指香港特別行政區。香港特別行政區與中國內地之間的經濟交易，視作國際交易（例如貨品貿易及服務貿易）。
3. 一個國家或地區的「按人口平均計算的本地生產總值」是指把該國家或地區在某統計年的「本地生產總值」除以該國家或地區在該年的人口總數而得的數字。
4. 本地生產總值可由不同層面計算。香港的以當時價格及以固定價格計算的按年本地生產總值數字分別以開支面和生產面編製。按季數字方面，以固定價格計算的數字分別以開支面和生產面編製，而以當時市價計算的本地生產總值則只以開支面編製。
5. 進行有關經濟結構的分析較適宜使用以當時價格計算按經濟活動劃分的按年本地生產總值數列，而不是按季本地生產總值數列，因為按季數據有時會大幅波動。統計先進的經濟體系的普遍做法都只是按年而不是按季公布以當時價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值。

按開支組成部分劃分的本地生產總值

6. 以開支面編製的本地生產總值，是將貨品和服務的最終開支（包括私人消費開支、政府消費開支、本地固定資本形成總額、存貨增減以及貨品出口及服務輸出）的總和，減去貨品進口及服務輸入。各開支組成部分的詳細解說如下：

- (i) 私人消費開支是住戶和為住戶服務的私人非牟利機構在貨品和服務方面的最終消費開支價值。計算方法是把本地市場內對貨品及服務的消費開支，加上本港居民在外地的開支，減去非本地居民在本地市場的開支。
- (ii) 政府消費開支是非參與商業活動的各個政府部門及非牟利半政府機構用於購買貨品及服務的開支。政府消費開支的計

Explanatory Notes

Concepts and Methods for Compiling GDP

1. GDP is a measure of the total value of production of all resident producing units of a country or territory in a specified period, before deducting allowance for consumption of fixed capital. A producing unit is considered as a resident in a country or territory if it maintains a centre of economic interest in the economic territory of that country or territory. The economic territory of a country or territory is the geographic territory administered by the government of the country or territory within which persons, goods and capital circulate freely.
2. On 1 July 1997, Hong Kong became a Special Administrative Region of the People's Republic of China. In respect of statistics in this series of report, "Hong Kong" stands for the Hong Kong Special Administrative Region with effect from July 1997. Data on transactions vis-a-vis the mainland of China are treated as international transactions (e.g. trade in goods and trade in services).
3. Per capita GDP of a country or territory is obtained by dividing total GDP in a year by the population of that country or territory in the same year.
4. GDP can be measured using different approaches. In Hong Kong, annual GDP at current and constant prices are compiled using the expenditure approach and the production approach. For quarterly GDP, constant price figures are compiled using both approaches while quarterly GDP at current market prices is compiled using the expenditure approach only.
5. For analysis relating to economic structure, it is more appropriate to use *annual* rather than *quarterly* series of current price GDP by economic activity. This is because quarterly data are often subject to large fluctuations. It is a common practice of statistically advanced economies to publish current price GDP by economic activity on annual rather than quarterly basis.

GDP by expenditure component

6. Under the expenditure approach, GDP is compiled as total final expenditures on goods and services (including private consumption expenditure, government consumption expenditure, gross domestic fixed capital formation, changes in inventories and exports of goods and services), less imports of goods and services. Details of the expenditure components are described below:

- (i) *Private consumption expenditure* refers to the value of final consumption expenditure on goods and services by households and private non-profit institutions serving households. It is calculated as the sum of consumption expenditure on goods and services in the domestic market and the expenditure of Hong Kong residents abroad, less the expenditure of non-residents in the domestic market.
- (ii) *Government consumption expenditure* refers to the current expenditure on goods and services by government departments which are not engaged in market activities and quasi-government non-profit

算方法，是將僱員報酬加上購買貨品及服務支出，扣除銷售貨品及服務的收入。參與商業活動的政府部門並不包括在內。這些政府部門和非參與商業活動政府部門的分別，是前者所生產的貨品和服務主要是售予市民使用。

- (iii) **本地固定資本形成總額**包括機器、設備及電腦軟件的開支總額、樓宇及建造開支和擁有權轉讓費用。這些數字是按公營及私營部門分類列出，公營部門的數字是指政府、半政府部門和公營機構的資本開支。根據資產擁有權分類，出租公屋的建築開支屬公營部門開支，至於「居者有其屋計劃」則屬私營部門開支。私營部門的樓宇及建造開支亦包括地產發展商從新建樓宇工程所得的毛利。
- (iv) **存貨增減**是指商業機構（主要是製造商及分銷商）所持有的半製成品、原料及製成品存貨的實質增減價值。
- (v) **貨品出口及進口**：貨品出口包括以離岸價計算的本地產品出口和貨品轉口總值。貨品進口是指以離岸價計算的貨品進口總值。非貨幣黃金的對外貿易亦包括在內。
- (vi) **服務輸出及輸入**包括本港居民與世界各地進行的服務交易。主要服務組別包括運輸、旅遊、商貿服務及其他與貿易相關的服務，以及其他服務。而其他服務包括多類服務例如金融服務、保險服務、商業及專業服務。

按經濟活動劃分的本地生產總值

7. 以生產面編製的本地生產總值，是本地各生產單位（例如工廠、商店、服務機構）的「增加價值」的總和。一個生產單位的「增加價值」是其生產的貨品和服務的價值（「生產總額」）減去在其生產過程中耗用的貨品和服務的價值（「中間投產消耗」）。按經濟活動劃分的本地生產總值，顯示個別經濟活動的增加價值。

8. 按經濟活動劃分的本地生產總值提供數據，以助對各行業進行各方面的分析。首先，以當時價格計算按經濟活動劃分的按年本地生產總值，可以用來分析各類經濟活動較長期趨勢的相對重要性，有助展示經濟根本結構的變化。所應用的數據，是按年以當時價格計算各經濟活動的增加價值在本地生產總值所佔的百分比。第二，以固定價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值按年變動百分率可提供數據，幫助評估不同經濟活動的相對表現。而以固定價格計算的數列

institutions. It is calculated as the sum of compensation of employees and purchases of goods and services, less receipts from sales of goods and services. Government departments engaged in market activities are not covered. They are distinguished from other government departments in that they are engaged in the production of goods and services mainly for sale to the public.

- (iii) **Gross domestic fixed capital formation** covers the gross value of expenditure on machinery, equipment and computer software; expenditure on building and construction; and costs of ownership transfer. Statistics are classified by public and private sectors. Public sector includes capital expenditure of government, quasi-government institutions and public corporations. According to the ownership criterion for classifying fixed assets into public and private sectors, construction expenditure on public rental housing is classified to the public sector whereas that on Home Ownership Scheme is classified to the private sector. Private sector expenditure on building and construction also includes real estate developers' margin of new building projects.
- (iv) **Changes in inventories** refer to the value of physical change in the inventories of work-in-progress, raw materials and finished goods held by business enterprises, mainly manufacturers and distributors.
- (v) **Exports and imports of goods**: Exports of goods include domestic exports and re-exports of goods recorded on f.o.b. basis. Imports of goods are valued on f.o.b. basis. External trade of non-monetary gold is also included.
- (vi) **Exports and imports of services** cover transactions in services between Hong Kong residents and the rest of the world. The major service groups include transportation, travel, merchandising and other trade-related services, and other services. Other services cover a wide variety of services including financial services; insurance services; business and professional services.

GDP by economic activity

7. Under the production approach, GDP is the sum of the value added of resident producing units, e.g. factories, shops, service organisations. Value added of a producing unit is the value of goods and services it produces ("gross output") less the value of goods and services it uses up in the course of production ("intermediate consumption"). GDP by economic activity shows the value added of individual economic activities.

8. GDP by economic activity provides data to support sectoral analyses from various perspectives. Firstly, annual current price GDP by economic activity provides data for analysing the longer-term trend in the relative importance of economic activities. This helps depict changes in the underlying economic structure. The statistics used are the percentage share of annual current price value added of various economic activities in overall GDP. Secondly, the year-on-year percentage change of constant price GDP by economic activity provides data for assessing the relative performance of different economic activities. In the constant price series, the effect of

已剔除價格變動的影響。第三，以固定價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值，可以用來分析各類經濟活動對整體經濟增長的貢獻，有助了解經濟增長的來源。所應用的數據，是各類經濟活動佔以固定價格計算的本地生產總值按年變動百分率的百分點。

9. 生產面本地生產總值採用《香港標準行業分類1.1版》的經濟活動分類方法。為編製國民經濟核算，還需包括兩個經濟組別，即樓宇業權和非直接計算的金融中介服務。

10. 在國民經濟核算方面，樓宇業權被視為一項經濟活動，涵蓋(一)自住業主(即居住在自己擁有的住宅的住戶)為本身提供的租賃服務；(二)業主使用政府及私人非牟利機構的自置及自用樓宇；(三)業主以個人身分向租客提供的租賃服務。

11. 金融中介服務是由金融中介機構(如銀行和接受存款公司)向存款者及借貸者提供的服務。這些金融中介機構提供服務時沒有直接收取服務費，而是賺取存款及借貸的利息之間的差額。編製本地生產總值時，非直接計算的金融中介服務的價值會計入金融服務業的生產總額內，因而亦包括在其增加價值之內。因此，必須從使用有關服務的其他行業的增加價值中扣除這類服務費。不過，在實行上要設立準則以進行這個計算，是十分困難的，而國際認可的做法是把這項收費總額從所有生產者的總增加價值中扣除，以調整本地生產總值的數字。

以固定價格計算的本地生產總值

12. 以固定價格計算本地生產總值的組成部分和次組成部分的數字，是以適當的物價指數去平減以當時市價計算的數值，或是根據基年的價格而將現時數量重新計算。以固定價格計算的本地生產總值是把以固定價格計算的組成部分加起來而得。以固定價格計算的數列撇除了價格變動的影響，而以固定價格計算本地生產總值的變動反映有關經濟活動的物量變動情況。

13. 以固定市價計算的本地生產總值的基年，是指用作計算各類貨品及服務的詳細價格結構的年份，以提供加權數字，來合計各種生產或購買的貨品及服務的總體物量變動。雖然年與年之間的價格結構只會逐漸改變，但經若干年後便會累積成顯著的變動幅度，故此統計機構通常會每隔若干年便把以固定市價計算的本地生產總值的基年更新，以確保計算物量變動所用的權數可反映較接近當時狀況的價格結構。

14. 在二零零二年度的主要修訂中，以固定市價計算的本地生產總值的基年由一九九零年重訂於二零零零年。二零零零年新基年及以後的本地生產總值與其開支組成部分的物量估計，會根據

price changes has been removed. Thirdly, constant price GDP by economic activity provides data for analysing the contribution of economic activities to overall economic growth. This facilitates analysis of the source of growth of an economy. The statistics used are the percentage point contribution of various economic activities to the year-on-year percentage change in GDP at constant prices.

9. *The Hong Kong Standard Industrial Classification Version 1.1 (HSIC VI.1)* is used in classifying economic activities of GDP under production approach. For national accounting purposes, two additional activities are also covered, viz. ownership of premises and financial intermediation services indirectly measured (abbreviated as FISIM).

10. Ownership of premises is treated as an economic activity in the national accounts. This activity covers (a) the leasing services provided by residential owner-occupiers (i.e. households living in dwellings that they own) to themselves; (b) owners using owner-occupied premises of government and private non-profit institutions; (c) the leasing services provided to tenants by owners of premises in individual capacity.

11. Financial intermediation services are services provided by financial intermediaries (such as banks and deposit-taking companies) to depositors and borrowers. These financial intermediaries do not charge explicitly on the services they provide. They earn from paying and charging different interest rates to depositors and borrowers. In compiling GDP, the value of financial intermediation services indirectly measured (FISIM) is added to the gross output and consequently to the value added of financing services industry. Having done this, it is necessary to deduct such from the value added of other industries which are charged for the use of services. However, in practice it is very difficult to establish a basis for this to be done, and the internationally accepted practice is to adjust the GDP by deducting the value of FISIM from the aggregated value added of all producers.

Constant Price GDP

12. Constant price figures of the components and sub-components of the GDP are prepared either by deflating current values by appropriate price indices, or by revaluing the current period quantities at base year prices. The constant price GDP is obtained by aggregating the constant price data of its components. In the constant price series, the effects of price changes have been eliminated and changes in GDP at constant prices reflect changes in the volume of economic activities.

13. The base year for the constant price GDP is the reference year in respect of which detailed price structure is used in calculating the values which provide weights for aggregating changes in volume of various types of goods and services produced or purchased. While the price structure changes only gradually from year to year, cumulative changes may become significant over a number of years. Thus, the base year of the constant price GDP needs to be updated from time to time in order to ensure that the weights underlying the measurement of volume changes reflect the more current price structure.

14. In the 2002 round of the major revision, the base year for the constant price GDP is updated to year 2000 from 1990. The volume estimates of GDP and various expenditure components as from the new base year of 2000 and onwards are re-weighted according to the 2000 price structure. Rebasings of the historical

二零零零年的價格結構重新加權。重訂基年並不應用於二零零零年以前的數列。一些統計先進的經濟體系亦採用這方法重訂以固定市價計算的本地生產總值的基年。

15. 二零零零年新基年以前的數列是根據以往的基年在整體及各個組成部分層面而編製，用簡單的拼接法接連至重新加權後的數列。因此，在這次重訂基年的工作中，新基年以前的本地生產總值及其組成部分的實質增長率並不會因重訂基年而有所影響，但由於有更完備的資料及採用新的國際指引，部分估計數字已作出相應修訂。

按開支組成部分劃分的本地生產總值

16. 編製以固定市價計算按開支組成部分劃分的本地生產總值時，會採用一個標準的平減物價方法。每個開支組成部分固定價格數值的計算方法，是把經平減物價的各個分項組成部分加起來；而這些分項組成部分固定價格數值的編製，是採用適當的物價指數平減以當時價格計算的數值，或是根據基年的價格而將現時數量重新計算而得。把以固定價格計算的各個開支組成部分進一步相加起來，便取得以固定價格計算的本地生產總值。

17. 本地生產總值內含平減物價指數（或簡稱本地生產總值平減物價指數）通常會用作概括地量度一個經濟體系的整體通貨膨脹。這個指數涵蓋有關消費、投資和進出口的價格變動。

18. 將以當時價格計算的本地生產總值，除以以固定價格計算的本地生產總值，便可以隱含方式計算出本地生產總值平減物價指數。使用類似方法，將每個以當時價格計算的本地生產總值組成部分，除以相應的固定價格數值，便可以隱含方式計算出個別開支組成部分的相關內含平減物價指數。因此，本地生產總值及其開支組成部分的內含平減物價指數，並不是用以計算有關的固定價格數值的。

按經濟活動劃分的本地生產總值

19. 從生產面以固定價格計算的本地生產總值，是以固定價格計算各項經濟活動的增加價值的總和，加上以固定價格計算的生產和進口稅額。增加價值的計算方法，是生產總額減去中間投產消耗。要獲得以市價計算的本地生產總值，必須將生產和進口稅加進有關經濟活動以要素成本計算的增加價值總額。

20. 隨着政府統計處近年擴大和加強按月及按季經濟統計調查，更多經濟數據得以齊備，包括短期經濟指標（例如服務業的按季業務收益）和為某些選定服務業編製的生產者價格指數。生產者價格指數旨在量度本地生產者對其產品及服務所收取價格的平均變動。生產者價格是指本地生產者對其產出所收取的實際交易價格，即已扣除任何退回買家的折扣、回佣或津貼，但包括附

series before the new base year of 2000 is not undertaken. Some statistically advanced economies also adopt this method in rebasing the constant price GDP.

15. For the historical series prior to the new base year of 2000, the volume estimates compiled on the earlier base years at both the aggregate and component levels are linked by simple splicing to the re-weighted series. Thus, in the rebasing exercise, the real growth rates of GDP and its components for the earlier periods are not affected at all, except where data revisions and methodological changes have been made in the light of more comprehensive information and adoption of new international guidelines.

GDP by expenditure component

16. In compiling the GDP by expenditure component at constant market prices, a standard deflation approach is adopted. The constant price measure of each expenditure component is obtained by adding up the respective deflated sub-components, each of the latter is compiled either by deflating the current price value using an appropriate price index, or by revaluing the current period quantities at base year prices. The constant price expenditure components are further aggregated to arrive at the constant price GDP.

17. The implicit price deflator of GDP (or GDP deflator in short) is generally used as a broad measure of overall inflation in the economy. It takes account of all price changes relating to consumption, investment, exports and imports.

18. The GDP deflator is implicitly obtained by dividing the current price GDP by the constant price GDP. Similarly, by dividing each of the GDP components at current prices with each of the corresponding constant price figures, the respective implicit price deflators for individual expenditure components are implicitly obtained. Hence as it stands, the implicit price deflators of GDP and its expenditure components are not used as input for compiling the corresponding constant price measures.

GDP by economic activity

19. Under the production approach, constant price GDP is measured by the sum of constant price value added of economic activities plus constant price taxes on production and imports. Value added is calculated by deducting intermediate consumption from the gross output. To arrive at GDP measured at market prices, it is necessary to add taxes on production and imports to sum of value added of economic activities measured at factor cost.

20. With the development and enhancement of monthly and quarterly economic surveys conducted by the Census and Statistics Department in recent years, more economic data are available, including the availability of short-term economic indicators (e.g. quarterly business receipts of service industries) and producer price indices (PPIs) for selected services industries. PPI is a measure of the average change in prices of goods and services received by local producers. Producer prices are transacted prices, net of any discounts, rebates or allowances

加費用。這些資料的齊備，使以固定價格計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值的編製得以實行。

21. 本港以固定價格計算各項經濟活動的增加價值一般用四種方法編製：(一) 以基年增加價值單一外推編算方法(外推指標是經平減的生產總額(如經生產者價格指數平減的業務收益))；(二) 以基年增加價值單一外推編算方法(外推指標是物量／數量數據(如貿易量和產品的實質數量))；(三) 以基年增加價值單一外推編算方法(外推指標是投入指標(如工作時數))；(四) 雙指標編算方法。統計先進的經濟體系(例如澳洲、新西蘭和英國)編算以固定價格計算的按季增加價值時普遍採用首兩個方法，香港一般也採用這兩個方法。有關詳細方法和指標，請參閱二零零四年三月出版的《二〇〇三年本地生產總值》第四章。

編製本地生產總值的資料來源

22. 編製按開支組成部分劃分的本地生產總值的資料來源，包括對外貿易統計、對工商機構及住戶的按年、按季及按月統計調查、政府賬目、各政府部門及其他組織的行政資料。

23. 至於按經濟活動劃分的按年本地生產總值，資料來源主要包括從「按年經濟統計調查計劃」及行政紀錄所得的資料。編製以固定價格計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值的資料來源，主要包括對工商機構及住戶的按季及按月統計調查、政府賬目、各政府部門及其他組織的行政資料。

本地生產總值的發表形式

24. 在發表以固定價格計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值後，以開支面編製的本地生產總值仍會繼續被採用作為單一本地生產總值數字。以開支面編製的本地生產總值已編製了一段頗長時間，並提供準確和及時的經濟實質增長量度。

25. 以固定價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值，提供數據作按行業的分析。在顯示按經濟活動劃分的本地生產總值的統計表中，本地生產總值等於各經濟活動組別增加價值的總和加生產及入口稅加統計差額。

26. 統計差額是以開支面編製的本地生產總值與以生產面編製的本地生產總值的差額。這差額是由於使用不同資料來源及估算方法而引起的。

本地生產總值數字發布的名稱法

27. 香港某一期間的本地生產總值，首次公布的數字稱為「初步數字」。當獲得更多資料後，這些數字會作出修訂。這是符合世界各國的一般做法，要盡早編製和發表本地生產總值數字，雖然

given to buyers but including surcharges received by producers. The availability of such data enables the compilation of quarterly constant price GDP by economic activity.

21. Constant price value added of economic activities in Hong Kong is generally compiled using four methods: (a) single extrapolation of base year value added by deflated gross output measures e.g. business receipts deflated by PPI; (b) single extrapolation of base year value added by volume / quantity measures such as volume of trade and physical units of outputs; (c) single extrapolation of base year value added by input indicators such as hours worked; (d) double indicators methods. The first two methods are most frequently applied in Hong Kong for compiling quarterly constant price value added, as in statistically advanced economies (e.g. Australia, New Zealand, and U.K.). For detailed method and indicators used, please refer to chapter 4 of the report *2003 Gross Domestic Product* published in March 2004.

Data Sources for Compiling GDP

22. The data sources used for compiling GDP by expenditure component include external trade statistics, annual, quarterly and monthly surveys on industrial/business establishments and on households, government accounts and administrative data from government departments and other organisations.

23. As for GDP by economic activity, data sources for compiling annual figures mainly cover data collected from the Programme of Annual Economic Surveys and administrative records. The data sources for compiling quarterly constant price figures mainly include quarterly and monthly surveys on industrial/business establishments and on households, government accounts and administrative data from government departments and other organisations.

Presentation of GDP

24. With the introduction of the quarterly constant price GDP by economic activity, the practice of using GDP compiled from the expenditure approach as the single measure of GDP is to continue. GDP compiled from the expenditure approach has been produced for a long time, providing a timely and accurate measure of economic growth in real terms.

25. GDP by economic activity in real terms is compiled to support sectoral analyses. In presenting GDP by economic activity, the sum of value added of respective economic activities plus taxes on production and imports plus statistical discrepancy is equal to the GDP.

26. Statistical discrepancy refers to the difference in values of GDP compiled using the expenditure and production approaches, as a result of the adoption of different data sources and estimation methods.

Nomenclature for Data Release of GDP

27. In Hong Kong, the first release of GDP in respect of a period is called "Preliminary figures". When more data become available, the preliminary figures will be revised. This routine is in accordance with international practice to compile and release GDP figures at the earliest possible time by using only

當時只有不齊全的資料可供採用。其後經修訂的數字稱為「修訂數字」。已採納了全部定期資料來源所得的數據而編製成的數字，則為最終的本地生產總值。

本地生產總值的修訂及公布辦法

28. 從開支面編製的按年本地生產總值初步數字，是在統計年度結束後約兩個月公布。至於從生產面編製的按年本地生產總值初步數字，由於資料所限，只能在該統計年度結束後約十一個月發表。隨後，已發表的本地生產總值開支面及生產面的按年數字便會根據最新資料作出修訂。每年的最終數字會在該統計年度結束後第三年的三月份公布。

29. 按開支組成部分劃分的按季本地生產總值初步數字，在統計季度結束後約兩個月公布。這些按季數列其後會根據最新資料作出修訂，尤其是在修訂其按年數字時。本地生產總值按季的最新數字是刊載在《本地生產總值》季刊內。

30. 以固定價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值的按季數列，會在統計季度後約三個月公布。編製按經濟活動劃分的本地生產總值的時滯，比編製按開支組成部分劃分的本地生產總值的較長，這是因為編製以固定價格計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值所需的資料大部分是從以機構為統計調查單位的各類統計調查得來，這些機構通常需要較多時間填報資料給政府統計處。

31. 本刊物內二零零二年及以後的數列，在得到更多資料時會作出修訂。

本地生產總值按季數字應用時須注意的要點

32. 本地生產總值按季數列，提供最新資料，用作評估當時的經濟表現。但在應用這些資料時，應該留意，由於數據所限，本地生產總值及其組成部分的按季數列，有時會作出重大修訂。普遍來說，本地生產總值按季數列的準確程度，是較其按年數列為低。

經季節性調整的本地生產總值

33. 本地生產總值按季數字是會受季節性變動影響。例如第三季及第四季的本地生產總值，通常會高於同年的第一季及第二季。因此，在比較相連兩季的價值時，必須十分小心。不過，如計算按年同季的增長率，即是把某一季的數字與上一年同季比較，則大致上可剔除這些季節效應。

34. 本地生產總值及其一些組成部分(包括私人消費開支、政府消費開支、貨品出口、服務輸出、貨品進口和服務輸入)的經季節性調整數列，現

partial data. All those figures published subsequently, on revision, are called “Revised figures”. The figures are finalised when data from all regular sources are incorporated.

Revision and Publication Schedule of GDP

28. For annual GDP compiled by expenditure approach, preliminary figures are released about two months after the reference year. For annual GDP compiled by production approach, preliminary figures are released about eleven months after the reference year because of data limitation. Subsequently, both sets of annual GDP figures are revised based on latest information available until they become finalised around the third March after the reference year.

29. Preliminary figures for quarterly GDP by expenditure component are released about two months after the reference quarter. The quarterly series are then revised and released based on latest information available, in particular when the annual figures are revised. Latest quarterly GDP are published in the quarterly report on Gross Domestic Product.

30. The quarterly series of constant price GDP by economic activity is released with a time lag of around three months after the reference quarter. The time lag for producing GDP by economic activity is longer than that of GDP by expenditure component. This is because the estimates of the quarterly constant price GDP by economic activity are mainly compiled from various surveys on firms, for which more time is normally required for the companies to report data to the Census and Statistics Department.

31. In this report, GDP series for the year 2002 and onwards are subject to further revision as more data become available.

Caution on the Use of Quarterly GDP Figures

32. Quarterly GDP provides up-to-date information for assessing the current economic performance. However, users should note that quarterly series of GDP and its components are sometimes subject to large revision because of data limitations. Generally speaking, the quarterly series are less precise than the annual series.

Seasonally Adjusted GDP

33. Quarterly GDP figures are subject to seasonal variations. For instance, the value of the GDP are normally higher in the third and fourth quarters than in the first and second quarters of the same year. Therefore, great care has to be exercised in comparing the value of a quarterly GDP with that for the preceding quarter. Such seasonal effects, nevertheless, may be largely removed by calculating the year-on-year growth rate, which compares a quarterly figure with the corresponding one in the preceding year.

34. Seasonally adjusted data series are currently compiled for the aggregate GDP and some of its components, including private consumption expenditure, government consumption expenditure, exports of goods, exports of services, imports of

時已有編製。然而，由於本地資本形成總額並沒有明顯的季節性模式，所以並沒有編製這個組成部分的經季節性調整數列。

35. 經季節性調整的數列，由於季節性效應就統計方法而言已予剔除，所以相連兩個季度的數字可以進行更有意義的比較。將本地生產總值原來數列的按年變動數字與經季節性調整數列的相連季度變動數字一起進行分析，能更清楚看到本地生產總值的趨勢，尤其是在經濟出現轉折點的時候。

各組成部分在本地生產總值的按年實質變動百分率中所佔的比率

按開支組成部分劃分的本地生產總值

36. 各組成部分在本地生產總值實質變動中所佔的比率，是量度個別組成部分的變動對本地生產總值變動的影響。計算個別組成部分*i*在某季*t*的本地生產總值的按年實質變動百分率中所佔的比率的方法如下：-

$$\frac{\text{GDP}_{i,t} - \text{GDP}_{i,t-4}}{\text{GDP}_{t-4}} \times 100$$

其中 $\text{GDP}_{i,t}$ 表示本地生產總值中第*i*個組成部分在*t*季的固定價格數字；

$\text{GDP}_{i,t-4}$ 表示本地生產總值中第*i*個組成部分在*t-4*季的固定價格數字；

GDP_{t-4} 表示本地生產總值在*t-4*季的固定價格數字。

按經濟活動劃分的本地生產總值

37. 各經濟活動在本地生產總值實質變動中所佔的比率，是量度個別經濟活動的變動對本地生產總值變動的影響。計算個別經濟活動*i*在某季*t*的本地生產總值的按年實質變動百分率中所佔的比率的方法如下：-

$$\frac{\text{VA}_{i,t} - \text{VA}_{i,t-4}}{\text{GDP}_{t-4}} \times 100$$

其中 $\text{VA}_{i,t}$ 表示增加價值中第*i*個經濟活動在*t*季的固定價格數字；

$\text{VA}_{i,t-4}$ 表示增加價值中第*i*個經濟活動在*t-4*季的固定價格數字；

GDP_{t-4} 表示本地生產總值在*t-4*季的固定價格數字。

本地居民生產總值的概念與編製方法

38. 本地居民生產總值是指一個經濟體系內的居民，由從事各項經濟活動所賺取的收益，不論

goods and imports of services. However, seasonally adjusted data series is not compiled for gross domestic capital formation as no clear seasonal pattern is found in this component.

35. In the seasonally adjusted series, seasonal effects have been removed statistically, thus enabling meaningful quarter-to-quarter comparison. When the year-on-year quarterly changes in the original GDP series and the quarter-to-quarter changes in the seasonally adjusted GDP series are analysed together, the trend of the GDP can be more clearly discerned, particularly in regard to turning points in the economy.

Component Contributions to Year-on-year Rate of Change in Real Terms of GDP

GDP by expenditure component

36. The contributions to the percentage change in real terms of GDP provide a measure of the composition of GDP rate of change that is attributable to changes in individual components. The percentage point contribution of component *i* to the year-on-year percentage change of GDP in a particular quarter *t* is calculated as follows :-

$$\frac{\text{GDP}_{i,t} - \text{GDP}_{i,t-4}}{\text{GDP}_{t-4}} \times 100$$

where $\text{GDP}_{i,t}$ refers to the constant price figure of *i*th component of GDP at quarter *t*;

$\text{GDP}_{i,t-4}$ refers to the constant price figure of *i*th component of GDP at quarter *t-4*;

GDP_{t-4} refers to the constant price figure of GDP at quarter *t-4*.

GDP by economic activity

37. The percentage point contribution to the year-on-year percentage change of GDP provide a measure of the composition of percentage change in GDP that is attributable to changes in individual economic activities. The percentage point contribution of *i*th economic activity to year-on-year percentage change of GDP in a particular quarter *t* is calculated as follows:-

$$\frac{\text{VA}_{i,t} - \text{VA}_{i,t-4}}{\text{GDP}_{t-4}} \times 100$$

Where $\text{VA}_{i,t}$ refers to the constant price value added figure of *i*th economic activity at quarter *t*;

$\text{VA}_{i,t-4}$ refers to the constant price value added figure of *i*th economic activity of GDP at quarter *t-4*;

GDP_{t-4} refers to the constant price figure of GDP at quarter *t-4*.

Concepts and Methods for Compiling GNP

38. GNP is a measure of the total income earned by residents of an economy from engaging in various economic activities,

該等經濟活動是否在該經濟體系內進行。換言之，編製本地居民生產總值應包括本地居民在經濟領域內或領域外從事各類經濟活動的收益，而扣除非本地居民在領域內從事經濟活動的收益。

39. 計算本地居民生產總值，可用以下方程式：
本地居民生產總值 = 本地生產總值

- + 本地居民從經濟領域外所賺取的要素收益
- 非本地居民在經濟領域內所賺取的要素收益

40. 一個國家或地區的「按人口平均計算的本地居民生產總值」是指把該國家或地區在某統計年的「本地居民生產總值」除以該國家或地區在該年的人口總數而得的數字。

41. 以固定市價計算的本地居民生產總值是以固定市價計算的本地生產總值加上實質對外要素收益流動淨值而得來。計算實質對外要素收益流動淨值的方法須將名義對外要素收益流動淨值用「本地內部需求內含平減物價指數」予以平減。

42. 實質本地居民總收入是量度一個經濟體系內的實質購買力的指標。計算實質本地居民總收入，是把以固定市價計算的本地生產總值、貿易價格比率變動的調整和實質對外要素收益流動淨值加起來。

43. 於一九九七年七月一日，香港成為中華人民共和國的特別行政區。香港特別行政區與中國內地之間的經濟交易、資產與負債數據，視作對外交易及對外頭寸。因此，香港與內地之間的要素收益流動，視作對外要素收益流動，並計算在香港的本地居民生產總值之內。

44. 對外要素收益流動的分類，基本上類似國際貨幣基金在一九九三年公布的《國際收支平衡手冊》內收入帳目的標準組成部分。這些收益組成部分稱為直接投資收益、有價證券投資收益、其他投資收益及僱員報酬。

- (i) *直接投資收益*是指本地居民從直接投資在經濟領域外的業務所賺取的收益，而對該業務有持久利益或在管理方面具有相當程度的影響力和控制權。這些收益屬於公司間債務的淨利息收益、分發紅利的收益、未分發利潤的分額及租金。《國際收支平衡手冊》指明對外投資在地產亦屬一種直接投資。根據統計慣例，一個經濟體系的土地及其他不動產及實物（例如樓宇），只可由該經濟體系的居民所擁有。假如一個香港居民在經濟領域外擁有地產，他會被視為在該

irrespective of whether the economic activities are carried out within the economic territory or outside. In other words, in compiling GNP, earnings of residents from various economic activities within or outside the economic territory are included, whereas earnings of non-residents from economic activities within the economic territory are excluded.

39. GNP is estimated by the following formula:

$$\text{GNP} = \text{GDP} + \text{Factor income earned by residents from outside the economic territory} - \text{Factor income earned by non-residents from within the economic territory}$$

40. Per capita GNP of a country or territory is obtained by dividing GNP in a year by the population of that country or territory in the same year.

41. GNP at constant market prices are obtained by adding to GDP at constant market prices the real net External Factor Income Flows (EFIF). Real net EFIF is obtained by deflating nominal net EFIF using the implicit price deflator of domestic demand.

42. Real Gross National Income (RGNI) is a measure of real purchasing power of an economy. RGNI is obtained by adding terms of trade adjustment and real net EFIF to GDP at constant market prices.

43. On 1 July 1997, Hong Kong became a Special Administrative Region of the People's Republic of China. Data on transactions and assets and liabilities vis-à-vis the mainland of China (the Mainland) are treated as external transactions and external positions respectively. Hence, factor income flows between Hong Kong and the Mainland are treated as external factor income flows and are covered in Hong Kong's GNP figures.

44. The classification of EFIF is basically similar to the classification of standard components of the Income Account of the *Balance of Payments Manual (BPM)* published by the International Monetary Fund in 1993. These income components are direct investment income (DII), portfolio investment income (PII), other investment income (OII) and compensation of employees (CE).

- (i) *Direct Investment Income* refers to earnings of residents from direct investment in business outside the economic territory, in which they have a lasting interest and a degree of influence or control over the management. These earnings are in the form of net interest receipts on intercompany debts, receipts of distributed dividends, share of undistributed profits and gross rentals. External investment in real estate, as specified by *BPM*, is also a form of direct investment. By statistical convention, land and other immovable structures and objects (e.g. building) in an economy can only be owned by residents of that economy. If a Hong Kong resident owns real estate outside the economic territory of Hong Kong, he

有關經濟體系擁有一間名義上的公司，而這公司則擁有該地產。此等名義公司與該等土地及建築物的法權擁有人的關係，可視作直接投資關係。

- (ii) *有價證券投資收益*是指本地居民從投資非本地股本（即股票）及債券（例如可轉讓存款證、債券及票據）所得的收益。與進行直接投資的投資者相比，有價證券投資者在投資非本地企業所發行的股票及債券時，對該等企業並無持久的利益或在管理方面有任何影響力。凡持有一間公司不足10%股分，則作為有價證券投資論。
- (iii) *其他投資收益*是指從其他非本地財務債權及負債所得的對外利息收益流動，而這些收益並不屬於直接投資收益或有價證券投資收益。該等非本地財務債權及負債包括短期及長期非市場上買賣的貸款、存款、財務租約、貿易信貸等。
- (iv) *僱員報酬*是指非本地居民從香港經濟領域內作短期受僱及本地居民從經濟領域外作短期受僱所賺取的勞工收益，包括工資、薪金及其他現金或實物報酬。

本地居民生產總值的資料來源

45. 本地居民生產總值是根據本地生產總值及「對外申索、負債及收益統計調查」所得的對外要素收益流動數據編製，並輔以由其他來源所得資料。這項統計調查是根據《普查及統計條例》進行。

實質本地總收入、實質本地居民總收入和本地居民可支配總收入

46. 實質本地總收入是將本地生產總值加上貿易價格比率變動的調整計算而得。這指標所量度的實質本地總收入，能反映實質生產額的對外購買力。由於進出口價格的相對變動，引致以一定數量的出口產品所能換取的進口產品有所改變。計算貿易價格比率變動的調整是 $(\frac{X}{P_m} - \frac{X}{P_x})$ ，其中X為以當時價格計算的貨品出口和服務輸出的總值， P_m 為貨品進口及服務輸入的價格指數， P_x 為貨品出口及服務輸出的價格指數。

47. 實質本地居民總收入是將實質對外要素收益流動淨值加進實質本地總收入。它是量度某一經濟體系的居民所賺取的總收入所帶來的實質購買力。

should be regarded as owning a nominal company in the economy in question which in turn owns the real estate. The relationship between such nominal company and legal owner of the land and structures is then treated as a direct investment relationship.

- (ii) *Portfolio Investment Income* refers to earnings of residents from investment in non-resident equities (i.e. stocks and shares) and debt securities (e.g. negotiable certificates of deposits, bonds and bills). Compared with investors making direct investment, portfolio investors in equity and debt securities of non-resident business enterprises have no lasting interest or influence in the management of the companies they invest. A holding of less than 10% of equity in a company is regarded as portfolio investment.
- (iii) *Other Investment Income* refers to external flows of interest incomes derived from other financial claims on and liabilities to non-residents that are not classified as DII or PII. Examples of these claims and liabilities include short-term and long-term non-marketable loans, deposits, financial leases and trade credit.
- (iv) *Compensation of Employees* refers to labour income earned by non-residents from their short-term employment within the economic territory of Hong Kong and labour income earned by residents from their short-term employment outside the economic territory of Hong Kong. It comprises wages, salaries and other remuneration whether paid in cash or in kind.

Data Sources for Compiling GNP

45. GNP is compiled based on GDP and data on EFIF collected from the Survey of External Claims, Liabilities and Income (SECLI), supplemented by data from other sources. The survey is conducted under the provision of the Census and Statistics Ordinance.

Real Gross Domestic Income, Real Gross National Income and Gross National Disposable Income

46. Real Gross Domestic Income (RGDI) is calculated as the GDP plus terms of trade adjustment. It reflects the external purchasing power of the real output, as the relative movements in import and exports prices result in a varying volume of imports being exchangeable for a given volume of exports. The terms of trade adjustment is calculated as $(\frac{X}{P_m} - \frac{X}{P_x})$, where X is the total value of exports of goods and services at current prices, P_m the price index for imports of goods and services and P_x the price index for exports of goods and services.

47. Real Gross National Income (RGNI) is obtained by adding to RGDI the real net EFIF. It measures the real purchasing power of the total income earned by residents of an economy.

48. 本地居民可支配總收入是將本地居民生產總值加上經常轉移淨值計算而得。這指標反映本地居民可用於最終消費和儲蓄總額的收入。

有關刊物

49. 本地生產總值及本地居民生產總值的詳細概念、定義、資料來源及編製方法刊載於《二〇〇三年本地生產總值》年刊。此刊物備有中英文版。

48. Gross National Disposable Income is derived as the GNP plus net current transfers. It measures the income available to residents for final consumption and gross saving.

Further Reference

49. More details on the concept, definitions, data sources and compilation methods of GDP and GNP are contained in the report *2003 Gross Domestic Product*, which is available in separate English and Chinese versions.



郵購表格 (只適用於印刷版)

二〇〇三本地生產總值 / 本地生產總值按季報告(二零零四年期刊)

致： 香港灣仔港灣道十二號
灣仔政府大樓二十二樓
政府統計處國民收入統計組 (一) 一
電話：(852) 2582 5077 圖文傳真：(852) 2157 9295

請在適當空格 (□) 內加上 (√) 號。

(港元)

	刊期	刊物出版日期	每本售價 (1)	每本 本地郵費 (2) & (3)	每本合計 (a)	本數 (b)	總計 (a) x (b)
<input type="checkbox"/>	二零零三年版 (J35730300C0)	二零零四年三月	52.0	8.2	60.2		
<input type="checkbox"/>	二零零四年第一季 (J35730401B0)	二零零四年五月	28.0	4.5	32.5		
<input type="checkbox"/>	二零零四年第二季 (J35730402B0)	二零零四年八月	28.0	4.5	32.5		
<input type="checkbox"/>	二零零四年第三季 (J35730403B0)	二零零四年十一月	28.0	4.5	32.5		
<input type="checkbox"/>	二零零四年第四季 (J35730404B0)	二零零五年三月	28.0	4.5	32.5		
合計：							

本人現附上支票 (編號：_____) 港幣 _____ 元，購買上述刊物。(註：支票應予劃線，並註明支付「香港特別行政區政府」。)

客戶資料

姓名： _____ 地址： _____
職銜： _____
部門： _____
機構名稱： _____ 電話： _____ 圖文傳真： _____
日期： _____

機構主要從事業務類別：

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 進出口貿易業 | <input type="checkbox"/> 建造業 |
| <input type="checkbox"/> 零售貿易業 | <input type="checkbox"/> 金融、保險及地產業 |
| <input type="checkbox"/> 製造業 | <input type="checkbox"/> 商用服務業 |
| <input type="checkbox"/> 教育機構 | <input type="checkbox"/> 社區、社會及個人服務業 |
| <input type="checkbox"/> 其他，請註明 _____ | |

讀者類別 (可選多項)：

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 經理 | <input type="checkbox"/> 市場、推廣部人員 |
| <input type="checkbox"/> 分析員、研究員 | <input type="checkbox"/> 教師、大專院校講師 |
| <input type="checkbox"/> 學生 | <input type="checkbox"/> 其他，請註明 _____ |

客戶類別：

- 機構 私人

你是否願意收到本處推廣其他刊物的資料？

- 是 否

註：(1) 此為印刷版的售價。請注意，除印刷版外，此季刊及年刊亦備有下載版可供選擇，定價分別為港幣 21 元及 39 元。如欲訂購下載版，請到網上「香港統計數據書店」(<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>)。

(2) 外地訂購人士暫時毋須附上支票，所需郵費將於收到訂購要求後另行通知。

(3) 訂購超過一本相同名稱及期號的刊物，請向政府新聞處查詢所需本地郵費 (電話：(852) 2842 8844 或 (852) 2842 8845，圖文傳真：(852) 2598 7482)。

你在表格上所提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會向任何和訂購無關的人士透露。如欲查看或更改所填報的資料，請與政府統計處的資料管理人員聯絡。地址：香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓二十一樓。



Mail Order Form (Applicable to hardcopies only)
2003 Gross Domestic Product /
Quarterly Report of Gross Domestic Product (2004 Issues)

**To : National Income Section (1)1,
 Census and Statistics Department
 22/F., Wanchai Tower,
 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.
 (Tel. No. : (852) 2582 5077, Fax No. : (852) 2157 9295)**

Please tick (✓) in the appropriate box (□).

(HK\$)

	Issue	Date of publication	Price per copy (1)	Local postage (2) & (3)	Total price (a)	No. of copies (b)	Total amount (a) x (b)
<input type="checkbox"/>	2003 Edition (J35730300E0)	March 2004	52.0	8.2	60.2		
<input type="checkbox"/>	First Quarter 2004 (J35730401B0)	May 2004	28.0	4.5	32.5		
<input type="checkbox"/>	Second Quarter 2004 (J35730402B0)	August 2004	28.0	4.5	32.5		
<input type="checkbox"/>	Third Quarter 2004 (J35730403B0)	November 2004	28.0	4.5	32.5		
<input type="checkbox"/>	Fourth Quarter 2004 (J35730404B0)	March 2005	28.0	4.5	32.5		
TOTAL :							

I enclose a cheque (No. _____) of HK\$ _____ for the payment of the above order. (Note : Cheque should be crossed and made payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region' or 'The Government of the HKSAR'.)

Customer's Information

Name : _____ Address : _____
 Title of Post : _____
 Department : _____
 Name of Organisation : _____ Tel. No. : _____ Fax No. : _____
 Date : _____

Major type of business of organisation :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Import/export trade | <input type="checkbox"/> Construction |
| <input type="checkbox"/> Retail trade | <input type="checkbox"/> Financing, insurance and real estate |
| <input type="checkbox"/> Manufacturing | <input type="checkbox"/> Business services |
| <input type="checkbox"/> Educational institution | <input type="checkbox"/> Community, social and personal services |
| <input type="checkbox"/> Others, please specify _____ | |

Type of readers (more than one choice allowed) :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Manager | <input type="checkbox"/> Marketing / promotional personnel |
| <input type="checkbox"/> Analyst / researcher | <input type="checkbox"/> Teaching staff / lecturer |
| <input type="checkbox"/> Student | <input type="checkbox"/> Others, please specify _____ |

Type of customer :

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Organisation | <input type="checkbox"/> Individual |
|---------------------------------------|-------------------------------------|

Do you want to receive promotional materials of other publications of this department?

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
|------------------------------|-----------------------------|

Notes: (1) These refer to the price of the hardcopies. Apart from hardcopies, please note that softcopies are also available at HK\$21 and HK\$39 for the quarterly and annual reports respectively. For ordering softcopies, please visit the online "Statistical Bookstore, Hong Kong" (<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>).

(2) For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.

(3) For an order of more than one copy per issue with the same title, please consult the Information Services Department about the required local postage. (Tel.: (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845, Fax: (852) 2598 7482).

The information provided herein will only be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties which are not involved in the processing. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Data Controlling Officer, Census and Statistics Department, 21/F, Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.



本地生產總值報告及其他政府統計處刊物可透過以下途徑獲取：

網上銷售服務

互聯網用戶可在「香港統計數據書店」(網址：<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>)購買刊物，並即時付款。購買刊物的下載版可即時從網上下載，而購買印刷版則會以郵遞方式送達。所有二零零四年系列的期刊及二零零四年出版的年刊和特刊的下載版定價均為印刷版的百分之七十五。用戶亦可於網上安排訂閱期刊或行將出版的刊物。

除刊物外，一些較刊物所載統計數據更詳細的統計表與及唯讀光碟產品亦於網上書店有售。「香港統計數據書店」與其他公共服務集中設於「公共服務電子化」計劃(ESD)的入門網站內(網址：<http://www.esd.gov.hk>)。

在「香港統計數據書店」選購指定刊物，可享七七五折優惠，優惠期至二零零四年十月三十一日止。

郵購服務

大部分政府統計處的刊物均附有郵購表格，供訂購或按期訂閱刊物的印刷版。填妥的郵購表格可連同支付所需費用和郵費的支票或匯票寄回辦理。郵購表格亦可在政府統計處網站下載(網址：http://www.info.gov.hk/censtatd/chinese/prod_serv/forms_index.html)。

銷售中心

香港灣仔港灣道十二號
灣仔政府大樓十九樓
政府統計處刊物出版組
電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708

市民可親臨政府統計處刊物出版組購買刊物的印刷版和唯讀光碟產品(包括《統計發展概要》2004年版的唯讀光碟版)，並可即時提取，或在此訂購刊物或統計表的下載版，然後於網上提取。該組設有一個閱讀區，讓使用者在舒適的環境下翻閱陳列於架上的各類統計處出版的刊物。閱讀區也備有統計處的免費刊物，歡迎索閱。

The report of Gross Domestic Product and other publications of the Census and Statistics Department can be obtained from the following channels:

Online Purchase

Internet users may purchase the publications online at the "Statistical Bookstore, Hong Kong" (Address: <http://www.statisticalbookstore.gov.hk>) with payment made instantly. Softcopies of the publications purchased are available for immediate downloading while hardcopies purchased will be delivered by mail. Softcopies of the 2004 series of sub-annual publications as well as annual and ad hoc publications released in 2004 are priced at 75% of their hardcopy counterparts. Subscription to sub-annual publications and advance ordering of upcoming releases are also available.

Apart from publications, softcopies of statistical tables containing more detailed statistics than those in publications and CD-ROM products are also available for sale. The Statistical Bookstore is hosted on the ESD portal (Address : <http://www.esd.gov.hk>) together with other public services.

The Statistical Bookstore is offering a special 25% discount on selected publications until 31 October 2004.

Mail Order Service

A mail order form for ordering or arranging subscription to hardcopies of the publications is available in most publications of the Census and Statistics Department. It may be completed and sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost and postage. The order form is also available for downloading from the website of the Department (Address: http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/prod_serv/forms_index.html)

Sales Centre

Publications Unit
Census and Statistics Department
19/F Wanchai Tower
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong
Tel. : (852) 2582 3025
Fax. : (852) 2827 1708

Hardcopies of the publications and CD-ROM products (including the CD-ROM version of the 2004 Edition of *An Outline of Statistical Development*) are available for purchase and can be collected on the spot at the Unit. The Unit also accepts orders for softcopies of publications and statistical tables, which will be delivered online. It provides a comfortable reading area where users may browse through various publications of the Department on display. Free publications of the Department are also available for collection.